

اىكاو



Doc 10216

البيانات المالية وتقارير مُراجع الحسابات الخارجى عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١



وثائق للدورة الثانية والأربعين للجمعية العمومية للإكاو عام ٢٠٢٥

منظمة الطيران المدني الدولي

Doc 10216

البيانات المالية وتقارير مُراجع الحسابات الخارجى عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١

وثائق للدورة الثانية والأربعين للجمعية العمومية للإيكاو عام ٢٠٢٥

منظمة الطيران المدني الدولي

تتشر هذه الوثيقة في طبعات مستقلة

منظمة الطيران المدني الدولي

باللغات العربية والإسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والفرنسية

999 Robert-Bourassa Boulevard, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7

للحصول على المعلومات المتعلقة بتقديم طلبات الشراء، والاطلاع على قائمة بأسماء

جميع وكلاء البيع وبائعي الكتب، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للإيكاو على الرابط www.icao.int.

الوثيقة Doc 10216 - البيانات المالية وتقارير مراجع الحسابات الخارجي

عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١

رقم طلب الشراء 10216 (Order Number)

ISBN 978-92-9275-831-8

© ICAO 2025

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في نظام لاسترجاع الوثائق أو تداوله في أي شكل أو بأي وسيلة، دون الحصول على إذن كتابي مسبق من منظمة الطيران المدني الدولي.

البيانات المالية
وتقرير مُراجع الحسابات الخارجي
عن السنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١

منظمة الطيران المدني الدولي
البيانات المالية وتقارير مراجع الحسابات الخارجي
عن السنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١

المحتويات

الصفحة		
	الجزء الأول:	تقارير مقدّمة من جانب الأمين العام
I-1		العرض
I-16		بيان عن الرقابة الداخلية
II-1	الجزء الثاني:	رأي مراجع الحسابات الخارجي
	الجزء الثالث:	البيانات المالية
III-1	البيان الأول	بيان الوضع المالي
III-2	البيان الثاني	بيان الأداء المالي
III-3	البيان الثالث	بيان التغييرات في صافي الأصول
III-4	البيان الرابع	بيان التدفقات النقدية
III-5	البيان الخامس	بيان مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية
III-6		ملاحظات على البيانات المالية
	الجزء الرابع:	الجدول (لم تشملها المراجعة)
IV-1	الجدول (أ)	الأنشطة العادية حسب الصندوق
IV-3	الجدول (ب)	البرنامج العادي - الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول المتعاقدة
IV-6	الجدول (ج)	أنشطة مشروع برنامج تنمية القدرات والتنفيذ حسب مجموعة الصناديق
IV-7	الجدول (د)	الصناديق الائتمانية واتفاقات الخدمات الإدارية
IV-8	الجدول (هـ)	أنشطة مشروع تنمية القدرات والتنفيذ - صناديق خدمات مشتريات الطيران المدني
	الجدول (و)	أنشطة مشروع تنمية القدرات والتنفيذ - إيرادات ونفقات ورصيد صناديق مجموعات أدوات التنفيذ
IV-9		
	الجزء الخامس	تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى الجمعية العمومية بشأن مراجعة البيانات المالية لمنظمة الطيران المدني الدولي عن الفترة المالية المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١ وتعليقات الأمين العام رداً على تقرير مراجع الحسابات الخارجي

الجزء الأول: تقارير مقدمة من جانب الأمين العام

منظمة الطيران المدني الدولي
الجزء الأول: تقارير مقدمة من جانب الأمين العام
العرض

١- المقدمة

١-١ وفقاً للمادة ١٢-٤ من النظام المالي، أشرف بأن أعرض بيانات الإيكاو المالية للسنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١ على المجلس لكي ينظر فيها ويصدر توصياته بشأنها إلى الجمعية العمومية من أجل إقرارها. وبموجب المادة الثالثة عشرة من النظام المالي، يُعرض أيضاً على المجلس والجمعية العمومية رأي مراجع الحسابات الخارجي وتقديره عن البيانات المالية لسنة ٢٠٢٤، فضلاً عن تعليقاتي عليها (الواردة في باب تعليقات الأمين العام).

٢- لمحة عامة عن البيانات المالية

١-٢ أعدت الإيكاو بياناتها المالية على أساس الاستحقاق المحاسبي وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS). وما لم يُشر إلى خلاف ذلك، فإن البيانات المالية والملاحظات المرفقة بها (والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية) وهذا التقرير، تُرد بالدولارات الكندية.

٢-٢ كما يلخص التقرير بمزيد من التوضيح المعلومات الرئيسية الواردة في بيانات الإيكاو المالية والاتجاهات المتعلقة بوضع المنظمة المالي وأدائها المالي وأداء ميزانيتها في سنة ٢٠٢٤.

٣-٢ **البيان المالي الأول**، يعرض الوضع المالي للمنظمة. ويُقَدِّم الجدول ١ أدناه موجزاً رفيع المستوى للبيان الأول عن السنتين المنتهيتين في ٢٠٢٤ و ٢٠٢٣.

الجدول ١: الوضع المالي

(بآلاف الدولارات الكندية)

	٢٠٢٤	٢٠٢٣	التباين
الأصول			
الأصول الجارية	٥٥٥ ٠٦٢	٤٢٣ ١٢٣	١٣١ ٩٣٩
الأصول غير الجارية	٨ ٨٩٤	١٠ ٦٥٩	(١ ٧٦٥)
مجموع الأصول	٥٦٣ ٩٥٦	٤٣٣ ٧٨٢	١٣٠ ١٧٤
الخصوم			
الخصوم الجارية	٤١٩ ٠٤٠	٣٠٩ ٩٥	١٠٩ ١٢٥
الخصوم غير الجارية	١٣٤ ٩٣٩	١٢٨ ٤٧٠	(٦ ٤٦٩)
مجموع الخصوم	٥٥٣ ٩٧٩	٤٣٨ ٣٨٥	(١١٥ ٥٩٤)
صافي الأصول (العجز المتراكم)	(٩ ٩٧٧)	(٤ ٦٠٣)	١٤ ٥٨٠
مجموع الخصوم وصافي الأصول	٥٦٣ ٩٥٦	٤٣٣ ٧٨٢	١٣٠ ١٧٤

٤-٢ ويشير البيان المالي الأول إلى أصول بلغ مجموعها ٥٦٤,٠ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١ (مقابل ٤٣٣,٨ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، تكوّنت أساساً من التدفقات النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات بمبلغ ٥٢١ مليون دولار كندي (مقابل ٤٠٥,٥ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) ومن الاشتراكات المقرّرة مستحقة القبض من الدول

الأعضاء بمبلغ مجموعه ١٨,٣ مليون دولار كندي (مقابل ٥,٢ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). ويبلغ مجموع الخصوم ٥٥٤ مليون دولار كندي (مقابل ٤٣٨,٤ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، شاملة مبلغ ٣٧٠,٣ مليون دولار كندي (مقابل ٢٦٩,٨ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) يمثل المقبوضات المسبقة (عربون) التي تخص في معظمها أنشطة برنامج تنمية القدرات والتنفيد، ومبلغ ١٤٢,٥ مليون دولار كندي (مقابل ١٣٥,٤ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) يمثل الخصوم المقدرة لاستحقاقات الموظفين التي أقرت بموجب معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

٥-٢ وتشير النسب المالية لعامي ٢٠٢٤ و٢٠٢٣، على النحو الموجز أدناه، إلى أن الوضع المالي العام للإيكو سليم من حيث السيولة. وتشير نسبة السيولة السريعة البالغة ١,٣٢ ونسبة السيولة الجارية البالغة ١,٢٨ إلى أن المنظمة لديها أصول كافية لتلبية التزاماتها الجارية. ويشير التراجع الطفيف من عام ٢٠٢٣ إلى ٢٠٢٤ إلى تراجع هامشي في السيولة.

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
١,٣٧	١,٣٢	نسبة السيولة (النسبة الجارية) الأصول الجارية: الخصوم الجارية
		نسبة السيولة السريعة ^١ الأصول الجارية مطروح منها المخزونات والحسابات المدينة والسلف والأصول الجارية الأخرى: الخصوم الجارية
١,٣٢	١,٢٩	

(١) تقيس نسبة السيولة السريعة القدرة على تلبية الالتزامات قصيرة الأجل بالأصول الأكثر سيولة (النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات والحسابات المدينة قصيرة الأجل).

٦-٢ ويعرض البيان المالي الثاني الأداء المالي لسنة ٢٠٢٤. ويُقدّم الجدول ٢ أدناه موجزا رفيع المستوى للبيان الثاني عن السنتين المنتهيتين في ٢٠٢٤ و٢٠٢٣.

الجدول ٢: الأداء المالي

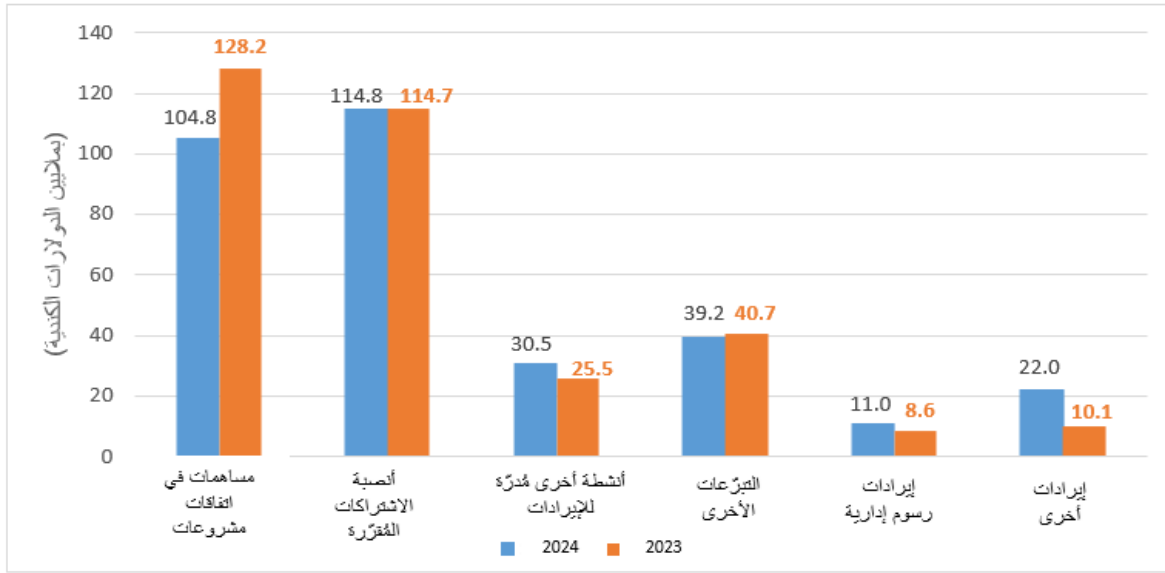
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	التباين
٣٢٧ ٧٨٦	٣٢٢ ٣١٢	(٥ ٤٧٤)
٣٢٥ ٨٨٧	٣٠٩ ٣٦٢	(١٦ ٥٢٥)
١ ٨٩٩	١٢ ٩٥٠	(١١ ٠٥١)
		مجموع الإيرادات
		مجموع النفقات
		الفائض/(العجز) للسنة

٧-٢ انخفض إجمالي الإيرادات بمقدار ٥,٥ مليون دولار كندي، من ٣٢٧,٨ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣ إلى ٣٢٢,٣ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٤، ويرجع ذلك أساسا إلى انخفاض مستويات المساهمات في اتفاقات المشروعات (٢٣,٤ مليون دولار كندي)، والتبرعات (١,٥ مليون دولار كندي)، التي تُقابلها زيادة في الإيرادات الأخرى (١١,٩ مليون دولار كندي)، والأنشطة الأخرى المدرة للدخل (٥ مليون دولار كندي)، وإيرادات الرسوم الإدارية (٢,٤ مليون دولار كندي) والاشتراكات المقررة (٠,١ مليون دولار كندي).

^١ خُصم مبلغ المساهمات غير الجارية المستحقة لأغراض العرض التقديمي للامتثال لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

الشكل ١: توزيع الإيرادات للسنتين المنتهيتين في ٢٠٢٣ و ٢٠٢٤



٨-٢ وانخفض إجمالي النفقات بمبلغ قدره ١٦,٥ مليون دولار كندي من ٣٢٥,٩ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣ إلى ٣٠٩,٤ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٤، ويُعزى ذلك أساساً إلى انخفاض النفقات المُتعلّقة بالعقود من الباطن (٢٦ مليون دولار كندي) والنفقات الأخرى (٢,١ مليون دولار كندي)، والاجتماعات (٠,٩ ملايين دولار كندي)، والتدريب (٠,٥ مليون دولار كندي)، وتكاليف السفر (٠,٣ مليون دولار كندي). وقوبلت هذه التخفيضات جزئياً بزيادات في نفقات الموظفين (١٠,٣ مليون دولار كندي، منها ٧,٨ ملايين دولار كندي تتعلّق بالموظفين المهنيين وموظفي الخدمات العامة) ونفقات التشغيل العامة (٢,٩ مليون دولار كندي).

٩-٢ وتجاوزت الإيرادات النفقات بمقدار ١٣ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٤ (مقابل ١,٩ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). ويُعزى إجمالي الفائض التشغيلي لسنة ٢٠٢٤ في المقام الأول إلى الفوائض في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية (١١,١ مليون دولار كندي)، والصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات (٤,١ مليون دولار كندي)، وصناديق الميزانية العادية (٣,٣ مليون دولار كندي)، وصناديق البيئة (٢,٣ مليون دولار كندي)، وصندوق سلامة الطيران (١,٤ مليون دولار كندي). وقوبلت هذه الفوائض جزئياً بعجز في الصندوق الدائم (٨,٧ ملايين دولار كندي). وترد تفسيرات بشأن النتائج المالية للصناديق الرئيسية المشار إليها أعلاه في القسم ٣.

١٠-٢ ويُظهر **البيان المالي الثالث** تراكمًا في صافي الأصول قدره ١٠ ملايين دولار كندي حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١ (مقابل عجز بقيمة ٤,٦ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). وبلغ العجز المتراكم ٧١,٧ مليون دولار كندي، وبلغت الاحتياطيّات ٨١,٧ مليون دولار كندي. وازداد صافي الأصول في عام ٢٠٢٤ بمبلغ ١٤,٦ مليون دولار كندي، ويعود ذلك بشكل أساسي إلى الفائض البالغ ١٣ مليون دولار كندي والمكاسب الاكتوارية البالغة ١,٨ مليون دولار كندي من استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI).

١١-٢ و**البيان المالي الرابع** عبارة عن تفصيل للتدفقات النقدية ومعادلات النقدية التي ازدادت من ٢٣٥ مليون دولار كندي في ٢٠٢٣/١٢/٣١ إلى ٢٥٥,٨ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١ بفارق مقداره ٢٠,٨ مليون دولار كندي. وتُعزى هذه الزيادة بشكل رئيسي إلى نمو بمقدار ٩٤ مليون دولار كندي من الأنشطة التشغيلية، وهي متأتية في معظمها من العقود المؤجّلة لبرنامج تنمية القدرات والتتفيذ لأغراض التنفيذ في المستقبل، ويُقابل ذلك بشكل جزئي خفض في النقد بقيمة ٧٣,٣ مليون دولار كندي من الأنشطة الاستثمارية.

١٢-٢ ويُبيّن **البيان المالي الخامس** مقارنة بين مبالغ الميزانية العادية والمبالغ الفعلية. ويوضح هذا البيان أيضاً حالة الاعتمادات، بما في ذلك التحويلات والمبالغ المُحمّلة على المخصصات بموجب المادة ١٢-١ من النظام المالي. كما يشمل البيان المالي الخامس ميزانية صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، المتاحة علناً، والتي يجب الإفصاح عنها وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام. ويرد مزيد من المعلومات عن أداء الميزانية في القسم ٣ أدناه.

٣- أداء الميزانية وأبرز الملامح المالية

اعتمادات الميزانية العادية

١-٣ فيما يلي موجز الاعتمادات المالية لميزانية سنة ٢٠٢٤ بآلاف الدولارات الكندية:

١١٧ ٧٠٤	الاعتمادات الأصلية (القرار ٢٨-٤١)
١٨ ٣٧٤	الالتزامات غير المسددة عن سنة ٢٠٢٣
٧ ٨٦٧	الأموال المرحلة من سنة ٢٠٢٣
<hr/>	
١٤٣ ٩٤٥	الاعتمادات المعتمدة لسنة ٢٠٢٤
(١٧ ٩٩٦)	الالتزامات غير المسددة عن سنة ٢٠٢٤
(٤ ٨٨٥)	الأموال المرحلة إلى السنة التالية (٢٠٢٥)
<hr/>	
١٢١ ٠٦٤	الاعتمادات المنقحة لسنة ٢٠٢٤

٢-٣ الالتزامات غير المسددة عن سنة ٢٠٢٣. وفقاً للمادة ٥-٧ من النظام المالي، وافق الأمين العام على مبلغ ١٨,٤ مليون دولار كندي كي تُضاف إلى اعتمادات سنة ٢٠٢٤، وذلك أساساً لدفع الالتزامات غير المسددة عن السنة المنتهية في ٢٠٢٣/١٢/٣١.

٣-٣ الأموال المرحلة من سنة ٢٠٢٣. بلغت الاعتمادات غير المستخدمة بنهاية سنة ٢٠٢٣ ما مجموعه ٧,٩ ملايين دولار كندي، مما يمثل أقل من ١٠ في المائة من الاعتمادات المعتمدة لسنة ٢٠٢٣. ووفقاً للمادة ٥-٦ من النظام المالي، كان الأمين العام قد أذن بترحيل الفرق كي تُضاف إلى اعتمادات سنة ٢٠٢٤.

٤-٣ الالتزامات غير المسددة عن سنة ٢٠٢٤. بلغت قيمة الالتزامات في نهاية سنة ٢٠٢٤، والتي يُتوقع الوفاء بها في عام ٢٠٢٥، مبلغاً قدره ١٨ مليون دولار كندي. وعملاً بالمادة ٥-٧ من النظام المالي، فقد حُجز هذا المبلغ وتم ترحيله إلى سنة ٢٠٢٥، وذلك لتسديد الالتزامات القانونية القائمة (انظر أيضاً الجدول ٣، العمود (د)).

٥-٣ التحويلات. وفقاً للمادة ٥-٩ من النظام المالي، أذن الأمين العام بتحويل اعتمادات من هدف استراتيجي واحد إلى آخر أو من هدف تحوّل إلى آخر أو من إحدى استراتيجيات الدعم إلى أخرى بمبلغ لا تتجاوز نسبته ٢٠٪ من الاعتمادات السنوية لكل هدف استراتيجي أو هدف تحوّل أو استراتيجية دعم تُحوّل إليها اعتمادات.

٦-٣ الأموال المرحلة من سنة ٢٠٢٤. بلغت اعتمادات سنة ٢٠٢٤ غير المستخدمة ٤,٩ ملايين دولار كندي، أو ٣,٤٪ من الاعتمادات المعتمدة لسنة ٢٠٢٤ بقيمة ١٤٣,٩ مليون دولار كندي. ووفقاً للمادة ٥-٦ من النظام المالي، سمح الأمين العام بترحيل مبلغ ٤,٩ ملايين دولار كندي من أجل الأنشطة ذات الأهمية الحرجة للمهام والأنشطة ذات الأولوية التي لم تتلق تمويلًا في ميزانية سنة ٢٠٢٥، بما في ذلك تلك الأنشطة التي توجّب تأجيلها بسبب تأخيرات في التنفيذ لم يمكن تفاديها في سنة ٢٠٢٤.

٧-٣ ونتيجة للتغييرات المُبيّنة في الفقرات السابقة، تبلغ الاعتمادات المنقحة للسنة ١٢١,١ مليون دولار كندي.

٨-٣ ويعرض الجدول ٣ مقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية لإيرادات ونفقات الصندوق العام للميزانية العادية:

الجدول ٣: إيرادات ونفقات الصندوق العام للميزانية العادية
(بآلاف الدولارات الكندية)

ميزانية ٢٠٢٤ ^١	الفعلية ^٢	اختلافات سعر الصرف ^٣	غير المسددة عن سنة ٢٠٢٤	الالتزامات الفعلية على أساس المقارنة	الفارق
(أ)	(ب)	(ج)	(د)	(هـ)	(و)
				(ب)+(ج)+(د)=	(أ)-(هـ)=
104 566	114 786	(11 675)		103 111	1 455
الإيرادات والتحويلات					
الاشتراكات المقررة					
إيرادات أخرى					
تحويلات من فائض الصندوق					
8 082	8 082			8 082	-
2 364	2 364			2 364	-
1 856	1 856			1 856	-
56	56			56	-
780	4 705			4 705	(3 925)
8 391	8 391	(8 391)		-	-
117 704	140 240	(20 006)		120 174	(2 470)
النفقات					
112 313	108 940	(10 913)	9 322	107 349	4 965
829	765	(62)	158	861	(32)
25 228	17 764	(587)	8 481	25 658	(430)
4 393	4 515	(347)	-	4 168	224
768	880	(205)	26	701	67
414	399	(85)	9	323	91
143 945	133 263	(12 199)	17 996	139 060	4 885

^١ تشمل الإيرادات الفعلية التحويلات من صندوق الاحتياطي التشغيلي (٣٦٤ ٢ ألف دولار كندي) ومن صندوق خطة الحوافز (٥٦ ألف دولار كندي) ولا تشمل النفقات من صندوق الاحتياطي التشغيلي (٢٣٩ ١ ألف دولار كندي).

٩-٣ **توضيح الفوارق - الإيرادات والتحويلات:** تتضمن الميزانية الإجمالية البالغة ١١٧,٧ مليون دولار كندي (الجدول ٣، العمود (أ)) مصادر التمويل الرئيسية السنة للميزانية العادية لسنة ٢٠٢٤، وهي الاشتراكات المقررة وتحويلات الفائض في الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات، والاحتياطي التشغيلي وخطة الحوافز والإيرادات المتنوعة والمبالغ المسددة من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. أما الفارق البالغ ١,٥ مليون دولار كندي بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية بالنسبة للاشتراكات المقررة على أساس مقارن فهو بسبب المبلغ المخصص من الاشتراكات المستحقة على المدى الطويل. ويُعزى الفارق في الإيرادات المتنوعة البالغ ٣,٩ مليون دولار كندي بشكل رئيسي إلى ارتفاع الفائدة المكتسبة في ٢٠٢٤ عما هو مدرج في الميزانية.

١٠-٣ **توضيح الميزانية:** يضم إجمالي الميزانية الذي يبلغ ١٤٣,٩ مليون دولار كندي (الجدول ٣، العمود (أ) - النفقات) الاعتمادات الأصلية لسنة ٢٠٢٤ والتي تبلغ ١١٧,٧ مليون دولار كندي، ومبلغ ٢٦,٢ مليون دولار كندي يتعلق بالمبالغ المرحلة للاعتمادات غير المستخدمة من سنة ٢٠٢٣ فضلاً عن الالتزامات غير المسددة.

١١-٣ **فوارق في أسعار الصرف:** تُعزى الفوارق في أسعار الصرف إلى الحاجة إلى تحويل المعاملات ذات العملات الأخرى غير الدولار الكندي إلى الدولار الكندي، وذلك باستخدام أسعار الصرف الخاصة بالأمم المتحدة في إعداد البيانات المالية في إطار معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام؛ وتحويل الإيرادات والنفقات بالسعر المدرج في الميزانية للمقارنة مع الميزانيات المعتمدة. وتتكون الفوارق في أسعار الصرف (الجدول ٣، العمود (ج)) مما يلي:

أ) الربح في سعر الصرف بقيمة ١١,٧ ملايين دولار كندي فيما يخص أنصبة الاشتراكات المقررة، يمثل الفوارق الإيجابية المحسوبة بين سعر صرف عملات الاشتراكات المقررة المدرج في الميزانية للفترة الثلاثية وسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في وقت تحصيل الاشتراكات المقررة. ومنذ عام ٢٠١٠، بدأ تطبيق نظام العملتين، ومن ثم يصدر جزء من فواتير الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي والجزء الآخر بالدولار الكندي. وكان سعر صرف الدولار الأمريكي مقابل الكندي في ٢٠٢٤/١/١ (وهو تاريخ تحرير الفواتير بالدولار الأمريكي) أعلى من السعر المستخدم في إعداد ميزانية ٢٠٢٤ مما أدى إلى اختلاف إيجابي (زيادة) في مجموع الاشتراكات المقررة، بمبلغ ١١,٧ ملايين دولار كندي؛

ب) الفارق في سعر الصرف بقيمة ١٢,٢ ملايين دولار كندي فيما يخص النفقات يُعزى إلى اختلاف سعر الصرف المستخدم في إعداد الميزانية مقابل أسعار الصرف الشهرية التي تطبقها الأمم المتحدة على النفقات خلال السنة. وقد حُصص هذا الفارق في سعر الصرف للنفقات الفعلية من أجل إعادة احتسابه بسعر الصرف المعتمد في الميزانية. ويرد مجموع النفقات بعد إعادة احتسابه وفقاً لسعر الصرف المستخدم في الميزانية، في الجدول ٣، العمود (هـ).

٣-١٢ وعلى هذا النحو، جرت تسوية الوفورات المدرجة في الميزانية، أي الفارق بين الميزانية والنفقات الفعلية، بالشكل السليم كما هو مبين في الجدول ٣ - العمود (و). أما الاختلاف في سعر الصرف بقيمة ٨,٤ مليون دولار كندي (الجدول ٣، العمود (ج)) المدرج على أساس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام، فيتعلق أساساً بالفوارق الإيجابية الناتجة عن إعادة تقييم الأصول والخصوم بالدولار الكندي والمسجلة في البداية بعملة أخرى.

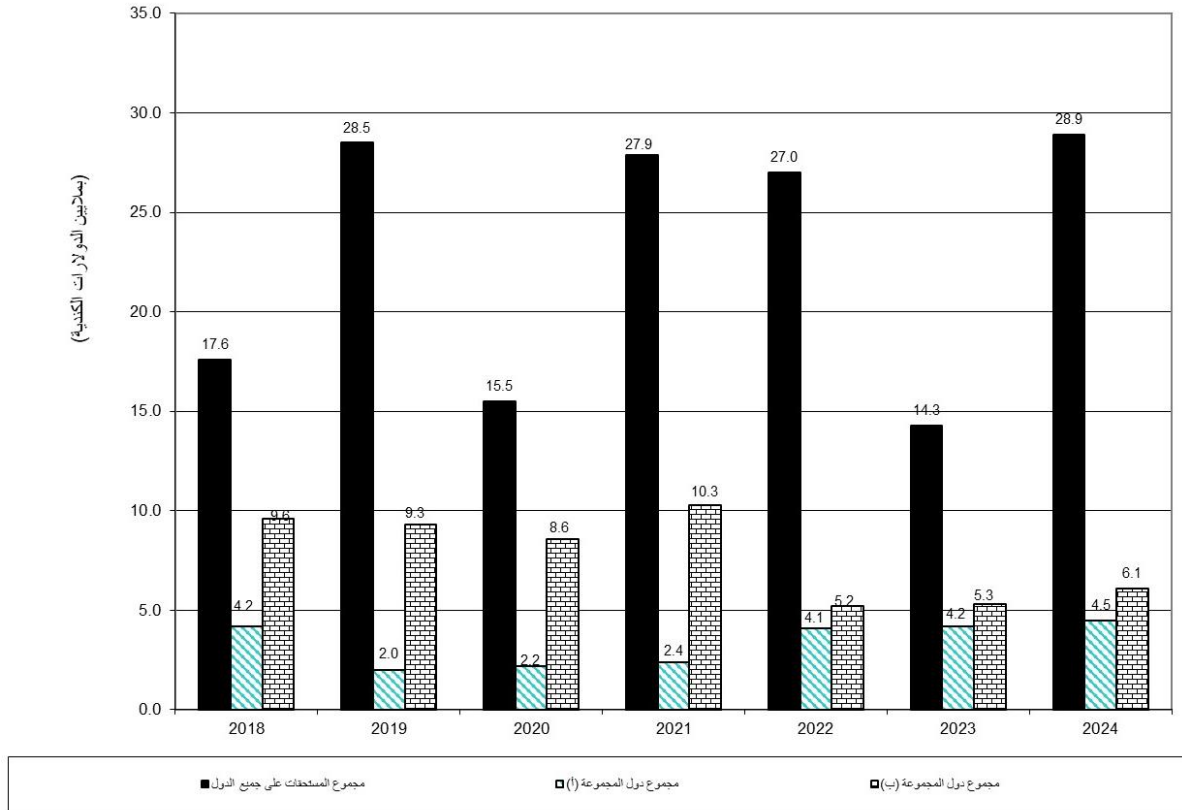
الاشتراكات المقررة وعمليات الإبلاغ

٣-١٣ حددت الاشتراكات المقررة التي تضمّنتها الميزانية العادية باستخدام نظام تقسيم الاشتراكات المقررة الذي يحسب جزءاً من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء بعملة الدولار الكندي والجزء الآخر بعملة الدولار الأمريكي، وذلك استناداً إلى الاحتياجات المقدّرة بكل عملة منهما من أجل التقليل إلى أدنى حد من التعرض للتقلبات في أسعار الصرف. ولضمان المزيد من الاتساق ولتسهيل المقارنة بين الميزانيات المعتمدة والحسابات والصناديق التابعة للمنظمة، تُعرض البيانات المالية بالدولار الكندي.

الاشتراكات المقررة والتبرعات الأخرى

٣-١٤ خلال سنة ٢٠٢٤، وردت اشتراكات مقررة بلغ مجموعها ٩٩,٥ مليون دولار كندي، وبقي في نهاية السنة رصيد بمبلغ ١٦,٧ مليون دولار كندي مستحق السداد من الاشتراكات المقررة للسنة الجارية. وفي بداية السنة، بلغت المستحقات الواجب تحصيلها من الدول ١٣,٥ مليون دولار كندي عن سنة ٢٠٢٣ والسنوات السابقة؛ وتسلمت المنظمة ٣,٣ مليون دولار كندي، فأصبح الرصيد المتبقي ١٠,٢ ملايين دولار كندي. وبلغت الاشتراكات الواجب تحصيلها عن جميع السنوات ما مجموعه ٢٧,٠ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١ (بما في ذلك صندوق رأس المال العامل)، وبلغت تسويات أسعار الصرف ٢,٠ مليون دولار كندي نجمت عن تحويل عنصر الاشتراكات بالدولارات الأمريكية محوّلًا بسعر صرف ١,٤٤٢ دولار كندي نتج عنه رصيد من الاشتراكات الواجب تسلمها والمعاد تقييمها قدره ٢٨,٩ مليون دولار كندي. وترد تفاصيل الاشتراكات في الجدول (ب) من الجزء الرابع من هذه الوثيقة. وبلغ متوسط النسبة المئوية للاشتراكات الواردة عن آخر أربع سنوات بالنسبة لقيمة الاشتراكات ٨٨٪. ويبين الشكل ٢ الوضع الراهن لأنصبة الاشتراكات المقررة المستحقة القبض في نهاية كل سنة منذ عام ٢٠١٨.

الشكل ٢: اتجاه الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٤



١٥-٣ من بين الاشتراكات غير المسددة السداد وقدرها ٢٨,٩ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١، كان هناك مبلغ ١٤,٣ مليون دولار كندي يخص دولاً ممثلة في المجلس. ويقدم الجدول التالي تفاصيل عن الاشتراكات المقررة المستحقة مصنفةً حسب مجموعة الدول:

الجدول ٤: الاشتراكات المقررة المستحقة حسب مجموعة الدول (بآلاف الدولارات الكندية)

عدد الدول ٢٠٢٤	المبالغ غير المسددة في ٢٠٢٤/١٢/٣١	عدد الدول ٢٠٢٤	المبالغ غير المسددة في ٢٠٢٤/١٢/٣١
٨	٤ ٤٥٩	٨	٤ ٢٣٧
المجموعة (أ): الدول التي أبرمت اتفاقات مع المجلس لتصفية متأخراتها على مدى سنوات			
٩	٦ ١٠٤	٩	٥ ٣٤٩
المجموعة (ب): الدول التي عليها اشتراكات متأخرة عن ثلاث سنوات كاملة أو أكثر ولم تبرم اتفاقات مع المجلس لتصفية متأخراتها.			
١٣	٢ ٦١٤	١٣	٢ ٢٨٨
المجموعة (ج): الدول التي عليها اشتراكات متأخرة عن أقل من ثلاث سنوات كاملة			
٢١	١٥ ٠٣٠	٢٥	١ ٧٨٣
المجموعة (د): الدول التي عليها اشتراكات غير مسددة للسنة الحالية فقط			
٥١	٢٨ ٢٠٧	٥٥	١٣ ٦٥٧
المجموع الفرعي			
-	٧٣٧	-	٦٧٤
جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة			
٥١	٢٨ ٩٤٤	٥٥	١٤ ٣٣١
إجمالي الاشتراكات غير المسددة			

١٦-٣ وحتى ٢٠٢٤/١٢/٣١، أبرمت ٨ دول اتفاقات لدفع الاشتراكات المتأخرة على أقساط سنوية. وتلتزم الاتفاقات هذه الدول بدفع اشتراك السنة الجارية وكذلك قسط سنوي من الاشتراكات المتأخرة عن السنوات السابقة. والملاحظة الواردة في الجدول (ب) من الجزء الرابع بهذه الوثيقة، تبيين الدول التي لم تفِ بشروط اتفاقاتها في ٢٠٢٤/١٢/٣١.

١٧-٣ ويرد في الجدول ٥ أدناه ملخص عن المساهمات الرئيسية المقدمة إلى الميزانية العادية والصناديق الأخرى في باب الأنشطة العادية لسنة ٢٠٢٤:

الجدول ٥: الدول العشرون الأعلى مساهمة في الأنشطة العادية*
(بآلاف الدولارات الكندية)

الدول الأعضاء	الاشتراكات المسددة عن سنة ٢٠٢٤	المساهمات الطوعية**	الموظفون بدون مقابل	حق الاستغلال المتبرع به - المباني	المجموع*
كندا	2 522	50	339	24 035	26 947
الصين**	15 937	904	1 306	-	18 147
الولايات المتحدة	12 612	2 518	2 376	-	17 506
فرنسا	3 987	3 633	577	836	9 033
اليابان	7 277	414	217	-	7 908
المملكة المتحدة	4 336	1 273	-	-	5 608
ألمانيا	5 556	-	-	-	5 556
جمهورية كوريا	3 673	809	260	-	4 742
تايلند	523	17	130	2 344	3 015
الإمارات العربية المتحدة	2 302	344	210	-	2 856
أستراليا	1 930	909	-	-	2 838
البرازيل	1 813	-	888	-	2 701
إيطاليا	2 650	-	-	-	2 650
قطر	1 848	471	181	-	2 499
الاتحاد الروسي	2 197	161	-	-	2 358
تركيا	1 592	-	613	-	2 205
إسبانيا	1 941	-	118	-	2 059
هولندا	1 790	227	-	-	2 017
المملكة العربية السعودية	1 244	-	451	-	1 694
سنغافورة	883	57	318	-	1 259
	76 614	11 786	7 983	27 215	123 599

* دون خصم المبالغ المستردة.

** تشمل المساهمة النقدية للموظفين المعارين واستئجار المكتب الفرعي الإقليمي في بيجين.

١٨-٣ يرد في الجدول ٦ أدناه مجموع النفقات في سنة ٢٠٢٤، بما فيها النفقات المتعلقة بالموظفين المعارين والموظفين العاملين بدون مقابل والمباني المقدمة بالمجان، حسب الهدف الاستراتيجي والهدف التحويلي واستراتيجية الدعم وكذلك النفقات المتعلقة بالأنشطة الأخرى (تتعلق أساساً بالصندوق الدائم، والصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات، وصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية التي ترد تفاصيلها في الجزء اللاحق من الوثيقة):

الجدول ٦: النفقات حسب الهدف الاستراتيجي والهدف التحويلي واستراتيجية الدعم للسنة المنتهية في ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	غير ذلك	الهدف التحويلي	استراتيجية الدعم	حماية البيئة	التنمية الاقتصادية للنقل الجوي	الأمن والتسهيلات	سعة وكفاءة الملاحة الجوية	السلامة	
134 501		7 812	32 534	7 540	5 798	17 186	24 492	39 139	الميزانية العادية
									الصناديق الطوعية
53 569	42 212	489	2 835	598	150	4 625	623	2 037	وصناديق الأنشطة العادية الأخرى
									حق الاستغلال المتبرع به
28 235			28 235						- المباني
9 486		260	1 851	447	76	553	3 341	2 958	موظفون دون مقابل
225 791	42 211	8 561	65 455	8 585	6 024	22 364	28 456	44 134	مجموع النفقات

الفائض/العجز المتراكم والفائض النقدي والاحتياطيات

٣-١٩ يتضمن الجدول (أ) من الجزء الرابع بهذه الوثيقة الفائض المتراكم في ٢٠٢٤/١٢/٣١ بمبلغ ٣١,١ مليون دولار كندي، دون احتساب احتياطيات صافي الأصول في الميزانية العادية. وتطرح الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء وقيمتها ٢٧ مليون دولار كندي (الجدول (ب) من الجزء الرابع)) من هذا الفائض المتراكم، وينتج فائض نقدي قدره ٤,١ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١.

٣-٢٠ وتشمل المبالغ الاحتياطية المرصودة للميزانية العادية التي تصل في مجملها إلى ٣٨,٩ مليون دولار كندي مبلغ ١٨ مليون دولار كندي لتمويل الالتزامات غير المسددة عن سنة ٢٠٢٤ والمرحلة إلى سنة ٢٠٢٥، ورصيداً قدره ١٣,٢ مليون دولار كندي في الاحتياطي التشغيلي، ورصيد صندوق رأس المال العامل المتراكم على مدى السنوات والبالغ ٨,١ ملايين دولار كندي، بالإضافة إلى احتياطي لربح تراكمي في سعر الصرف غير محقق مقداره ١٠,٣ ملايين دولار كندي، يقابله خصم غير محقق ومخصص بشأن الاشتراكات المقررة المستحقة السداد بمبلغ ١٠,٧ مليون دولار كندي.

٣-٢١ ويمثل صافي الفائض والعجز المتراكمين لقطاع الأنشطة العادية للإيكوا، بما في ذلك الاحتياطيات، معاً فائضاً مقداره ١٠,٦ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١. وترد هذه المبالغ في الملاحظة ٥-٢ بتفاصيل إضافية في الجدول (أ) من الجزء الرابع من هذه الوثيقة.

الصندوق الدائم

٣-٢٢ أنشئ الصندوق الدائم اعتباراً من ٢٠٠٨/١/١ بموجب المادة ٧-٨ من النظام المالي لتسجيل جميع المعاملات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بما في ذلك الالتزامات غير الممولة في هذا الشأن، وأي التزام أو عجز آخر غير ممول لدى المنظمة بعد تطبيق معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام. وتجدر الإشارة إلى أن استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة المتضمنة في هذا الصندوق هي استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإجازات السنوية والعودة إلى الوطن. وقد تراكم عجز سنوي في هذا الصندوق، منذ إنشائه، وذلك بسبب عدم كفاية التمويل السنوي الذي توفره الميزانية العادية لهذه الاستحقاقات لتلبية الاستحقاقات المتراكمة المستحقة سنوياً. وخلال سنة ٢٠٢٤، وصل العجز المتراكم في الصندوق، بما في ذلك الاحتياطيات، إلى ١٣٩ مليون دولار كندي في نهاية العام على النحو التالي:

صافي العجز المتراكم في نهاية ٢٠٢٣	132.1	مليون دولار كندي
يُضاف إليه:	12.8	مليون دولار كندي
استحقاقات الموظفين المستحقة خلال السنة	4.1	مليون دولار كندي
يُخصم منه:	1.8	مليون دولار كندي
الاستحقاقات المدفوعة خلال السنة	139.0	مليون دولار كندي
يُخصم منه:		
الربح الاكتواري على التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لسنة ٢٠٢٤		
صافي العجز المتراكم في نهاية ٢٠٢٤		

٢٣-٣ التزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حساس للغاية للتغيرات في الافتراضات الاكتوارية. ويأتي الربح الاكتواري في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) أساساً نتيجة للتغيرات في مخصصات العملة المستخدمة لتحديد المسؤولية الاكتوارية (٠,٨ مليون دولار كندي) والتعديلات الأخرى في هذا الشأن (١ مليون دولار كندي).

٢٤-٣ وتظل الالتزامات المتراكمة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وخصوم استحقاقات الموظفين الأخرى غير ممولة ويستمر العمل بنهج الدفع أولاً بأول.

الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات

٢٥-٣ في عام ٢٠٢٤، بلغت الإيرادات التشغيلية للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات ٢٩ مليون دولار كندي، في حين بلغت النفقات ١٦,٩ مليون دولار كندي. ونتج عن ذلك فائض تشغيلي بقيمة ١٢,١ ملايين دولار كندي (أكثر من الميزانية بنسبة ٣٤ في المائة). وبعد تحويل المساهمة المطلوبة وقدرها ٨,١ مليون دولار كندي إلى الميزانية العادية، ومساهمة أخرى بمبلغ ٠,٣ مليون دولار كندي لبرنامج عمل الإيكاف، ونفقات قدرها ٠,٣ مليون دولار كندي من المشروعات الممولة من احتياطات الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات، بلغ صافي الفائض السنوي ٣,٤ مليون دولار كندي.

الجدول ٧: مقارنة ميزانية الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات (بآلاف الدولارات الكندية)

الميزانية	المبالغ الفعلية	الفارق بالدولار
30 715	32 380	1 665
30 479	28 315	(2 164)
236	4 065	3 829

الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات (دون احتساب برنامجي
تدريب المتقدم ومبيعات السوق الحرة)
الإيرادات
النفقات
الفائض التشغيلي

٢٦-٣ حقق برنامج تدريب المتقدم فائضاً تشغيلياً قدره ٠,٦ مليون دولار كندي في عام ٢٠٢٤، بينما حقق صندوق السوق الحرة فائضاً تشغيلياً قدره ٢١ ألف دولار كندي. ويرد في الجدول ٨ أدناه ملخص لإيرادات ونفقات الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات وبرنامج تدريب المتقدم وصندوق السوق الحرة في عام ٢٠٢٤:

الجدول ٨: إيرادات ونفقات الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات (بآلاف الدولارات الكندية)

الإيرادات	النفقات	الفائض/العجز
6 561	1 924	4 637
735	742	(7)
5 025	4 066	959
6 986	4 882	2 104
3 764	292	3 472
3 075	2 350	725
1 668	338	1 330
1 162	2 313	(1 151)
28 978	16 908	12 070
	8 082	(8 082)
	293	(293)
	291	(291)
28 978	25 574	3 404
2 945	2 305	640
457	436	21
32 380	28 315	4 065

المنشورات ومبيعات المحتوى الرقمي
خدمات الطباعة والتوزيع
الفعاليات
التدريب
الترخيص
خدمات الوفود والمؤتمرات
إدارة وتسويق المنتجات
دعم برنامج الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
مجموع عمليات الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
المبلغ المحوّل إلى الميزانية العادية
المساهمة الإضافية في برامج عمل الإيكاف
المشروعات الممولة من احتياطات الصندوق الفرعي لتحقيق
الإيرادات
مجموع ميزانية الصندوق بعد المساهمات في الميزانية العادية
برنامج تدريب المتقدم
السوق الحرة
مجموع ميزانية الصندوق بعد المساهمات في الميزانية العادية

٢٧-٣ وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١ بلغت قيمة الفائض المتراكم والاحتياطيات لكل من الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات وبرنامج تدريب المتقدم والسوق الحرة ١٣,٧ مليون دولار كندي. ويشمل هذا المبلغ ١٠,١ مليون دولار كندي من الفائض والاحتياطيات المقيدة، بما في ذلك الاحتياطيات التشغيلية البالغة ٧,١ مليون دولار كندي، و ٣ مليون دولار كندي من الاحتياطيات المخصصة لتمويل المشروعات الجارية (مشروعات تطوير الأعمال بقيمة ٠,٦ مليون دولار كندي ومشروعات الأهداف التحويلية بقيمة ٢,٤ مليون دولار كندي).

الجدول ٩: الفائض المتراكم في الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات

٢٠٢٣	٢٠٢٤	(بآلاف الدولارات الكندية)
8 122	9 610	صافي الأصول في ١ يناير
(584)		أثر اعتماد معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام ٤١
7 538	9 610	صافي الأصول المعدلة في ١ يناير
27 378	32 380	الإيرادات
25 306	28 315	النفقات والتحويلات إلى الميزانية العادية
2 072	4 065	صافي الفائض/(العجز) للسنة
9 610	13 674	المجموع الفرعي لصافي الأصول في ٣١ ديسمبر
5 594	7 113	الفائض/الاحتياطي المقيّد
3 095	2 955	الاحتياطي التشغيلي
8 689	10 068	مخصصة للمشروعات الخاصة
		المجموع الفرعي للفائض/الاحتياطي المقيّد
921	3 606	الفائض المتراكم المعدّل في ٣١ ديسمبر

صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية

٢٨-٣ أنشئ صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لتغطية التكاليف الإدارية والتشغيلية لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ في الإيكاو، ويموّل هذا الصندوق في المقام الأول من تكاليف الدعم التي تُحصّل من مشروعات البرنامج، والتي تُدار بموجب اتفاقات الصناديق الائتمانية وصناديق اتفاقات الخدمات الإدارية (MSA)، وخدمة مشتريات الطيران المدني (CAPS) وتطوير ونشر مجموعات أدوات التنفيذ الخاصة بالإيكاو (iPacks). وترد النتائج المالية الخاصة بصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في الجدول (أ) من الجزء الرابع بهذه الوثيقة، ويعرض كل من البيان الخامس والجدول ١٠ مقارنة الميزانية.

٢٩-٣ وكإضافة إلى صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، أنشأ المجلس صندوق الكفاءة والفعالية التابع لإدارة تنمية القدرات والتنفيذ (C-DEC 155/7)، الذي يخوّل لمدير إدارة تنمية القدرات والتنفيذ، في أي سنة بعينها، صرف ٢٥٪ كحد أقصى بمقتضى قرار المجلس (C-DEC 172/8) من الفائض السنوي لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في السنة السابقة من أجل تنفيذ التدابير الرامية إلى تحسين كفاءة وفعالية برنامج تنمية القدرات والتنفيذ في الاستجابة لاحتياجات الدول المتعاقدة. وبلغت نفقات صندوق الكفاءة والفعالية ٣١٤ آلاف دولار كندي في سنة ٢٠٢٤، وبلغ الفائض المتراكم ٤٩٦ آلاف دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١.

٣٠-٣ وعلاوة على ذلك، أنشئ صندوق احتياطي خاص (C-DEC 200/2) لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ من أجل التعويض عن النقص المحتمل الناجم عن انخفاض إيرادات صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في أي سنة بما من شأنه أن يؤثر على قدرته على إجراء التحويل السنوي المعتمد إلى الميزانية العادية على النحو المبين في الفقرة ٣-٣٥ أدناه. ولم تُسحب أي مبالغ من صندوق الاحتياطي الخاص منذ إنشائه في عام ٢٠١٤. وبلغ رصيد الصندوق ٣,٥ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١. ولكن جرت تغطية المبالغ السنوية المحوّلة إلى الميزانية العادية خلال هذه الفترات من الفائض المتراكم في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية وذلك وفقاً لآلية السداد المقررة.

الجدول ١٠: ميزانية ونفقات صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لعام ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

تقديرات ميزانية صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية المُقدّمة إلى الجمعية العمومية^٢

	9 573	
الميزانية ^٣	الفعلي	الفارق
21 633	22 637	1 004
11 148	11 174	26
10 485	11 463	978
الميزانية/الإيرادات		
النفقات		
الفائض/(العجز) للسنة		

١- لا يشمل صندوق الكفاءة والفعالية الخاص ببرنامج تنمية القدرات والتنفيذ (مجموع النفقات قدره ٣١٤ ألف دولار كندي لسنة ٢٠٢٤)؛

٢- أقرتها الجمعية العمومية في عام ٢٠٢٢ (الدورة الحادية والأربعون)؛

٣- أحاط بها المجلس علماً في دورته ٢٣٣ (C-WP/160).

٣١-٣ وكما أُشير سابقاً، وافقت الجمعية العمومية على تقديرات الميزانية الإرشادية لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية بمبلغ ٩,٦ ملايين دولار كندي للسنة المالية ٢٠٢٤. وخلال تلك السنة، ووفقاً للمادة ٩-٥ من النظام المالي، عرض الأمين العام على المجلس مستجدات تقديرات ميزانية سنة ٢٠٢٤ للدخل (٢١,٦ ملايين دولار كندي) والنفقات (١١,١ ملايين دولار كندي) في ورقة العمل TC-WP/160.

٣٢-٣ وأظهر الأداء المالي الفعلي لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية^٢ زيادة قدرها ١ مليون دولار كندي في دخل تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية مقابل الميزانية المنقحة (الدورة ٢٣٣)، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة الدخل الإداري نتيجة لارتفاع حجم التنفيذ، فضلاً عن زيادة في دخل الاستثمارات بسبب ارتفاع أسعار الفائدة في سنة ٢٠٢٤. وأسفر ما ورد أعلاه عن زيادة الإيرادات قدرها ١١,٥ مليون دولار كندي في على النفقات.

٣٣-٣ وبلغ الفائض التراكمي لدى صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في ٣١/١٢/٢٠٢٤، كما هو مبين في الجدول (أ) من الجزء الرابع من هذه الوثيقة، ٢٦,٧ مليون دولار كندي.

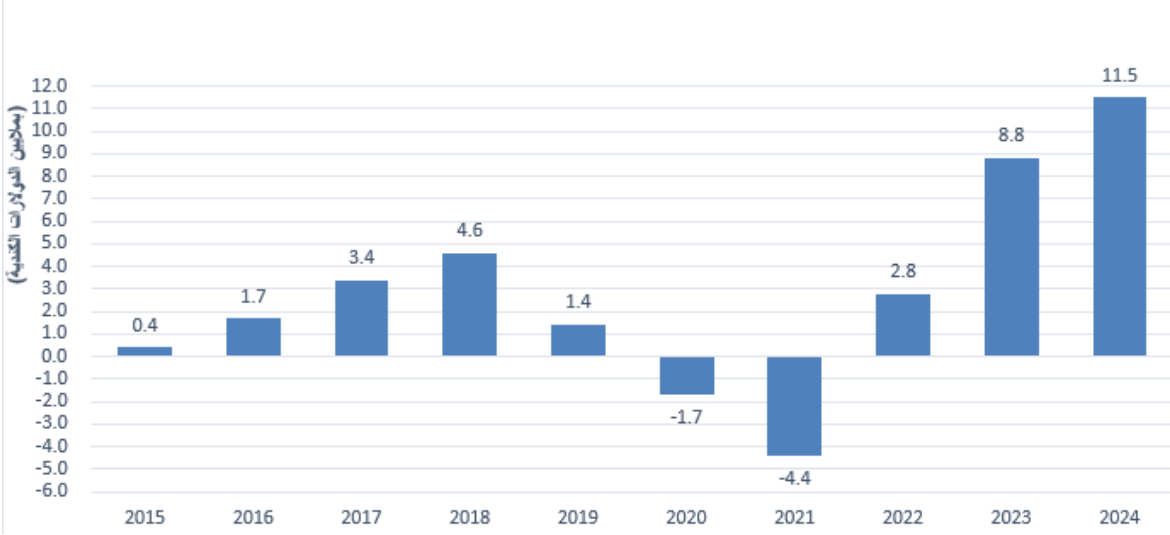
الجدول ١١: الفائض في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
11 998	20 577	الفائض المتراكم في ١ يناير
20 233	22 637	الإيرادات
11 654	11 488	النفقات
8 579	11 149	صافي الفائض/(العجز) للسنة
	(5 000)	التحويل إلى الاحتياطي التشغيلي (C-DEC 232/3)
20 577	26 726	المجموع الفرعي للفائض المتراكم/(العجز) في ٣١ ديسمبر
		الفائض المقيّد
810	496	صندوق الكفاءة والفعالية
1 560	3 507	الصندوق الاحتياطي الخاص
2 370	4 003	المجموع الفرعي للفائض المقيّد
18 207	22 723	الفائض/(العجز) المعدّل في ٣١ ديسمبر

^٢ لا يشمل صناديق كفاءة وفعالية إدارة تنمية القدرات والتنفيذ والاحتياطي الخاص.

٣٤-٣ يبين الشكل التالي اتجاه الزيادة (النقصان) السنوي خلال السنوات العشر الماضية بملايين الدولارات الكندية.

الشكل ٣: اتجاه الفائض والعجز في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية للفترة ٢٠٢٤-٢٠١٥



٣٥-٣ وأوصت اللجنة الإدارية، خلال الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية، بإحالة مسألة تقاسم التكاليف بين الميزانية العادية وصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية إلى المجلس كي يستعرضها. وقد نظر المجلس في هذه المسألة ووافق على استرداد مبلغ ١,٩ مليون دولار كندي سنوياً من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية من أجل دعم الميزانية العادية فيما يتعلق مباشرة بالمشروعات التي سيتواصل تنفيذها خلال الفترة الثلاثية ٢٠٢٣-٢٠٢٥.

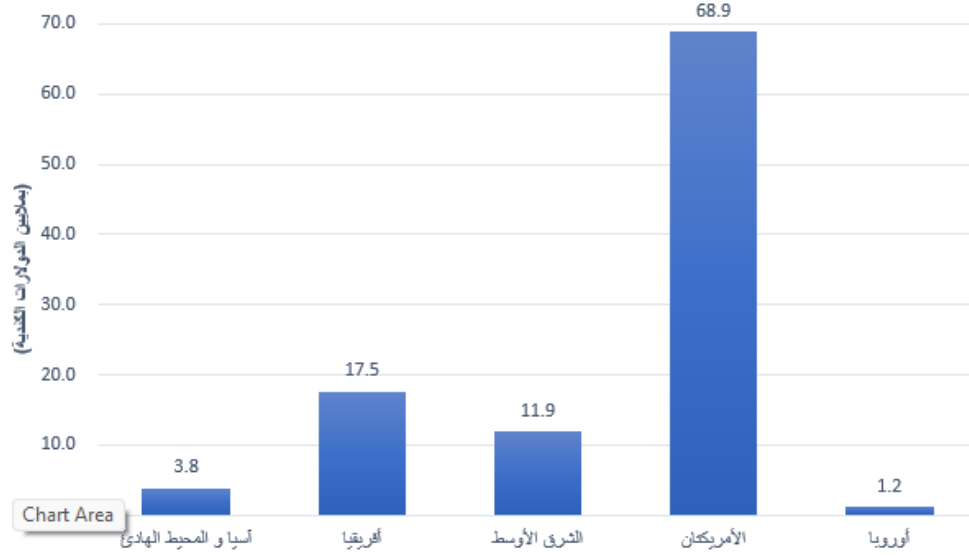
برنامج تنمية القدرات والتنفيذ

٣٦-٣ تتولى إدارة تنمية القدرات والتنفيذ تسيير شؤون برنامج تنمية القدرات والتنفيذ، وهو نشاط دائم للإيكاو يحظى بأولوية كما يكمل دور البرنامج العادي من خلال دعم الدول الأعضاء في تنفيذها للأنظمة والسياسات والإجراءات الصادرة عن الإيكاو، كما هو منصوص عليه في قرار الجمعية العمومية ٣٦-١٧. وبفضل هذا البرنامج، تقدم الإيكاو مجموعة من الخدمات على نطاق واسع، بما في ذلك المساعدة المقدمة إلى الدول لاستعراض هيكل وتنظيم المؤسسات الوطنية للطيران المدني لديها، وتحديث الهياكل الأساسية والخدمات للمطارات، وتسهيل نقل التكنولوجيا وبناء القدرات، وتعزيز القواعد والتوصيات الدولية للإيكاو، وخطط الملاحة الجوية ودعم الإجراءات الوقائية الناشئة عن عمليات البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية والبرنامج العالمي لتدقيق أمن الطيران.

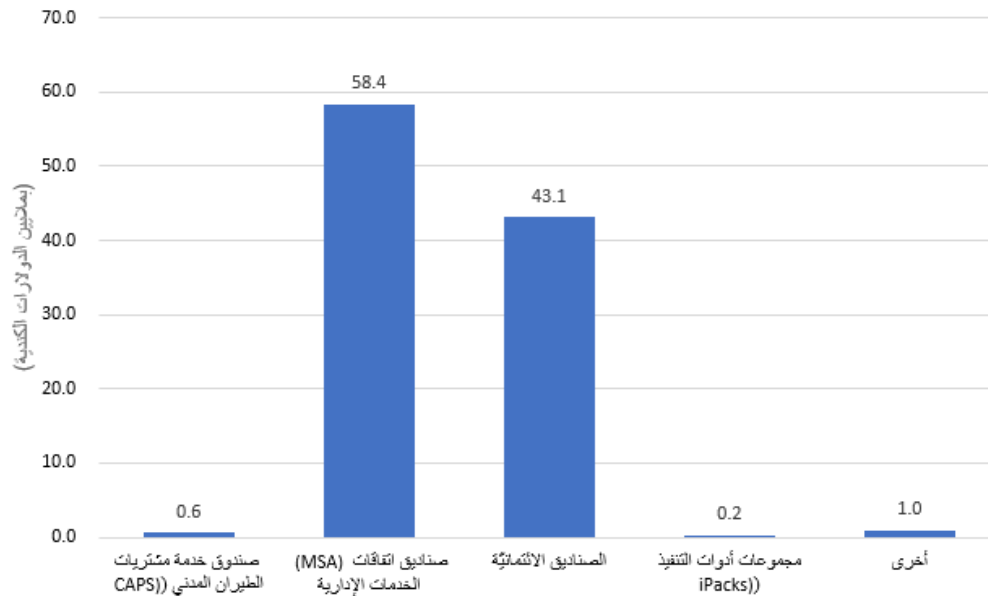
٣٧-٣ وقد أعدت خطة تشغيلية لإدارة تنمية القدرات والتنفيذ مدتها ثلاثة أعوام بالتنسيق الوثيق مع لجنة التعاون الفني ودعم التنفيذ، تحدد الأهداف والاستراتيجيات التي يتعين اتباعها خلال الفترة الحالية بهدف تحسين الإدارة والكفاءة وجودة أنشطة برنامج الإيكاو لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وبالتالي، تُبذل جهود مستمرة لضمان التحسين المستدام للوضع المالي لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية من خلال تنويع منتجات وخدمات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ (مثلاً، مجموعات أدوات التنفيذ (iPacks))، وتعزيز التعاون مع المنظمات الإقليمية، مما يؤدي إلى تحديد فرص تنفيذ المشروعات على المدى القصير والمتوسط والطويل وزيادة دعم التنفيذ من خلال مواءمة أنشطة المساعدة الفنية والتعاون الفني، واستعراض الهيكل التنظيمي لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ بما يتماشى مع نموذج أعمالها، وإعمال وفورات في التكاليف وتدابير الكفاءة.

٣٨-٣ ويعد برنامج تنمية القدرات والتنفيذ أحد الأنشطة الرئيسية للمنظمة. وهي مشروعات تمولها الحكومات والجهات المانحة الأخرى، وبلغت التدفقات الداخلة ١٠٢,٥ مليون دولار كندي والخارجة ١٠٣,٣٨ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٤. ورغم أن تلك الأرقام تظهر تحسناً مطرداً بالمقارنة بنتائج الثلاث سنوات الماضية (٢٠٢١-٢٠٢٣)، إلا أنها تظل أقل من متوسط المبلغ الذي تحقق خلال الفترة الثلاثية ٢٠١٧-٢٠١٩ التي سبقت الجائحة. وتقدم الجداول من (ج) إلى (هـ) من الجزء الرابع من هذه الوثيقة مزيداً من التفاصيل بشأن مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ، والواردة بإيجاز في الشكليين التاليين بملايين الدولارات الكندية.

الشكل ٤: نفقات مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ حسب الأقاليم الجغرافية



الشكل ٥: نفقات مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ حسب نوع المشروع



٤- مسؤولية الإدارة

عملاً بالمادة ١٢-١ من النظام المالي للإيكاو، يجب على الأمين العام تقديم البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS) التي اعتمدها منظمات الأمم المتحدة. وتشمل هذه البيانات المالية: بيان الوضع المالي، (البيان الأول)، وبيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وبيان التغييرات في صافي الأصول (البيان الثالث)، وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)، وبيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس). وتتضمن البيانات المالية أيضاً حالة اعتمادات الميزانية العادية والأرصدة التي لم تدرجها الجمعية العمومية في الميزانية.

وتتولى الإدارة مسؤولية إعداد وسلامة وموضوعية المعلومات المالية المدرجة في البيانات المالية. وقد أُعدت هذه البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS)، وتشمل مبالغ معينة تستند إلى أفضل تقديرات وآراء الإدارة. وتتماشى المعلومات المالية الواردة في هذه الوثيقة مع المعلومات الواردة في البيانات المالية التي شملتها عملية التدقيق. وترى الإدارة أن البيانات المالية تبين بصدق وضع المنظمة المالي، وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية وترد المعلومات المبينة في جميع أجزاء الوثيقة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS) ولأحكام النظام المالي للإيكاو.

وتقوم المنظمة في إطار الاضطلاع بمسؤوليتها بالحفاظ على الضوابط والسياسات والإجراءات الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية وحماية الأصول. وتخضع نظم الرقابة الداخلية للتدقيق الداخلي والخارجي.

ويتولى المجلس مسؤولية النظر في البيانات المالية وتوصية الجمعية العمومية بإقرارها ويتمتع بسلطة طلب إدخال تعديلات على هذه البيانات بعد إصدارها من قبل الأمين العام.

وبصفتي رئيسة فرع الشؤون المالية بمنظمة الطيران المدني الدولي، فإنني أشهد، ووفقاً لمعرفتي ومعلوماتي واعتقادي، بأن جميع المعاملات المادية قد جرى تدوينها بشكل سليم في السجلات المحاسبية وترد بشكل صحيح في البيانات المالية الواردة في هذه الوثيقة.



أولغا نام

رئيسة فرع الشؤون المالية

بصفتي الأمين العام لمنظمة الطيران المدني الدولي، أعتمد وأقدم هذا التقرير المالي للإيكاو، مرفقاً بالبيانات المالية والجداول المالية لسنة ٢٠٢٤.



خوان كارلوس سالاسار

الأمين العام

مونتريال، كندا

في ٢٠٢٤/٥/٥

بيان الرقابة الداخلية

نطاق المسؤولية

١- بصفتي الأمين العام لمنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، ووفقاً للمسؤولية المناطة بي، لا سيما المادة الحادية عشرة من النظام المالي، فإنني مسؤول عن الحفاظ على سلامة نظام الرقابة الداخلية، وخاضع للمساءلة أمام المجلس عن المراقبة.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

٢- صُمم نظام الرقابة الداخلية من أجل إدارة المخاطر الرئيسية التي قد تؤثر سلباً على تحقيق رسالة المنظمة وأهدافها الاستراتيجية والتخفيف من تلك المخاطر إلى مستوى مقبول. ولذلك، يمكن أن يوفر بيان الرقابة الداخلية (SIC) ضماناً معقولاً فقط وليس مطلقاً لفعالية نظام الضوابط الداخلية. وهو يستند على عملية قائمة تهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية وتقييم طبيعة ومدى تلك المخاطر وإدارتها وإدارة كفاءة وفعالية.

٣- إن الرقابة الداخلية عملية يُوكل تنفيذها إلى الهيئات الرئاسية والأمين العام والإدارة العليا وموظفين آخرين، وتستهدف ما يلي:

- ضمان فعالية وكفاءة العمليات وحماية الأصول؛
- ضمان موثوقية التقارير المالية؛
- ضمان الامتثال للسياسات العامة والإجراءات واللوائح والقواعد المطبقة؛
- ضمان الاتصالات والرصد بشكل فعال.

٤- وبالتالي، وعلى المستوى التشغيلي، فإن نظام الرقابة الداخلية لدى الإيكاو ليس مجرد تنفيذ سياسة أو إجراء في أوقات مُعَيَّنة، بل هو عملية جارية على جميع المستويات داخل المنظمة، يخضع تنفيذها لآليات للرقابة الداخلية لضمان تحقيق الأهداف المذكورة أعلاه.

٥- وينطبق بياني الحالي بشأن عمليات الرقابة الداخلية لدى الإيكاو على السنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١، وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية للمنظمة لسنة ٢٠٢٤.

٦- وفيما يلي نظرة عامة على الإجراءات المُتَّخَذة أو المسائل التي جرى النظر فيها لتدعيم أنظمة وعمليات الرقابة الداخلية في سنة ٢٠٢٤.

إطار المساءلة الجديد

في يونيو ٢٠٢٤ (موجز القرارات C-DEC 232/11)، أقرّ المجلس إطار الإيكاو الجديد للمساءلة. وبدأت الجهات المعنية بهذا الإطار في الأمانة العامة بتنفيذه في عام ٢٠٢٤ ويُتَوَقَّع أن يستمرّ تنفيذه في ٢٠٢٥ و٢٠٢٦.

إطار إدارة المخاطر والرقابة الداخلية

٧- يحدد إطار الإيكاو لإدارة المخاطر المؤسسية والرقابة الداخلية ، الذي أقرّه المجلس (C-DEC 222/4) في ٢٠٢١ المبادئ التوجيهية لإدارة المخاطر والأدوار والمسؤوليات والعمليات، ورصد المخاطر واستعراضها وتوثيقها. ويتمثل أحد عناصر الإطار الرئيسية في عملية تسجيل المخاطر التي استُحدثت في سنة ٢٠٢٠ لتوفير نهج مُنسّق ومُنظّم ومنهجي لإدارة المخاطر. ويجري إمساك سجلات المخاطر على ثلاث مستويات: (١) المخاطر على مستوى الإيكاو، التي يجري إبلاغ المجلس عنها سنوياً ("سجل المخاطر المؤسسية")، و(٢) على مستوى الإدارات والمكاتب حيث تقوم كل إدارة ومكتب بالتخفيف من المخاطر ورصدها، و(٣) مستوى المشروعات، حيث يجري تحديد المخاطر والإبلاغ عنها مصنّفة حسب المشروع.

٨- وتتولى المجموعة المرجعية لإدارة المخاطر المؤسسية ، التي تتألف من مديري الإدارات ورؤساء المكاتب وتتبع الأمين العام مباشرة، توفير الإشراف والتوجيه بشأن إطار إدارة المخاطر المؤسسية وتنفيذه.

٩- في أبريل ٢٠٢٤، تم نقل وظيفة تنسيق إدارة المخاطر المؤسسية إلى فرع الشؤون المالية (FIN) الذي يعمل بشكل وثيق مع الإدارات والمكاتب في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية من أجل زيادة التعريف بالمخاطر وإذكاء الوعي بها ، وذلك استناداً إلى خرائط طريق سنوية تُقدّم في كل اجتماع للمجموعة المرجعية لإدارة المخاطر المؤسسية من أجل توجيه أنشطة إدارة المخاطر كل سنة. وخلال عام ٢٠٢٤، انصب التركيز على تصميم مواد وعمليات التدريب على المخاطر والتي تم تعديلها لتلبي احتياجات الإدارة وجميع مستويات الموظفين لدعم إدارة المخاطر المؤسسية؛ ومراقبة المخاطر المؤسسية ومخاطر الإدارات/المكاتب عالية التصنيف؛ وتوحيد سجلات المخاطر في المكاتب الإقليمية؛ وإدخال عمليات مراجعة مخاطر المشروعات، وإجراء استبيان "بيان وإعلان الضمانات الإدارية" (MASD) آلياً، ودمج إدارة المخاطر في خطة الأعمال للفترة الثلاثية المقبلة (٢٠٢٦-٢٠٢٨)

١٠- وتواصل الإيكاو العمل بشكل وثيق مع الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة والمشاركة بفعالية في اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لضمان التحسين المستمر لإطارها الخاص بإدارة المخاطر المؤسسية، مع مراعاة أفضل الممارسات واستخلاص الدروس من كيانات الأمم المتحدة الأخرى.

١١- ويقوم الإطار على مجموعة من الثوابت يؤكدّها كبار المديرين بشأن الضوابط الداخلية الرئيسية وعلى الامتثال للسياسات والإجراءات والعمليات التي تستند إلى قيم أخلاقية صحيحة وموثقة في استبيانات بيان وإعلان الضمانات الإدارية (MASD) وتتجلى في عمليات الإيكاو اليومية. وكما في السنوات السابقة، قدمت الإدارة العليا بيان وإعلان الضمانات الإدارية (MASD) بشأن فعالية الضوابط الداخلية في مجالات مسؤوليتها.

١٢- وفي الربع الأول من عام ٢٠٢٤، أجرى مكتب الرقابة الداخلية (OIO) المراجعة المقررة لعملية إعداد بيان الرقابة الداخلية السنوي (SIC) وخلص إلى أن الضوابط الداخلية للإيكاو المفروضة على عملية إعداد بيان الرقابة الداخلية السنوي كافية وفعالة بشكل عام. وقدم مكتب الرقابة الداخلية توصيتين تتعلقان بتعزيز عملية إعداد بيان الرقابة الداخلية لتزويد الأمين العام بمزيد من الضمانات قبل التوقيع على بيان الرقابة الداخلية، والحد من مواطن الضعف في الرقابة الداخلية من خلال متابعة أوجه القصور التي لوحظت في الإعلان السنوي. ومع استحداث نموذج جديد على الإنترنت لبيان وإعلان الضمانات الإدارية وتنفيذ التوصيتين، تم تبسيط أسئلة الاستبيان لعام ٢٠٢٤ وتبسيطها من أجل تحسين عملية رصد البيان والإعلان السنوي والتحقق من صحته، وتحسين عملية إعداد التقارير وإتاحة ضمانات أكبر للأمين العام عند التصديق على بيان الرقابة الداخلية السنوي.

١٣- وأبرزت نتائج استبيان بيان وإعلان الضمانات الإدارية لعام ٢٠٢٤ الحاجة إلى التحسين المستمر في مجالات استمرارية الأعمال وإدارة الأداء ومتابعة توصيات الرقابة.

المسائل الهامة الناشئة خلال السنة

١٤- فيما يتعلّق بنقاط الضعف في الرقابة، المحددة في بعض تقارير الرقابة الداخلية، والمشار إليها في التقرير السنوي لسنة ٢٠٢٤ الصادر عن مكتب الرقابة الداخلية (CG-WP/33) المُقدّم إلى المجلس، وفي التقارير الصادرة عن اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (C-WP/15633) (EAAC) ومراجع الحسابات الخارجي، مكتب الاتحاد السويسري لمراجعة الحسابات (SFAO)، فتجري معالجتها من خلال خطط عمل الإدارة كل فيما يخصها، وهي الخطط التي تتولى وحدات الرقابة المعنية رصدها بانتظام. وفي المرحلة التحضيرية قبل مباشرة مراجعة البيانات المالية لعام ٢٠٢٤، خلّص المكتب إلى أن المنظمة قد وضعت ضوابط مناسبة على مستوى الجهات فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية وأنه يجري تحسين هذه الضوابط باستمرار.

١٥- وأحاطت اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة علماً بتعيين أخصائية جديدة في القانون الإداري والسياسات والمسائل التأديبية (SLPDM) وأمين مظالم في عام ٢٠٢٤، لتعزيز عملية حل النزاعات الداخلية. وتهدف هاتان الوظيفتان إلى الارتقاء ببيئة الأخلاقيات في المنظمة ودعم الموظفين في إدارة النزاعات وحلها. وبالإضافة إلى ذلك، تم إنشاء وظيفة مسؤول إدارة المخاطر المؤسسية، ولا تزال عملية التوظيف جارية لملء هذه الوظيفة.

١٦- وأحاط مكتب الرقابة الداخلية علماً بالمخاطر والفرص الأساسية المتاحة لإدخال التحسينات التي جرى تحديدها في عام ٢٠٢٤، وتنفذ الإدارة إجراءات لمعالجة المسائل المطروحة:

- بدء تشغيل نظام تخطيط الموارد المؤسسية وإدارة حافظة المشروعات واستقراره: سيواصل فريق المشروع المعني بنظام تخطيط الموارد المؤسسية وإدارة حافظة المشروعات تبسيط العمليات والضوابط لضمان تدريب المستخدمين على نظام التخطيط الجديد بشكل ملائم؛
- التنسيق الفعال لمبادرات أمن المعلومات والتحول الرقمي: تواصل الإيكاو إحراز تقدم في التخفيف من مخاطر أمن المعلومات من خلال التنفيذ المستمر لخارطة طريق أمن المعلومات، وتوعية الموظفين وتدريبهم، ومن خلال تعزيز التنسيق بين عمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ضمن الخط الأول ووظيفة أمن المعلومات ضمن الخط الثاني؛
- رصد تنفيذ الهدف التحويلي للإيكاو من حيث الفوائد المتوقعة: انتهت الأمانة العامة من إجراءات لمعالجة الاستنتاجات الواردة في تقييم منتصف المدة الذي أجراه مكتب الرقابة الداخلية بشأن تنفيذ الهدف التحويلي وذلك لضمان تحديد الفوائد المتوقعة ورصدها بشكل جيد؛
- تفعيل إطار المساءلة: شهد عام ٢٠٢٤ بدء أنشطة تفعيل إطار المساءلة الذي أقرّه المجلس في يونيو ٢٠٢٤ والتعريف به، وستستمر هذه الأنشطة من أجل إدراجه في العمليات اليومية؛
- تحديد الضمانات مع إيلاء عناية خاصة لثقافة مراقبة الإدارة والرقابة من الخط الثاني، بما في ذلك النتائج المستخلصة من عمليات استعراض المشتريات ودورة حياة المشروعات: منذ خريف عام ٢٠٢٤، شرعت الإيكاو في إعداد ميزانية المنظمة للفترة الثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٨. ورهنًا بتوافر الأموال، يمكن توجيه الجهود المبذولة نحو توصية مكتب الرقابة الداخلية بخصوص إرساء ثقافة ناضجة من الخط الثاني للمراقبة ووظيفة رقابية على عمليات الإيكاو. وبالإضافة إلى ذلك، بدأ الإبلاغ عن مخاطر الإدارات والمكاتب عالية التصنيف إلى المجموعة المرجعية لإدارة المخاطر المؤسسية في نهاية عام ٢٠٢٤ كجزء من عملية الإبلاغ عن إدارة المخاطر في الإيكاو؛
- الثقافة المؤسسية: كجزء من استراتيجية الموارد البشرية "الأفراد أولاً" لتحقيق العناصر الرئيسية للهدف التحويلي وكعامل تمكين أساسي للتغيير، يجري تنفيذ مشروع التحول الثقافي في عام ٢٠٢٤ لدعم إدارة الأداء وتطوير القوى العاملة؛
- تنفيذ توصيات الرقابة: على الرغم من إحراز الإدارة تقدماً جيداً في تسوية التوصيات، إلا أن تنفيذ التوصيات الناشئة عن عمليات المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات في الوقت المناسب كان تحدياً بالنسبة للإيكاو في عام ٢٠٢٤، بما في ذلك الإرهاق في مجال الرقابة؛

- المساواة بين الجنسين: هناك مخاطر متأصلة في النهوض بخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UN SWAP 2.0) بسبب الطبيعة الفنية لمهمة الإيكو ومحدودية الموارد اللازمة لتعميم المساواة بين الجنسين. وسيُقيم مكتب الرقابة الداخلية برنامج الإيكو للمساواة بين الجنسين في عام ٢٠٢٥؛

١٧- ولم يجرِ الإبلاغ عن أي مخاطر مؤسسية جديدة في عام ٢٠٢٤. ومنذ التقرير السابق، تم تخفيض ثلاثة مخاطر مؤسسية من التصنيف المتوسط إلى مستوى منخفض، حيث تم نقل اثنين من هذه المخاطر إلى "قائمة المراقبة" بحيث يتم رصدها سنوياً بدلاً من الإبلاغ عنها في كل اجتماع للمجموعة المرجعية لإدارة المخاطر المؤسسية. ونتيجة لذلك، بقي لدى الإيكو حالياً ١٣ خطراً مؤسسياً. ويرد ملخص للمخاطر الرئيسية التي واجهتها الإيكو في عام ٢٠٢٤ والإجراءات الاحترازية المقابلة لها في فئات المخاطر الأربع التالية:

١٧-١ **المخاطر الاستراتيجية:** على غرار العام السابق، فإن الخطر الرئيسي الذي واجهته الإيكو في عام ٢٠٢٤ هو عدم القدرة على تحقيق أهداف خطة الأعمال الخاصة بها بسبب عدم كفاية الموارد وتخطيط القوى العاملة في المقام الأول. بالإضافة إلى ذلك، على الرغم من أن الفجوة التمويلية لمشروعات الهدف التحويلي قد تم تقليصها إلى حد كبير بحلول نهاية عام ٢٠٢٤، إلا أنه لا يزال هناك خطر عدم كفاية التحول الثقافي خلال الفترة الثلاثية في الإيكو.

الرقابة والتخفيف من حدة المخاطر:

أ) في سنة ٢٠٢٤، استعرضت الإجراءات الرقابية والاحترازية الجارية، غير أنها لم تُنفذ بالكامل. كذلك فإن أداة الإبلاغ عن الأداء والمراقبة المؤسسية (CPMR)، المنشأة في عام ٢٠٢٢، لم يتم تحسينها في ٢٠٢٤ كما كان مقرراً وذلك بسبب تراحم الأولويات. وفي يونيو ٢٠٢٤، وافق المجلس على تمويل إضافي لدعم أنشطة مجالات التركيز ذات الأولوية؛

ب) وعلى الرغم من أن جميع الإدارات والمكاتب تؤدي خدمات التوظيف وتمتثل لمدونة قواعد السلوك وقواعد موظفي الإيكو وتعليمات الموظفين، فلا يزال هناك مجال للتحسين بشأن الالتزام بالمواعيد النهائية لاستكمال تقارير نظام تحسين الأداء والكفاءة (PACE) في الوقت المحدد. ومع مواصلة تنفيذ استراتيجية "الأفراد أولاً" خلال الفترة الثلاثية ٢٠٢٣-٢٠٢٥، يُتوقع أن يجري وضع آليات إضافية للتوظيف والتدريب والمساءلة، وذلك من أجل التخفيف من مخاطر عدم التخطيط الكافي للقوى العاملة.

ج) ومن شأن التنفيذ الفعال لمشروعات التحول الثقافي، وتطوير القيادة، ونظام تخطيط الموارد المؤسسية وإدارة حافظة المشروعات، ومشروعات الإدارة القائمة على النتائج، وخطط إدارة التغيير المرتبطة بها، في هذه الفترة الثلاثية، أن يشكل مثلاً يُحتذى به من الأعلى، وسيظهر التغيير المنشود في سلوكيات القيادة، مما يؤدي إلى تعزيز مواطن الكفاءة والاستفادة من الموارد المحدودة بشكل أفضل.

١٧-٢ **المخاطر التشغيلية:** واصلت الإيكو رصد أربعة مخاطر تشغيلية في عام ٢٠٢٤، وهي المخاطر المحتملة المرتبطة بوقوع تهديد إلكتروني/هجوم إلكتروني، والاعتماد على الأفراد من غير الموظفين، والحاجة إلى نظام مركزي جديد لإدارة الوثائق، وإساءة استخدام الملكية الفكرية، وكلها يمكن أن تؤثر على السمعة والاستقرار المالي والكفاءة. ويستمر رصد مخاطر التكنولوجيا في الإيكو في عام ٢٠٢٤، بما في ذلك المخاطر المتعلقة بتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية. وتتطلب الاستجابة لمخاطر أمن المعلومات الإلكترونية ومراقبتها تعزيزاً مستمراً لمرونة المؤسسة، لا سيما في مجالات البيانات المحتملة واستمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث. وقد بدأت الإيكو عملية الحصول على شهادة أيزو ٢٧٠٠١ لأمن المعلومات في عام ٢٠٢٤. وستظل المخاطر في بيئة تكنولوجيا المعلومات ماثلة والتوصيات المتعلقة بالضمانات في هذا الشأن عالقة، كما هو مذكور في التقرير السنوي للجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (C-WP/15633)، حتى الحصول على اعتماد الأيزو وتنفيذ خارطة طريق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بشكل كامل ومستدام وفعال.

الرقابة والإجراءات الاحترازية:

(أ) سارت أعمال تنفيذ استراتيجية وخطة عمل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخارطة طريق أمن المعلومات على المسار الصحيح في عام ٢٠٢٤، دون ورود بلاغات عن وقوع هجمات على نُظم تكنولوجيا المعلومات أو هجمات إلكترونية تُذكر في عام ٢٠٢٤. ولا تزال خصوصية البيانات في الإيكاو تشكل خطراً بسبب عدم وجود سياسة رسمية في هذا المجال. وبالرغم من ذلك، سيتواصل التدريب المستمر للموظفين لزيادة الوعي بشأن الأمن الإلكتروني.

(ب) وتشمل الإجراءات الاحترازية الإضافية لمعالجة مسألة الاعتماد على الأفراد من غير الموظفين مواءمة ميزانية الموارد مع الأهداف الاستراتيجية للإيكاو، من خلال تحليل عدد الاستشاريين الذين يعملون في الأنشطة الأساسية وعدد تلك الوظائف التي يمكن النظر في تحويلها إلى وظائف أساسية عند إعداد الميزانية للفترة ٢٠٢٦-٢٠٢٨. وستواصل الإيكاو رصد المخاطر استناداً إلى الميزانية العادية المعتمدة.

(ج) وسيتضمن مشروع تحديث منصة ICAO-NET في هذه الفترة الثلاثية وضع حل وإجراءات فنية لتحسين حماية بيانات الإيكاو ومنتجاتها وخدماتها.

(د) كما بدأ مشروع نظام إدارة الوثائق في إطار التحول الرقمي في عام ٢٠٢٣ ويجري تنفيذه حالياً.

١٧-٣ **مخاطر الامتثال/المخاطر القانونية:** تشمل هذه المخاطر الانتهاكات المحتملة للالتزامات فيما يتعلق بالتمسك بالسلوكيات والمبادئ الأخلاقية ومعايير السلوك الأخلاقية، فضلاً عن عدم كفاية الموارد لتنفيذ سياسة مكافحة الاحتيال ومحاربة الفساد (AFAC) التي تهدف إلى مكافحة أنشطة الاحتيال والفساد المحتملة. وعلى صعيد الامتثال كان هناك خطر آخر خارجي بطبيعته، حيث لم تصادق العديد من الدول على جميع المعاهدات الثلاث في مجال أمن الطيران (اتفاقية بيجين لعام ٢٠١٠، وبروتوكول بيجين لعام ٢٠١٠، وبروتوكول مونتريال لعام ٢٠١٤)، مما أفضى إلى تحديات تواجهها الإيكاو لإنشاء إطار عالمي للتعامل بفعالية مع التهديدات الناشئة في مجال الطيران.

الرقابة والإجراءات الاحترازية:

(أ) بالإضافة إلى توظيف أمين مظالم متفرغ وأخصائية في القانون الإداري والسياسات والمسائل التأديبية في عام ٢٠٢٤، استمرت عملية إسناد خدمات التحقيق إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS) حرصاً على أن يكون لدى الإيكاو آليات فعالة للإبلاغ عن ادعاءات سوء السلوك ومعالجتها. وبالإضافة إلى ذلك، يُعدّ التدريب المستمر الإلزامي شرطاً أساسياً لترسيخ إطار الأخلاقيات لدى الإيكاو وإنشاء بيئة عمل متناغمة وأخلاقية للموظفين كافة. كما تقوم الأخصائية في القانون الإداري والسياسات والمسائل التأديبية بتنسيق الأنشطة المتعلقة بسياسة مكافحة الاحتيال ومحاربة الفساد وتدريب الموظفين المعنيين.

(ب) وواصلت إدارة الشؤون القانونية والعلاقات الخارجية (LEB) التواصل مع الدول في عام ٢٠٢٤ لتعزيز فهم وقبول المعاهدات التي لم يتم التصديق عليها بعد. ومن خلال الندوات وحلقات العمل الإقليمية والتنسيق مع المديرين الإقليميين والعروض التقديمية في الفعاليات الإقليمية الرفيعة المستوى، لا يزال التصديق يمثل تحدياً بالنسبة للإيكاو، حيث وصل إلى مستوى أقل من ٢٥٪ من الدول في عام ٢٠٢٤. وفي غضون ذلك، سيواصل الأمين العام ورئيس المجلس الترويج للتصديق على هذه المعاهدات.

١٧-٤ **المخاطر المالية:** بقيت أربعة مخاطر مالية قائمة في سجل المخاطر في عام ٢٠٢٤، بما في ذلك عدم كفاية تنفيذ السياسات ونُظم الإدارة فيما يتعلق بآليات استرداد التكاليف، وتأخر الدول الأعضاء في سداد أنصبتها المقررة، مما يؤثر على التدفق النقدي، والالتزامات غير الممولة طويلة الأجل من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، مما يزيد من الضغط على الميزانية، وعدم قدرة إدارة تنمية القدرات والتنفيذ على التنبؤ بتوليد فائض في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية (AOSC) بسبب التقلبات السنوية في اتجاهات مشروعات وبرامج دعم التنفيذ التي تطلبها الدول. ومن بين هذه المخاطر الأربعة، تم تخفيض أحدها المتعلق باسترداد التكاليف إلى منخفض ونقله إلى قائمة المراقبة. وعلى الرغم من أن المخاطر المذكورة أعلاه لم تؤثر في

التدفقات النقدية للإيكواو خلال عام ٢٠٢٤، إلا أنها مخاطر متأصلة يجري استعراضها وتقييمها كل ٦ شهور لضمان إتاحة تدفقات نقدية كافية للإيكواو من أجل تنفيذ أنشطة برامجها ومشروعاتها السنوية.

الرقابة والإجراءات الاحترازية:

(أ) تُعتبر مخاطر تأخر الدول الأعضاء في سداد الأنصبة المقررة والتي تؤثر على التدفق النقدي مخاطر متأصلة وثمة إجراءات احترازية مستمرة تشمل الرصد الدوري لمستوى تحصيل الأنصبة المقررة ومتابعتها مع الدول، بالإضافة إلى الرصد المستمر للوضع النقدي وضمان أن تظل النفقات ضمن حدود الموارد المالية المتاحة. وقد تراجع معدل تحصيل الأنصبة المقررة من ٩٦,٤٪ في ٢٠٢٣ إلى ٨٥,٦٪ في ٢٠٢٤. ويُعزى هذا الانخفاض في المقام الأول إلى أحد المساهمين الرئيسيين الذي لم يُسدد مستحقاته لعام ٢٠٢٤ جزئياً إلا في يناير ٢٠٢٥. وفي أوائل عام ٢٠٢٥، أعلن المساهم نفسه عن إعادة تقييم أولوياته في مجال التمويل الدولي. وستواصل الأمانة العامة رصد وتقييم الأثر المحتمل لهذه القرارات وستقدم تقريراً عن ذلك في الفترات اللاحقة؛

(ب) ولا يزال تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على المدى الطويل يشكل خطراً مالياً مستمراً بالنسبة للإيكواو. وقد أحاطت اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة علماً بالتطورات المتعلقة بعمليات توفير الضمانات فيما يخص التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وقرارات التمويل الجديدة فيما يتعلق بتمويل تكاليف هذا النوع من التأمين من خلال المساهمات من خارج الميزانية؛

(ج) وأخيراً، على الرغم من الفائض الذي حققه صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في ٢٠٢٤ نتيجة لتحسين الأداء وتنفيذ عدة ضوابط وإجراءات احترازية ووجود اهتمام عالٍ مؤاتٍ وسعر صرف مناسب، فإن إدارة تنمية القدرات والتنفيذ لا تزال لديها مخاطر كامنة تتمثل في أنه قد لا يكون صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية قادراً على تحقيق فائض ثابت كل عام، حتى لو كانت الإدارة تواصل توسيع حافظتها من المنتجات والخدمات.

استعراض مستوى الفعالية

١٨- أُسند في استعراض مستوى فعالية نظام الرقابة الداخلية بشكل رئيسي إلى الجهات التالية:

(أ) مديرو الإدارات ورؤساء المكاتب الذين يضطلعون بدور مهم في نظام الرقابة الداخلية ويخضعون للمساءلة، في حدود السلطة المفوضة إليهم، عن الأعمال التنظيمية، وأداء البرامج/المشروعات، وإدارة أنشطة إدارتهم ومكاتبهم، والحفاظ على الموارد المعهود بها لهم. ويجري الاعتماد على الشهادة الرقمية الشخصية لكبار المديرين في استبيانات التقييم الذاتي الخاصة ببيان وإعلان الضمانات الإدارية (MASD) المقدمة عن سنة ٢٠٢٤، والتي حددت مسائل الرقابة والإجراءات العلاجية المتخذة، وخلصت النتائج الخاصة بفعالية الضوابط الداخلية في مجالات مسؤوليتهم. وبالإضافة إلى ذلك، يجري الاعتماد على المعلومات المتبادلة خلال الاجتماعات التي تعقدها مجموعة الإدارة العليا (SMG)؛

(ب) تقارير التدقيق والتقييم والاستشارة لمكتب الرقابة الداخلية (OIO) ومراجع الحسابات الخارجي، التي تقدم تقارير عن التزام الحسابات باللوائح المالية والتنظيم الإداري وإدارة المخاطر والضوابط الداخلية فضلاً عن الأداء التشغيلي لمجالات مختارة بالإيكواو. وتوفر هذه التقارير معلومات مستقلة وموضوعية عن الامتثال وفعالية البرامج، إلى جانب توصيات لمعالجة المخاطر وتحقيق التحسينات التشغيلية؛

(ج) مستشار الأخلاقيات، الذي يسدي المشورة والتوجيه السريين إلى الإدارة والموظفين بشأن الأخلاقيات ومعايير السلوك، كما يسدي المشورة إلى المجلس بشأن السياسات العامة والإجراءات المتصلة بمسائل الأخلاقيات، ويعزز الوعي الأخلاقي، ويدير سياسة حماية الموظفين من الانتقام ويدير برنامج إقرار الذمة المالية وإعلان تضارب المصالح؛

د) اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (EAAC) التي تقوم باستعراض عملية إعداد التقارير المحاسبية والمالية، ونظام الرقابة الداخلية، وعملية تحديد المخاطر والتدقيق، والامتثال للوائح والقواعد المالية، تقدم المشورة إلى المجلس فيما يخص هذه الأمور (انظر التقرير السنوي للجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (C-WP/15633) (EAAC)؛ وملاحظات المجلس وقراراته.

١٩- يتسم أي نظام للرقابة الداخلية، مهما كانت جودة تصميمه، بمحدودية قدراته والتي تشمل إمكانية التحايل عليه، وبالتالي، لا يمكن أن يوفر سوى مستوى معقول من الضمانات. وعلاوة على ذلك، نظراً للظروف المتغيرة فإن فعالية الرقابة الداخلية قد تتفاوت مع مرور الوقت.

البيان

٢٠- استناداً إلى محتوى هذا البيان والأدلة الواردة فيه فإنني أرى، وفقاً لأفضل ما يتوفر لديّ من معلومات وعلى حد علمي، أنه لم تكن هناك أي نقاط ضعف جوهرية من شأنها أن تمس بموثوقية البيانات المالية للمنظمة، كما لم تنشأ أي إشكاليات تُذكر يتعين طرحها في الوثيقة الحالية بشأن السنة المالية ٢٠٢٤.



خوان كارلوس سالاسار
الأمين العام

مونتريال، كندا

٢٠٢٥/٥/٥

الجزء الثاني: رأي مراجع الحسابات الخارجي



تقرير مراجع الحسابات الخارجي إلى الجمعية العمومية لمنظمة الطيران المدني الدولي تقرير عن تدقيق البيانات المالية

الرأي

قام مكتب المراجعة الاتحادي السويسري (SFAO) بمراجعة البيانات المالية لمنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، والتي تشمل بيان الوضع المالي حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١ وبيان الأداء المالي وبيان التغييرات في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية آنذاك والملاحظات على البيانات المالية، بما في ذلك موجز السياسات المحاسبية الهامة.

وفي رأي مكتب المراجعة الاتحادي السويسري، فإن البيانات المالية تعرض صورة واقعية، تشمل كافة الجوانب الجوهرية، للموقف المالي لمنظمة الطيران المدني الدولي حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية آنذاك، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS) والنظام المالي للإيكاو.

الأساس الذي يستند إليه رأي المكتب

قام مكتب المراجعة الاتحادي السويسري بعملية المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISAs). وترد مسؤوليات المكتب المنصوص عليها في هذه المعايير بمزيد من التفصيل تحت باب "مسؤوليات مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة البيانات المالية" في هذا التقرير. ويؤدي المكتب عمله بشكل مستقل عن الإيكاو وفقاً لقواعد السلوك المهني ذات الصلة بمراجعة البيانات المالية في سويسرا، وقد اضطلع بالمسؤوليات الأخلاقية الأخرى المنوطة به وفقاً لهذه الشروط. ويرى المكتب أن الأدلة التي قد حصل عليها في إطار عملية المراجعة تشكل أساساً كافياً ومناسباً للرأي الذي توصل إليه في هذا الصدد.

المعلومات الأخرى

يتحمل الأمين العام مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة نزيهة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام وبموجب النظام المالي للإيكاو، كما أنه المسؤول عن وضع الضوابط الداخلية التي يراها ضرورية للتمكّن من إعداد البيانات المالية الخالية من أي تحريفات جوهرية، سواء نتيجة الغش أو الخطأ.

كما أن رأي مراجع الحسابات الخارجي عن البيانات المالية لا يشمل المعلومات الأخرى الواردة في التقرير المالي، ولا يُعبّر عن أي استنتاج يضمن صحتها.

وبالنسبة لمراجعة البيانات المالية، تتمثل مسؤولية المكتب في قراءة المعلومات الأخرى والنظر فيما إذا كانت تلك المعلومات لا تتسق جوهرياً مع البيانات المالية أو مع ما توصل إليه المكتب من علم في إطار المراجعة أو ما إذا كانت تنطوي على تحريفات جوهرية غير ذلك. وإذا خلص المكتب، بناءً على ما قام به من أعمال، إلى استنتاج يفيد بوجود تحريفات جوهرية في تلك المعلومات الأخرى، فيتعيّن عليه أن يُبلّغ عن ذلك. وليس لدى المكتب ما يُبلّغ عنه في هذا الصدد.

مسؤوليات الأمين العام للإيكاو والجهات المكلفة بإدارة البيانات المالية

يتحمّل الأمين العام مسؤولية إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة نزيهة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام وبموجب النظام المالي للإيكاو، كما أنه المسؤول عن وضع الضوابط الداخلية التي يراها ضرورية للتمكّن من إعداد البيانات المالية الخالية من أي تحريفات جوهرية، سواءً نتيجة الغش أو الخطأ.

ولدى إعداد البيانات المالية، يتحمّل الأمين العام مسؤولية تقييم قدرة الإيكاو على الاستمرار كمؤسسة عاملة والكشف عمّا يلزم من مسائل ترتبط بهذه المؤسسة العاملة واستخدام الأساس المحاسبي لهذه المؤسسة، ما لم يعتزم الأمين العام تصفية المنظمة أو وقف أنشطتها أو إذا لم يكن لديه أي خيار واقعي سوى ذلك.

أما الجهات المكلفة بالإدارة فهي مسؤولة عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للإيكاو.

مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

تتمثل أهداف مراجع الحسابات الخارجي في الحصول على ضمانات معقولة بخصوص ما إذا كانت البيانات المالية ككلّ تخلو من أي تحريفات جوهرية، إما نتيجة الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير مراجع الحسابات الذي يورد فيه رأيه. وتمثل الضمانات المعقولة مستوى عالياً من الضمانات، وإن كانت لا تضمن أن المراجعة التي أُجريت وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات ستتمكن دائماً من الكشف عن أي تحريف جوهري قد يوجد. وقد تكون التحريفات وليدة الغش أو الخطأ وهي تعتبر جوهرية إذا كان توقع معقول أن تؤثر تلك التحريفات، منفردة أو مُجمّعة، على ما يتخذه المستخدمون من قرارات اقتصادية بناءً على تلك البيانات المالية.

وفي إطار المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات، يحرص المكتب على ممارسة التقدير المهني والتزام الشك المهني طوال عملية المراجعة. ويقوم المكتب أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر وجود تحريفات جوهرية في البيانات المالية، إما بسبب الغش أو الخطأ، ووضع وتنفيذ إجراءات مراجعة تتصدى لهذه المخاطر، والحصول على الأدلة الكافية والمناسبة للاستناد إليها في إبداء رأيه. ويُعتبر حجم الخطر المتمثل في عدم الكشف عن تحريف جوهري ناجم عن الغش أكبر منه عندما يكون التحريف ناجماً عن خطأ، نظراً لأن الغش قد ينطوي على حالات تواطؤ أو تزوير أو إغفال متعمّد أو مغالطات أو تجاوز للضوابط الداخلية.
- فهم واستيعاب الضوابط الداخلية ذات الصلة بالمراجعة لوضع إجراءات مراجعة تلائم الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية لدى الإيكاو.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات المرتبطة بها.
- البتّ في مدى صحة استخدام الأمين العام للأساس المحاسبي للمؤسسة العاملة، وما إذا كان هناك، بناءً على الأدلة التي تم الحصول عليها، عدم يقين جوهري يرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً كبيرة بشأن قدرة الإيكاو على الاستمرار كمؤسسة عاملة. وإذا استنتج المكتب وجود عدم يقين جوهري بالفعل، يتعيّن عليه لفت الانتباه في تقرير مراجع الحسابات إلى الإفصاحات المعنية وذلك في ملاحظات البيانات المالية، أو تعديل رأيه إذا ما كانت الإفصاحات المعنية غير سليمة. وتستند استنتاجات المكتب إلى أدلة المراجعة التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير مراجع الحسابات. غير أن أحداثاً أو ظروفًا مستقبلية قد تتسبب في الحيلولة دون استمرار الإيكاو كمؤسسة عاملة.
- تقييم أسلوب عرض وهيكل ومضمون البيانات المالية بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تعكس المعاملات والأحداث التي تستند إليها بصورة نزيهة.

ويتواصل المكتب مع الأمين العام واللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (EAAC) التابعة للإيكاو بخصوص عدة أمور من ضمنها النطاق والتوقيت المقررين للمراجعة، والاستنتاجات الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور البارزة في الرقابة الداخلية والتي يكتشفها المكتب خلال عملية المراجعة.

برن، ٢٠٢٥/٥/٩

مكتب المراجعة الاتحادي السويسري (SFAO)

(مراجع الحسابات الخارجي)

(التوقيع)

إيريك سارج جانيت

(نائب الرئيس)

(التوقيع)

مارتين كولي

(رئيس مركز الكفاءة)

الجزء الثالث: البيانات المالية

III-1

منظمة الطيران المدني الدولي

البيان الأول

بيان الوضع المالي

في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

2023	2024	الملاحظات	
			الأصول
			الأصول الجارية
234 994	255 774	2.1	التغذية ومعادلات التغذية
170 466	265 180	2.1	الاستثمارات
4 206	17 794	2.2	الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء
13 166	15 920	2.3	المستحقات والسلف والأصول الجارية الأخرى
291	394	2.4	المخزونات
423 123	555 062		
			الأصول غير الجارية
952	459	2.2	الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء
1 563	304	2.3	المستحقات والسلف
4 572	4 368	2.5	الممتلكات والمنشآت والمعدات
3 572	3 763	2.6	الأصول غير المادية
10 659	8 894		
433 782	563 956		مجموع الأصول
			الخصوم
			الخصوم الجارية
268 353	370 058	2.8	المتحصلات المسبقة
31 336	38 244	2.9	الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة
8 334	8 505	2.10	استحقاقات الموظفين
1 892	2 233	2.11	مستحقات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات
309 915	419 040		
			الخصوم غير الجارية
1 449	240	2.8	الإيرادات المؤجلة
127 021	133 974	2.10	استحقاقات الموظفين
	725	2.9	الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة
128 470	134 939		
438 385	553 979		مجموع الخصوم
			صافي الأصول
(72 089)	(71 674)		العجز المتراكم
67 486	81 651	2.12	الاحتياطيات
(4 603)	9 977		صافي الأصول (العجز المتراكم الصافي)
433 782	563 956		مجموع الخصوم وصافي الأصول

تشكل الملاحظات المرافقة للبيانات المالية جزءاً لا يتجزأ منها.

III-2

منظمة الطيران المدني الدولي

البيان الثاني

بيان الأداء المالي

عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

2023	2024	الملاحظات	
الإيرادات			
128 174	104 830	3.2	المساهمات في اتفاقات المشاريع
114 693	114 786	3.2	الاشتراكات المقررة
25 508	30 480	3.2	الأنشطة الأخرى المذرة للإيرادات
40 728	39 183	3.2	التبرعات الأخرى
8 577	10 958		إيرادات الرسوم الإدارية
10 106	22 075	3.2	الإيرادات الأخرى
327 786	322 312		مجموع الإيرادات
النفقات			
177 461	187 726	3.3	رواتب واستحقاقات الموظفين وموظفي المشاريع
75 252	49 260	3.3	العقود من الباطن واللوازم والمواد الاستهلاكية
51 276	54 178	3.3	نفقات التشغيل العامة
13 125	12 855	3.3	السفر
2 677	1 804		الاجتماعات
2 104	1 618		التدريب
3 992	1 921	3.3	النفقات الأخرى
325 887	309 362		مجموع النفقات
1 899	12 950		الفائض/(العجز) للسنة

تُشكل الملاحظات المرافقة للبيانات المالية جزءاً لا يتجزأ منها

III-3

منظمة الطيران المدني الدولي

البيان الثالث

بيان التغييرات في صافي الأصول

عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

صافي الأصول (صافي العجز المتراكم)	الاحتياطيات	العجز المتراكم	الملاحظات
(17 274)	63 955	(81 229)	الرصيد في 1 يناير 2023
حركات أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2023			
	160	(160)	2.12 التغير في الرصيد المرخل
11 317	11 317		2.12 التغير في الربح / (الخسارة) الاكتوارية من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
	(57)	57	2.12 تحويل احتياطي خطة الحوافز
	(2 364)	2 364	2.12 تحويل الاحتياطي التشغيلي
	(4 544)	4 544	2.12 استخدام الاحتياطي التشغيلي
	1 083	(1 083)	2.12 تحويل إلى الاحتياطي التشغيلي للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
	1 350	(1 350)	2.12 تحويل إلى الفائض المقيد للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
	(3 440)	3 440	2.12 التغير في الخسائر غير المحققة
(610)		(610)	عمليات إعادة التصنيف والتحويلات الأخرى
65	26	39	التغير في تسوية الترجمة وفرق عمليات التقريب الأخرى
1 899		1 899	الفائض / (العجز) للسنة
12 671	3 531	9 140	مجموع التحركات خلال السنة
(4 603)	67 486	(72 089)	الرصيد في 31 ديسمبر 2023
حركات أرصدة الصناديق والاحتياطيات في عام 2024			
	(378)	378	2.12 التغير في الرصيد المرخل
1 802	1 802		2.12 التغير في الربح / (الخسارة) الاكتوارية من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
	(56)	56	2.12 تحويل احتياطي خطة الحوافز
	7 206	(7 206)	2.12 تحويل إلى الاحتياطي التشغيلي
	(1 243)	1 243	2.12 استخدام الاحتياطي التشغيلي
	1 519	(1 519)	2.12 تحويل إلى الاحتياطي التشغيلي للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
	(140)	140	2.12 استخدام الفائض المقيد للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
	5 524	(5 524)	2.12 التغير في الخسائر غير المحققة
(96)		(96)	عمليات التسوية والتحويلات الأخرى
(76)	(69)	(7)	التغير في تسوية الترجمة وفرق عمليات التقريب الأخرى
12 950		12 950	الفائض / (العجز) للسنة
14 580	14 165	415	مجموع التحركات خلال السنة
9 977	81 651	(71 674)	الرصيد في 31 ديسمبر 2024

تُشكل الملاحظات المرافقة للبيانات المالية جزءاً لا يتجزأ منها

III-4

منظمه الطيران المدني الدولي

البيان الرابع

بيان التدفقات النقدية

عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

	2024	2023	الملاحظات
السيولة النقدية الناجمة عن الأنشطة التشغيلية:			
الفائض/(العجز) للسنة			
التحركات غير النقدية والتعديلات الأخرى			
الإهلاك والاستهلاك			
المكاسب (الخسائر) الاكتوارية من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة			
إيرادات الفوائد			
التعديلات والإضافات الأخرى على الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير المادية			
تعديل صافي الأصول			
صافي (المكاسب)/(الخسائر) من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات			
الخسائر الناجمة عن التصرفات وانخفاض القيمة			
التدفق النقدي على صندوق رأس المال العامل المعروض كأئشطة تمويلية			
التغير في الأصول والخصوم			
(الزيادة) النقص في الاشتراكات المستحقة			
(الزيادة) النقص في المستحقات والسلف والأصول الجارية الأخرى			
(الزيادة) النقص في المخزون			
(الزيادة) النقص في الاشتراكات المستحقة غير الجارية (صافي الخصم)			
(الزيادة) النقص في المبالغ المستحقة والسلف غير الجارية			
الزيادة (النقص) في المقبوضات المسبقة			
الزيادة (النقص) في الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة			
الزيادة (النقص) في استحقاقات الموظفين في الأجل القصير			
الزيادة (النقص) في اعتمادات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات			
الزيادة (النقص) في الإيرادات المؤجلة طويلة الأجل			
الزيادة (النقص) في استحقاقات الموظفين في الأجل الطويل			
الزيادة (النقص) في الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة غير الجارية			
تسوية الترجمة بالعملات الأجنبية والتقريب			
صافي التدفقات النقدية الناجمة عن الأنشطة التشغيلية			
التدفقات النقدية الناجمة عن أنشطة الاستثمار:			
حيازة الممتلكات والمنشآت والمعدات والأصول غير المادية			
العائدات من التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات			
النقص في الاستثمار/(الزيادة)			
الفوائد المحصلة			
صافي التدفقات النقدية الناجمة عن أنشطة الاستثمار			
صافي التدفقات النقدية الناجمة عن الأنشطة المالية:			
(الزيادة) النقص في المساهمات المستحقة لصندوق رأس المال العامل			
صافي التدفقات النقدية الناجمة عن الأنشطة التمويلية			
صافي الزيادة (النقص) في النقدية ومعادلات النقدية			
النقدية ومعادلات النقدية في بداية السنة			
النقدية ومعادلات النقدية في نهاية السنة			

تُشكل الملاحظات المرافقة للبيانات جزءاً لا يتجزأ منها.

III-5

نظمة الطيران المدني الدولي

بيان الخامس

١٠-٢٤٣ بيان مقارن بين الميزانية والمبالغ الفعلية

جميع صناديق المنظمة التي لديها ميزانيات علنية

من السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

بـآلاف الدولارات الكندية)

الميزانية الأصلية*	الميزانية النهائية **	المبالغ الفعلية على أساس مقارن	الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية على أساس مقارن
ميزانية العادية			
الإيرادات والتحويلات			
الصندوق العام للميزانية العادية			
الاشتراكات المقررة	104 566	103 111	1 455
غير ذلك (بما في ذلك التحويلات)	13 138	17 063	(3 925)
إجمالي الصندوق العام للميزانية العادية	117 704	120 174	(2 470)
التنققات			
الصندوق العام للميزانية العادية			
السلامة	38 634	37 358	1 002
سعة وكفاءة الملاحة الجوية	25 573	22 954	1 702
الأمن والتسهيلات	17 778	16 703	609
التنمية الاقتصادية للنقل الجوي	5 917	5 777	255
حماية البيئة	8 466	7 861	860
الهدف التحويلي	11 426	11 351	76
دعم الأهداف الاستراتيجية	17 279	15 813	15 813
التنظيم والإدارة	18 872	21 244	381
إجمالي الصندوق العام للميزانية العادية	143 945	139 060	4 885
صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية			
الإيرادات			
صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية (باستثناء صندوق الكفاءة والفعالية والصناديق الاحتياطية الخاصة)			
الرسوم الإدارية	10 300	10 183	319
إيرادات أخرى	6 330	11 450	(1 323)
مجموع صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية	16 630	21 633	(1 004)
التنققات			
صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية (باستثناء صندوق الكفاءة والفعالية والصناديق الاحتياطية الخاصة)	10 474	11 148	(26)
الصناديق الأخرى التابعة لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية		314	(314)
مجموع صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية	10 474	11 148	(340)

تتضمن الميزانية الأصلية الاعتمادات المرحلة من السنة السابقة (غير المنفقة و/أو الالتزامات) على النحو المعتمد من قبل سلطة اللوائح المالية لسنة الميزانية

* تتضمن الميزانية النهائية التحويلات والتغييرات في الاعتمادات التي تمت الموافقة عليها من قبل سلطة اللوائح المالية خلال سنة إصدار الميزانية

لاحظة: يمكن الاطلاع على شرح الاختلافات الجوهرية بين الميزانيات والمبالغ الفعلية في الملاحظة 4 حول البيانات المالية والتقارير التي قدمها الأمين العام.

لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبَيَّنَة نظراً للتقريب.

منظمة الطيران المدني الدولي

ملاحظات على البيانات المالية

٢٠٢٤/١٢/٣١

الملاحظة ١: السياسات المحاسبية

أولاً المقدمة

- ١- منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) هي وكالة من الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة أنشئت في ١٩٤٤/١٢/٧ عند التوقيع في شيكاغو على اتفاقية الطيران المدني الدولي. والإيكاو هي الهيئة الدائمة المكلفة بإدارة المبادئ المنصوص عليها في الاتفاقية. وهي أيضاً الجهة التي تحدد القواعد القياسية الخاصة بسلامة الطيران وأمنه وكفاءته وانتظامه، فضلاً عن قواعد حماية البيئة في مجال الطيران، وتشجع على تنفيذها.
- ٢- وتتألف عضوية الإيكاو من ١٩٣ دولة عضو حتى تاريخ ٢٠٢٤/١٢/٣١. ويقع مقرها الرئيسي في مونتريال بكندا، ولديها مكاتب إقليمية في بانكوك والقاهرة وداكار وليما ومكسيكو سيتي ونيروبي وباريس فضلاً عن مكتب فرعي في بيجين، ومكتب اتصال مع الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادئ في نادي، فيجي.
- ٣- ولدى الإيكاو هيئة ذات سيادة هي الجمعية العمومية وهيئة رئاسية هي مجلس المنظمة. وتتألف الجمعية العمومية من ممثلين عن جميع الدول المتعاقدة، وهي تجتمع مرة كل ثلاث سنوات، وتستعرض بشكل مفصل الأعمال الكاملة للمنظمة، وتسنّ السياسات الخاصة بالسنوات المقبلة وتقرّر البيانات المالية الصادرة منذ الدورة الأخيرة للجمعية العمومية وهي تبحث أيضاً في شؤون ميزانية الثلاث سنوات وتتخذ ما تراه من قرارات بشأنها. وقد عقدت الجمعية العمومية اجتماعها الماضي في سبتمبر ٢٠٢٢.
- ٤- ويُنتخب المجلس، الذي يتألف من ٣٦ دولة، من قبل الجمعية العمومية لمدة ثلاث سنوات ويقدم توجيهات مستمرة بشأن أعمال المنظمة. ويحظى المجلس بمساعدة من جانب لجنة الملاحة الجوية، ولجنة النقل الجوي، واللجنة المالية، ولجنة أمن الطيران، ولجنة الدعم المشترك لخدمات الملاحة الجوية، ولجنة التعاون الفني، ولجنة دعم التنفيذ، ولجنة المناخ والبيئة، ولجنة نظم الإدارة، ولجنة العلاقات مع البلد المضيف، ولجنة جائزة "إدوارد وارنر"، ولجنة التعاون مع الأطراف الخارجية.
- ٥- ويتولى الأمين العام رئاسة الأمانة العامة، ويضطلع بمسؤولياته في الإشراف بشكل سنة على أعمال الأمانة العامة بوصفه الرئيس التنفيذي للمنظمة.
- ٦- وتتألف الأمانة العامة من خمس شعب رئيسية هي إدارة الملاحة الجوية، وإدارة النقل الجوي، وإدارة تنمية القدرات والتنفيذ (المسماة سابقاً بإدارة التعاون الفني)، وإدارة الشؤون القانونية والعلاقات الخارجية، وإدارة الشؤون الإدارية والخدمات. ويكون الأمين العام مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن الإدارة والأداء الفعّال لما يسند إلى مكتب الأمين العام من أنشطة تتعلق بالشؤون المالية ومكتب الرقابة الداخلية والأخلاقيات، وأمين المظالم وسبعة مكاتب إقليمية. وتضطلع المكاتب الإقليمية بالمسؤولية الأساسية عن إقامة الاتصال مع الدول المعتمدة لديها ومع غيرها من المنظمات والهيئات الإقليمية للطيران المدني واللجان الإقليمية الاقتصادية التابع للأمم المتحدة. وتُشجع المكاتب الإقليمية على تنفيذ السياسات والقرارات والقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو وخطط الملاحة الجوية الإقليمية وتقديم المساعدة الفنية بناءً على الطلب.

جهة الإبلاغ

- ٧- تشمل البيانات المالية عمليات الإيكاف فقط. وليس لدى الإيكاف أي مصالح في الشركات الزميلة أو الكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة.
- ٨- خطة استحقاقات الخدمات الطبية للإيكاف (MBP) هي خطة تأمين صحي مؤمنة ذاتياً توفر مزايا طبية وطب الأسنان لموظفي الإيكاف وموظفي المنظمات المشاركة الأخرى والمتقاعدين ومعاليهم المشمولين بالتغطية في جميع أنحاء العالم. وتدار خطة استحقاقات الخدمات الطبية من خلال صندوق غير موحد ومن قبل هيئة استشارية، وهي لجنة التأمين الصحي والتأمين على الحياة (HLIC)، والتي تضم أعضاء تعينهم إدارة الإيكاف وأعضاء ينتخبهم المشاركون في الخطة. ويتم معالجة جميع مطالبات الأفراد ومطالبات مقدمي الرعاية الصحية المتكبدة للمشاركين في خطة استحقاقات الخدمات الطبية بواسطة مسؤول خارجي، وهي شركة Cigna International Health Services BV. وتُمول خطة استحقاقات الخدمات الطبية من خلال اشتراكات المشاركين والمنظمات المشاركة، ومن إيرادات الاستثمار.

أساس الإعداد وإذن الإصدار

- ٩- أعدت البيانات المالية التالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام (IPSAS):
- | | |
|-----------------------|--|
| البيان المالي الأول: | الوضع المالي؛ |
| البيان المالي الثاني: | الأداء المالي؛ |
| البيان المالي الثالث: | التغييرات في صافي الأصول؛ |
| البيان المالي الرابع: | التدفقات النقدية؛ |
| البيان المالي الخامس: | المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية. |
- ١٠- ووفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام، تشمل البيانات المالية الملاحظات التي تقدم الوصف السري والتقسيمات المتعلقة بالبند المبينة في البيانات المالية ومعلومات عن البنود التي لا تستحق أن تسجل في البيانات. وتشمل الملاحظات أيضاً عرضاً لأهم أنشطة الإيكاف حسب القطاعات كما هو منصوص عليه في معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.
- ١١- والجداول، المدرجة في الجزء الرابع من هذه الوثيقة، ليست جزءاً من البيانات المالية المدققة. ومع ذلك، تقدم هذه الجداول معلومات مالية قيمة وتدعم الأرقام المجمعة الواردة في البيانات المالية المدققة.
- ١٢- وأعدت البيانات المالية لمنظمة الطيران المدني الدولي على أساس الاستحقاق المحاسبي وفقاً لنظام الإيكاف المالي ولمعايير المحاسبة الدولية لفي القطاع العام (IPSAS).
- ١٣- وأعدت هذه البيانات المالية على أساس الاستمرارية المحاسبية. ويستند تأكيد الاستمرارية إلى موافقة الجمعية العمومية (القرار ٤١-٢٨) على اعتمادات الميزانية العادية لفترة السنوات الثلاث ٢٠٢٣-٢٠٢٥، والاتجاه التاريخي في تحصيل الاشتراكات المقررة؛ وحقيقة أن لا الجمعية العمومية ولا المجلس أخذوا قراراً بوقف عمليات الإيكاف. وعلاوة على ذلك، تواصل الإيكاف رصد وضعها النقدي رسداً وثيقاً، مع ضمان الإبقاء على نفقاتها في حدود الموارد المالية المتاحة.
- ١٤- وتم إعداد البيانات المالية على أساس قياس التكلفة الأصلية ما لم ينص على خلاف ذلك.
- ١٥- وأعد بيان التدفقات النقدية (البيان المالي الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

١٦- ووفقاً للمادة ١٢-٤ من النظام المالي، يصادق رئيس فرع الشؤون المالية على البيانات المالية. ويُقرها الأمين العام (في التاريخ المشار إليه في تقرير الأمين العام) وتُحال إلى مراجع الحسابات الخارجي للنظر فيها، وذلك بحلول ٣١ مارس الذي يلي نهاية السنة المالية. وبعد ذلك، تُعرض البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات الخارجي على المجلس للنظر فيها وتوصية الجمعية العمومية بإقرارها. وأقرّ المجلس تمديد المهلة الزمنية لتقديمها إلى ٣١/٥/٢٠٢٥ استثنائياً (انظر موجز القرارات C-DEC 232/6) نظراً إلى تطبيق النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية.

عملة عرض الميزانية والعملة الوظيفية

١٧- عملة عرض الميزانية في الإيكاو هي الدولار الكندي. وتُحوّل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدولار الكندي باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة (UNORE). ويجري التعبير عن البيانات المالية بآلاف الدولارات الكندية ما لم ينص على خلاف ذلك.

١٨- العملة الوظيفية لأنشطة الإيكاو العادية، باستثناء صناديق التمويل المشتركة، هي الدولار الكندي. وبالنسبة لقطاع الأنشطة العادية، تُحوّل المعاملات التي تُجرى بعملة غير العملة الوظيفية إلى الدولار الكندي باستخدام سعر الصرف في تاريخ المعاملة. ويُعاد تقييم الأصول والخصوم النقدية بعملات غير الدولار الكندي بسعر الإغلاق، أما البنود غير النقدية، فيُجرى تقييمها بسعر الصرف في تاريخ المعاملة. وترد فوارق أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن إعادة التقييم في بيان الأداء المالي.

١٩- والعملة الوظيفية في برنامج بناء القدرات وبرنامج التنفيذ وصناديق التمويل المشترك هي الدولار الأمريكي. وتُحوّل المعاملات بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف الساري في تاريخ المعاملة. وتُحوّل الأصول والخصوم النقدية المدوّنة بعملات غير الدولار الأمريكي بسعر الإغلاق في نهاية السنة.

٢٠- وتُحوّل أصول وخصوم الأنشطة الممولة من برنامج بناء القدرات وبرنامج التنفيذ والصناديق الأخرى التي تستخدم الدولار الأمريكي كعملة وظيفية إلى الدولار الكندي بسعر إغلاق قدره ١,٤٤٢ (مقابل ١,٣١٩ في سنة ٢٠٢٣)، وتُحوّل الإيرادات والنفقات في بيان الأداء المالي إلى الدولار الكندي بمتوسط سعر ١,٣٦٦ (مقابل ١,٣٥٠ في سنة ٢٠٢٣). وترد فوارق التحويل الناشئة عن تحويل هذه الأرصدة في الفائض المحجوز.

البيانات الجوهرية والبيانات التي يمكن أن تخضع للحكم والتقدير

٢١- يُعوّل على الأهمية في إعداد وعرض البيانات المالية للإيكاو. وبوجه عام، يعتبر البند هاماً إذا كان لإغفاله أو إدراجه تأثير في استنتاجات مستخدمي البيانات المالية أو قراراتهم.

٢٢- ويتطلب إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام استخدام التقديرات والأحكام والافتراضات في اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية على المبالغ الواردة في التقارير بشأن بعض الأصول والخصوم والإيرادات والنفقات.

٢٣- ويجري استعراض التقديرات المحاسبية والافتراضات الأساسية بشكل مستمر، وتُدوّن تنقيحات التقديرات في السنة التي تُجرى فيه هذه التنقيحات وكذلك في أي سنة تتأثر بها في المستقبل. وتشمل التقديرات والافتراضات الهامة التي قد تؤدي إلى إجراء تعديلات هامة في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ تحديد الأعمار المفيدة وطرق استهلاك/إهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات/الأصول غير الملموسة؛ وانخفاض قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ ومعدلات التضخم والخصم المستخدمة في حساب القيمة الحالية للمخصصات؛ وتصنيف الأصول/الخصوم المحتملة.

المعايير المحاسبية في المستقبل

٢٤- نشر مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام الإعلانات الجديدة التالية والتي ستكون سارية المفعول في التواريخ المبينة أدناه.

المعيار (IPSAS 10): عدّل مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام المعيار ١٠ "التقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع" في ديسمبر ٢٠٢٤ لتوضيح كيفية تحديد هيئة ما لوجود تضخم مفرط في اقتصاد عملتها الوظيفية عندما لم يكن الاقتصاد تضخميًا في الفترة السابقة. وتسري اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١، إلا أنها تعديلات لا تنطبق على الإيكاو.

المعيار (IPSAS 19): عدّل مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام المعيار ١٩ "المخصصات" في ديسمبر ٢٠٢٤ لمعالجة التغييرات في الالتزامات الحالية بشأن تفكيك وإزالة واستعادة أصول الممتلكات والمنشآت والمعدات في نطاق المعيار ٤٥ أو أصول حق الاستخدام في نطاق المعيار ٤٣ ولتوضيح تدوين التزامات المساهمين بالدفع لصالح صندوق وقف التشغيل. وتسري التعديلات اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١، إلا أنها تعديلات لا تنطبق على الإيكاو.

المعيار (IPSAS 39): عدّل مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام المعيار ٣٩: "منافع الموظفين" في ديسمبر ٢٠٢٤ لتوضيح كيفية نظر هيئة ما في حدود أصول الاستحقاقات المحددة ومتطلبات التمويل الدنيا عند تدوين استحقاقات ما بعد التوظيف أو غيرها من استحقاقات الموظفين المحددة طويلة الأجل. وتسري التعديلات اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١، إلا أنها تعديلات لا تنطبق على الإيكاو.

المعيار (IPSAS 43): "عقود الإيجار"، الذي ينطبق على الإيكاو، هو معيار لتعديل مبادئ الاعتراف بعقود الإيجار وقياسها وعرضها والإفصاح عنها بهدف ضمان تزويد المستأجرين والمؤجرين بالمعلومات اللازمة التي تمثل تلك المعاملات بصدق وأمانة. وسيكون لتنفيذ المعيار ٤٣ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام تأثير على البيانات المالية لعام ٢٠٢٥ نتيجة للاعتراف بأصول حق الاستخدام والتزامات الإيجار فيما يتعلق بعقود الإيجار ذات مدة إيجار تقي بالشروط المحددة في المعيار. وستعتمد الإيكاو هذا المعيار في تاريخ البدء المطلوب وهو ٢٠٢٥/١/١. ويجري في الوقت الحاضر تقييم أثر البيانات المالية للإيكاو.

المعيار (IPSAS 43): اعتمد مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام المعيار ٤٣ - "عقود الإيجار" (تعديل) في أكتوبر ٢٠٢٤ لاستيعاب اتفاقات الإيجار التي تقل عن سعر السوق. وتتطلب التعديلات الاعتراف بأصول حق الاستخدام بسعر السوق، والاعتراف بخصوص الإيجار بقيمة المدفوعات التعاقدية لعقد الإيجار والاعتراف بالإيرادات الناشئة عن الامتياز (الفرق بين تكلفة الإيجار وسعر السوق). وإذا كانت اتفاقية الإيجار تتضمن التزام امتثال يتطلب أن تقي الإيكاو بالالتزام كجزء من شروط عقد الإيجار، يتم الاعتراف بالالتزام ويتم الاعتراف بالإيرادات وتخفيض الالتزام عندما تقي الإيكاو بالالتزام بالامتثال. وستدخل التعديلات حيز التنفيذ في ٢٠٢٧/١/١. وتعتزم الإيكاو اعتماد التعديلات على المعيار في تاريخ البدء المطلوب في ٢٠٢٧/١/١، ويجري حالياً تقييم أثرها على البيانات المالية للإيكاو.

المعيار (IPSAS 44): "الأصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات غير المستمرة" الذي يبدأ سريانه في ٢٠٢٥/١/١. ويحدد المعيار القواعد المحاسبية المتعلقة بالأصول المحتفظ بها للبيع وعرض العمليات المتوقفة والإفصاح عنها. ولا يُتوقع أن يكون المعيار ذا تأثير ملموس في البيانات المالية. وجرى الاستنتاج أن المعيار لا ينطبق على الإيكاو.

المعيار (IPSAS 45): "الممتلكات والمصانع والمعدات"، الذي يبدأ سريانه في ٢٠٢٥/١/١، يحل مكان المعيار ١٧ – "الممتلكات والمصانع والمعدات" ويضيف إرشادات جديدة لأصول التراث والبنية التحتية وقياسها. وسيتم تقييم تأثيره على البيانات المالية الذي لا يُتوقع أن يكون ملحوظاً.

المعيار (IPSAS 46): "القياس"، الذي يبدأ سريانه في ٢٠٢٥/١/١، يوفر إرشادات جديدة في معيار واحد يتناول كيفية تطبيق قواعد القياس شائعة الاستخدام في الممارسة العملية. وسيتم تقييم تأثيره على البيانات المالية الذي لا يُتوقع أن يكون ملحوظاً.

المعيار (IPSAS 47): "الإيرادات"، يحل مكان المعيار IPSAS 9: "الإيرادات من معاملات الصرف"، والمعيار IPSAS 11: "عقود البناء"، والمعيار IPSAS 23: "الإيرادات من المعاملات غير التبادلية، ليصبح معياراً محاسبياً موحداً للإيرادات يهدف إلى تحسين التقارير المالية ودعم الإدارة المالية الفعالة للقطاع العام. وسيدخل المعيار IPSAS 47 حيز النفاذ اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١. وسوف يُقيم تأثيره على البيانات المالية قبل تاريخ السريان.

المعيار (IPSAS 47): عدّل مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام المعيار ٤٧: "الإيرادات" في أكتوبر ٢٠٢٤ لمعالجة اتفاقات أصول حق الاستخدام العينية. وتتطلب التعديلات الاعتراف بالأصول العينية محل حق الاستخدام كإيرادات ونفقات بقيمة السوق. وإذا كان اتفاق الأصول حق الاستخدام العينية تحتوي على التزام بالامثال يتطلب أن تقي الإيكاو بالتزام كجزء من الاتفاق، يتعين الإقرار بالتزام، و الإقرار بالإيرادات والخفض في الخصوم حين تقي الإيكاو بالتزام الامثال. وستدخل التعديلات حيز التنفيذ في ٢٠٢٧/١/١. وتعتمد الإيكاو اعتماد التعديلات على المعيار في تاريخ البدء المطلوب في ٢٠٢٧/١/١، ويجري حالياً تقييم أثرها على البيانات المالية للإيكاو.

المعيار (IPSAS 48): "نفقات التحويل"، يوفر إرشادات محاسبية لنفقات التحويل، والتي تمثل جزء كبيراً من النفقات في العديد من كيانات القطاع العام. ويسد هذا المعيار الجديد فجوة كبيرة في أدبيات مجلس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام وسيصبح ساري المفعول اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١. وسوف يُقيم تأثيره على البيانات المالية قبل تاريخ السريان.

المعيار (IPSAS 48): تم تعديل المعيار IPSAS 48 "نفقات التحويل" في أكتوبر ٢٠٢٤ من خلال إدراج مثال توضيحي إضافي في المعيار المتعلق باتفاقات أصول حق الاستخدام العينية. وستصبح التعديلات سارية المفعول في ٢٠٢٧/١/١. وتعتمد الإيكاو اعتماد التعديلات على المعيار في تاريخ البدء المطلوب في ٢٠٢٧/١/١، ويجري حالياً تقييم أثرها على البيانات المالية للإيكاو.

المعيار (IPSAS 49): ويقدم المعيار IPSAS 49 خطط استحقاقات التقاعد، إرشادات محاسبية بشأن قياس الاستثمارات وعرض المعلومات المالية المتعلقة بخطط استحقاقات التقاعد والإفصاح عنها، وسوف يصبح ساري المفعول اعتباراً من ٢٠٢٦/١/١. وبعد عملية التقييم، يُتوقع ألا يكون له أي أثر على البيانات المالية للإيكاو.

المعيار (IPSAS 50): "التنقيب عن الموارد المعدنية وتقييمها" يوفر إرشادات بشأن متطلبات القياس والعرض والإفصاح عن أصول الاستكشاف والتقييم للأصول المُعترف بها واحتساب المنافع التي قد تنشأ عن نشاط إزالة النفايات من منجم سطحي. كما تم تضمين تعديلات على المعيار (IPSAS 12): المخزونات المتعلقة بتكاليف التجريد في مرحلة إنتاج منجم سطحي. يسري المعيار الجديد والتعديلات اعتباراً من ٢٠٢٧/١/١. واستُخلص أن المعيار لا ينطبق على الإيكاو

ثانيا - السياسات المحاسبية الرئيسية

النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات

- ٢٥- تشمل النقدية ومعادلات النقدية المتاحة والنقدية في المصارف والاستثمارات الجارية عالية السيولة التي يحين أوان استحقاقها بعد ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الحيازة. وتشمل الاستثمارات الودائع لأجل التي يزيد أجلها الأصلي عن ثلاثة أشهر، وتُصنف كذلك في بيان الوضع المالي كاستثمارات جارية إذا كان أجل استحقاقها يحين في غضون اثني عشر شهرا من تاريخ التقرير، وكاستثمارات غير جارية إذا كان أجل استحقاقها يزيد على اثني عشر شهرا من تاريخ التقرير. وتماشيا مع متطلبات المعيار (IPSAS 41)، يتم تعديل النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات في تاريخ كل تقرير لتعكس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المحسوبة باستخدام متوسط معدلات التخلف عن السداد المرجحة على المدى الطويل وفقا للتصنيف المالي للمؤسسات المصرفية التي يُحتفظ فيها بالنقدية ومعادلات النقدية.
- ٢٦- وتحسب إيرادات الفوائد عند استحقاقها، مع مراعاة العائد الفعلي.

الأدوات المالية

- ٢٧- تُحسب الأدوات المالية عندما تصبح الإيكاو طرفا في الأحكام التعاقدية للأداة إلى حين انقضاء حقوق (أو التزامات) تلقي (أو سداد) التدفقات النقدية من هذه الأصول (الخصوم) أو إحالتها (تسويتها). وتصنف الإيكاو أصولها المالية بالتكلفة المهلكة على أساس نموذج إدارتها وخصائص التدفق النقدي التعاقدية للأصول المالية. ويتم مبدئيا إثبات الأصول المالية بالتكلفة في تاريخ المعاملة.
- ٢٨- تعتبر المبالغ المستحقة أصولا مالية غير مشتقة مع مدفوعات ثابتة أو محددة غير معلنه في الأسواق النشطة. وتشمل المبالغ المستحقة الاشتراكات مستحقة القبض نقدا والمبالغ المستحقة الأخرى. وتُحدد المبالغ المستحقة غير الجارية، بما في ذلك أنصبة الاشتراكات مستحقة القبض، بتكلفة الإهلاك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.
- ٢٩- وتبعا للنموذج التطلعي لانخفاض قيمة الأصول، تقوم الإيكاو بتقييم الخسائر الائتمانية المتوقعة المرتبطة بأصولها المالية باعتبارها القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية والتدفقات النقدية التي تتوقع الإيكاو تلقيها. وتتضمن الخسائر الائتمانية المتوقعة معلومات معقولة وقابلة للدعم متاحة دون تكلفة أو جهد لا داعي له في تاريخ التقرير. وتُخفّض القيمة الدفترية للأصل بمقدار خسارة انخفاض قيمة الأصول على مدى العمر، والتي يتم الإقرار بها في بيان الأداء المالي. وإذا انخفض مبلغ الخسارة الناجمة عن انخفاض قيمة الأصول في فترة لاحقة، يتم عكس خسارة انخفاض قيمة الأصول الواردة سابقا في بيان الأداء المالي.
- ٣٠- وتشمل الخصوم المالية الذمم الدائنة التجارية، والأموال المحتفظ بها باسم خطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP)، والذمم الدائنة للموظفين، والالتزامات المستحقة. وتسجل جميع الخصوم المالية غير المشتقة في البداية بتكلفة تقارب القيمة العادلة، وتقاس، عند انطباقها، في وقت لاحق بتكلفة الإهلاك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. وترد جميع المكاسب/الخسائر من الأدوات المالية في بيان الأداء المالي.

المخزونات

- ٣١- تُسجل كمخزونات البنود المتعلقة بالمطبوعات ومتجر السوق الحرة وغيرها من البنود قيد البيع أو التوزيع المتاحة في نهاية الفترة المالية. وتُقيم بنود المخزون المحتفظ بها للبيع إما بقيمة التكلفة وإما بصافي القيمة التي يمكن تحقيقها، أيهما أدنى. وتحدد قيمة المطبوعات المراد توزيعها مجاناً أو مقابل رسوم رمزية بقيمة التكلفة وإما بتكلفة الاستبدال الحالية، أيهما أدنى.
- ٣٢- وتشمل تكلفة المطبوعات تكلفة الشراء وجميع التكاليف الأخرى المتكبدة من أجل جعل البنود قابلة للبيع أو التوزيع. وتُحدد تكلفة بنود متجر السوق الحرة وغيرها من البنود قيد البيع باستخدام المتوسط المرجح لتكلفة الاقتناء.
- ٣٣- وتسجل مخزونات المواد الاستهلاكية والمؤمن المعدة للاستهلاك الداخلي باعتبارها موجودات إذا كانت مادية فقط. وتُحتسب المطبوعات وغيرها من الوثائق المستخدمة للأغراض الداخلية وذلك عند إعدادها.

المبالغ المستحقة القبض

- ٣٤- ترد الاشتراكات المقررة على أنها إيرادات في اليوم الأول من السنة التي تتعلق بها. وتمثل الاشتراكات المقررة المستحقة القبض الإيرادات غير المحصلة من الدول الأعضاء، في تاريخ التقرير، وتقاس بالقيمة العادلة بعد خصم المبلغ المخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة المحسوبة باستخدام صيغة خصم تعكس القيمة الزمنية للنقود.
- ٣٥- وتشمل المبالغ المستحقة القبض الأخرى في المقام الأول الإيرادات غير المحصلة من التبرعات المستحقة للمنظمة من الجهات المانحة، وقيمة مبالغ السلع أو الخدمات المقدمة إلى كيانات أخرى، والمبالغ المستحقة القبض عن الأصول المستأجرة، والمبالغ المستحقة القبض من الموظفين. وتخضع الأرصدة المادية لهذه الذمم المدينة لاستعراض محدد ويتم تقييم المبلغ المخصص للخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس قابلية الاسترداد والتقاعد.

الأصول التراثية

- ٣٦- لا تُدَوَّن الأصول التراثية في البيانات المالية، ولكن يجري الإفصاح عنها بشكل مناسب في الإيضاحات (الملاحظات) بشأن البيانات المالية المؤحدة.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

- ٣٧- تُسجل الممتلكات والمنشآت والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحا منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر بسبب الأعطاب. ويُحتسب الاستهلاك للممتلكات والمنشآت والمعدات على امتداد العمر المفيد التقديري باستخدام طريقة الخط المستقيم، باستثناء ما يتعلق بالأرض التي لا تخضع للاستهلاك. والعمر المفيد التقديري لكل فئة من فئات الممتلكات والمنشآت والمعدات هو كالتالي:

المدة التقديرية للاستخدام (بالسنوات)الفئة

٥-٥

المباني

١٠-٣

معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٠-٥

الأثاث والتجهيزات والتركيبات المكتبية

١٠-٣

الماكينات والمعدات المكتبية

١٥-٥

المركبات الآلية

- ٣٨- وتبلغ عتبة رسملة بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات ٣ آلاف دولار كندي، و ٢٥ ألف دولار كندي لتحسينات العقارات المستأجرة. وتجري دورياً مراجعة مستوى العتبة. وتحدد قيمة تحسينات العقارات المستأجرة بتكلفتها وتقلص قيمتها على امتداد العمر المفيد المتبقي للتحسينات أو امتداد عقد الإيجار، أيهما أقل.

- ٣٩- وتجري عمليات استعراض الأعطاب بالنسبة لجميع الممتلكات والمنشآت والمعدات مرة كل سنة على الأقل وتسجل أي خسائر بسبب الأعطاب في بيان الأداء المالي. وتشمل مؤشرات الأعطاب تقادم وتدهور الممتلكات والمنشآت والمعدات فضلاً عن الأحداث أو الظروف الأخرى التي قد لا يمكن فيها استرداد القيم الدفترية.
- ٤٠- يجري إزالة بند ممتلكات أو منشآت أو معدات من فئة الأصول (غير المدونة) بمجرد الموافقة على التصرف فيها.

الأصول غير المادية

- ٤١- تُسجل الأصول غير المادية بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الإهلاك المتراكم وأي خسائر ناجمة عن أعطاب. وتجري رسملة الأصول غير المادية إذا تجاوزت تكلفتها عتبة ٥ آلاف دولار كندي، باستثناء الأصول المستخدمة داخياً، والتي تبلغ عتبة رسملتها ٢٥ ألف دولار كندي. وترد التكاليف المتكبدة مقابل رسوم التكوين والتخصيص والاشتراك فيما يتعلق بحلول البرمجيات المستندة إلى السحابة كخدمة على أنها نفقات تشغيل عند تلقي الخدمات، لأن الأنظمة المستخدمة لا تستوفي معايير الاعتراف بالأصول الخاضعة للرقابة.
- ٤٢- ويقدم الإهلاك خلال العمر المفيد التقديري باستخدام طريقة الخط المستقيم. وفيما يلي العمر المفيد التقديري لكل من الأصول غير المادية:

الفئة	المدة التقديرية للاستخدام (بالسنوات)
البرمجيات المشتراة خارجياً	٦-٣
البرامج المستحدثة داخليا	٦-٣
التراخيص والحقوق وغيرها من الأصول غير المادية	٦-٣
حقوق النشر	١٠-٣

- ٤٣- يجري إهلاك التراخيص والحقوق وحقوق النشر خلال فترة الصلاحية لكل من التراخيص والحقوق وحقوق النشر.
- ٤٤- تُجرى مراجعات سنوية للأعطاب (الانخفاض في القيمة) في الأصول غير الملموسة عندما تكون الأصول قيد التطوير أو يكون عمرها المفيد غير مُحدّد. ولا تخضع الأصول غير الملموسة الأخرى لمراجعة للانخفاض في قيمتها إلا عند تحديد مؤشرات الأعطاب (انخفاض القيمة). وتشمل مؤشرات الأعطاب تقادم الأصول غير المادية وتدهورها وكذلك الأحداث أو الظروف الأخرى التي قد لا يمكن فيها استرداد القيم الدفترية.

المقبوضات المسبقة

- ٤٥- تسجل الإيكافو الفئات التالية من المقبوضات المسبقة:
- المساهمات المُستلمة التي ترد قبل تنفيذ مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ؛
 - أرصدة التبرعات غير المستخدمة التي يتعين إعادتها إلى المتبرع والأموال المستلمة قبل أن تقوم الإيكافو بتقديم خدمات أو بتسليم سلع إلى أطراف ثالثة.
 - الاشتراكات المُقرّرة المُستلمة من الدول الأعضاء قبل السنة التي تتعلق بها.

استحقاقات الموظفين

- ٤٦- تسجل الإيكو فئات استحقاقات الموظفين التالية:
- ◀ استحقاقات الموظفين الجارية المستحقة السداد خلال ١٢ شهراً بعد نهاية فترة المحاسبة التي يقدم فيها الموظفون الخدمة ذات الصلة؛
 - ◀ والاستحقاقات بعد الخدمة مثل فوائد التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛
 - ◀ واستحقاقات الموظفين الأخرى غير الجارية؛
 - ◀ واستحقاقات إنهاء الخدمة.
- ٤٧- وتُدوّن استحقاقات الموظفين الجارية المستحقة وغير المدفوعة حتى تاريخ التقرير بوصفها خصوصاً جارية في بيان الوضع المالي.
- ٤٨- تُحسب استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) بوصفها خطط استحقاقات محددة، فهي تلك التي تلتزم المنظمة بموجبها بتوفير استحقاقات متفق عليها، وبالتالي فالمنظمة هي التي تتحمل المخاطر الاكتوارية. وتُدوّن الإيكو الأرباح والخسائر الاكتوارية المتصلة باستحقاقات التأمين الصحي بعد الخدمة في حساب احتياطي تمشياً مع متطلبات المعيار ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS). وتُحدد القيمة الحالية للالتزامات الاستحقاقات المحددة لهذا التأمين من قبل خبير أكتواري مستقل باستخدام طريقة تكلفة الوحدة المُتوقعة.
- ٤٩- وتشكل استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازة السنوية المتراكمة المحوّلَة إلى نقدية عند انتهاء الخدمة بالمنظمة على أنها استحقاقات أخرى غير جارية. ويقوم خبير أكتواري مستقل بحساب القيمة الحالية للخصوم. وتُسجّل الخصوم وتُقاس على أنها القيمة الحالية الاكتوارية لمدفوعات الاستحقاقات المتوقعة لتسوية هذه المستحقات. وتُسجّل القيمة الاكتوارية لمجموع أيام الإجازات غير المستخدمة المتراكمة لجميع الموظفين كخصوم عند تاريخ الإبلاغ. وتُسجّل المكاسب والخسائر الاكتوارية في تاريخ الإبلاغ وتظهر في بيان الأداء المالي. ويُعرض الجزء الجاري من هذه الاستحقاقات كخصوم حالية في بيان الوضع المالي.
- ٥٠- تحسب الإيكو استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازة السنوية المتراكمة المستحقة لموظفي مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ عند نهاية الخدمة، على أساس بيانات الموظف والخبرة السابقة. وتشمل الاستحقاقات غير الجارية الأخرى دفع التعويضات في حالة الوفاة أو الإصابة أو المرض الناجمة عن أداء المهام، وفقاً للمادة ١٠٦-٥ من النظام الإداري للموظفين. وتحدد القيم الاكتوارية بالنسبة للحالات التي تقتضي دفع التعويضات غير الجارية. وليس هناك في الإيكو أي حالات من هذا القبيل في الوقت الراهن.
- ٥١- ولا تُدوّن استحقاقات إنهاء الخدمة كنفقات إلا عندما تكون الإيكو ملتزمة بصورة واضحة، لا مكان فيها للانسحاب واقعياً، بخطة رسمية مُفصّلة إما لإنهاء عمل الموظف قبل حلول تاريخ التقاعد العادي وإما لتقديم استحقاقات إنهاء الخدمة نتيجة لعرض مُقدّم تشجيعاً للمغادرة الطوعية. وتُدوّن استحقاقات إنهاء الخدمة التي ستسوى في غضون ١٢ شهراً بالقيمة المتوقعة تسديدها. أما إذا كان أوان دفع استحقاقات إنهاء الخدمة بعد أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ الإبلاغ، فلن يجري خصمها إلا إذا كان تأثير الخصم كبيراً.
- ٥٢- الإيكو هي منظمة عضو مشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ("الصندوق")، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير مزايا التقاعد والوفاة والإعاقة وما يتصل بذلك من مزايا الى الموظفين. والصندوق هو خطة مزايا محددة وممولة من أرباب عمل عديدين. وحسب ما هو محدد في المادة ٣(ب) من لائحة الصندوق، يُفتح باب العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام المشترك للرواتب والبدايات وغيرها من شروط الخدمة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

٥٣- يُعْرَضُ الصندوق بشكل جماعي المنظمات المشاركة للمخاطر الاكتوارية المرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، وعليه لا يوجد أساس متسق وموثوق لربط الالتزام وأصول الخطة والتكاليف بمفردى المنظمات المشاركة في الصندوق. والإيكوا والصندوق، شأنهما شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يسمح لهما بتحديد حصة الإيكوا التناسبية من الالتزام المحدد بالاستحقاقات وأصول الخطة والتكاليف المتصلة بالخطة بما يكفي من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ومن ثم تعاملت الإيكوا مع هذه الخطة كما لو كانت خطة محددة للاشتراكات تمشياً مع متطلبات المعيار 39 IPSAS - استحقاقات الموظفين من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام. وتُدَوَّن مساهمات الإيكوا في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها نفقات في بيان الأداء المالي.

الإيرادات

- ٥٤- تمثل الاشتراكات المقررة التزاماً قانونياً للدول الأعضاء. وتمثل هذه الاشتراكات الإيرادات من المعاملات غير التبادلية المدونة في بداية السنة التي حُصِلَتْ فيها الاشتراكات المقررة.
- ٥٥- تُسَجَّلُ بالمساهمات الطوعية عند توقيع اتفاق ملزم مع الجهات المانحة. وتُسَجَّلُ الإيرادات على الفور إذا لم يتم إرفاق أي شرط يتطلب استخدام الأموال على النحو المحدد في الاتفاق أو إعادتها إلى الكيان المساهم. وفي حالة إرفاق شروط، تُدَوَّن الإيرادات فقط عند استيفاء الشروط المحددة بناءً على مستوى نفقات المساهمة وفقاً لبنود الاتفاق. وتُدَوَّن الالتزام (الإيرادات المؤجلة) إلى حين استيفاء هذه الشروط.
- ٥٦- ويتمثل الاشتراكات المتعلقة بأنشطة مشروعات تنمية القدرات والتنفيذ في الإيرادات الناتجة عن المعاملات التبادلية المدونة وفقاً لمرحلة الانجاز المتعلقة بتسليم البضائع أو تقديم الخدمات. وتُعرض الرسوم الإدارية المُطَبَّقة على برنامج تنمية القدرات والتنفيذ كإيرادات في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية (AOSC) وكنفقات في المشروعات المعنية ويجري حذفها في بيان الأداء المالي الموحد (البيان الثاني). وتُدَوَّن إيرادات الرسوم الإدارية الناتجة عن برنامج تنمية القدرات والتنفيذ على أساس مرحلة الإنجاز على النحو التالي:
- ◀ فيما يخص شراء المعدات، تُسجل نسبة تسعين في المائة من الرسوم تدريجياً لغاية إصدار أمر شراء المعدات وعند صدوره وتُدَوَّن الجزء المتبقي بنسبة ١٠ في المائة عند سداد كامل قيمة جميع الفواتير المتصلة بأوامر الشراء؛
- ◀ فيما يخص الخدمات، تُسجل الرسوم الإدارية على أساس التكلفة المتكبدة.
- ٥٧- ووفقاً للمادة ٦-٧ ب) من النظام المالي، فإن الفوائد المكتسبة من الصناديق المنشأة لدعم برنامج التعاون الفني تُقَيَّد لحساب تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية أو الجهة المساهمة عندما تنص شروط الاتفاق على ذلك. والاستثناء هو المشروعات القديمة التي تشترك فيها الإيكوا والمساهم بالتساوي في الفائدة المكتسبة من متوسط الرصيد الشهري لأموال المشروعات التي تزيد عن ١٠٠ ألف دولار أمريكي.
- ٥٨- وتشمل المصادر الأخرى للإيرادات من المعاملات التبادلية بشكل أساسي الإيرادات الناجمة عن تنفيذ تدريب الإيكوا، والأنشطة الأخرى المدرة للإيرادات، مثل بيع المطبوعات، والتدريب، والفعاليات والندوات، ورسم الترخيص، والإتاوات من منشورات الإيكوا، وتأجير المباني، وغير ذلك من الإيرادات المتفرقة. وتُقاس تلك العائدات بالقيمة العادلة للمقابل المقبوض أو مستحق القبض وتُدَوَّن عند إنجاز الخدمات أو تسليم السلع. وتُدَوَّن الأرصدة غير المسددة تحت الحسابات مستحقة القبض والسلف والأصول الجارية الأخرى.

- ٥٩- وترد أي زيادة أو تراجع في البديل الخاص بالخسائر الائتمانية المتوقعة على أنها نفقات بالنسبة للفترة وتُدَوَّن في بيان الأداء المالي.
- ٦٠- وتُعرض المساهمات العينية بالقيمة العادلة. وتُدَوَّن السلع الممنوحة التي تدعم العمليات والأنشطة المعتمدة اعتماداً مباشراً ويمكن قياسها بشكل موثوق في الحسابات وترد هذه الإيرادات ضمن عائدات النفقات الإدارية لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. وقد رأت الإيكاو عدم تدوين المساهمات العينية لخدمات الموظفين والسفر المقدمة بدون رسوم، وإنما الإفصاح عنها في ملاحظات (إيضاحات) البيانات المالية. وبالنسبة لترتيبات حق استخدام المباني المتبرع به، حيث لا تملك الإيكاو سيطرة حصرية ويكون للترتيب مدة محددة تقل عن ٧٥٪ من العمر الإنتاجي المتبقي للمبنى، فإن الإيرادات والنفقات المعادلة للقيمة الإيجارية العادلة محسوبة في بيان الأداء المالي.

المخصصات والالتزامات الطارئة

- ٦١- المُخصصات هي التزامات مُعترف بها لنفقات مقبلة غير مؤكدة القيمة أو التوقيت. وتُدَوَّن المُخصَّص إذا كان على الإيكاو، نتيجة لحدث سابق، التزام قانوني أو بناءً حالي يمكن تقدير قيمته تقديراً موثقاً، وكان من المحتمل أن تكون هناك حاجة إلى تدفق مزايا اقتصادية من المنظمة لتسوية هذا الالتزام. وتُحدد قيمة هذا المُخصَّص وفقاً لأفضل تقدير للنفقات المتوقعة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير.
- ٦٢- وترد الالتزامات الأخرى، التي لا تستوفي معايير التدوين فيما يخص الخصوم، في الملاحظات على البيانات المالية بوصفها خصوماً طارئة إذا تأكد وجودها بوقوع حدث غير مؤكد أو أكثر مستقبلاً لا يخضع بالكامل لسيطرة الإيكاو.

الإبلاغ عن القطاعات والمحاسبة الخاصة بالصناديق

- ٦٣- القطاع هو مجموعة متميزة من الأنشطة التي تبلغ عنها المعلومات المالية بشكل منفصل من أجل تقييم الأداء الماضي لكيان معين في تحقيق أهدافه ومن أجل اتخاذ القرارات بشأن رصد الموارد في المستقبل. وتصنف الإيكاو جميع المشروعات، والعمليات وأنشطة الصناديق إلى قطاعين: (١) الأنشطة العادية و(٢) أنشطة مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وتبلغ الإيكاو عن معاملات كل قطاع خلال الفترة المالية، والأرصدة الموجودة في نهاية الفترة. وأُلغيت المعاملات فيما بين القطاعات لأغراض البيانات المالية الموحدة.
- ٦٤- الصندوق كيان محاسبي ذاتي الموازنة يجري إنشاؤه لتغطية المعاملات لغرض معين أو غاية محددة. وتخصص الصناديق لغرض تنفيذ أنشطة معينة أو تحقيق أهداف محددة وفقاً للوائح أو القيود أو الحدود. ويجري إعداد البيانات المالية على أساس المحاسبة الخاصة بالصناديق، مع إبراز الوضع المُوحَّد لجميع صناديق الإيكاو في نهاية السنة. وتمثل أرصدة الصناديق الحصيلة المتراكمة للإيرادات والنفقات.
- ٦٥- قطاع الأنشطة العادية يشمل الصندوق العام وصندوق رأس المال العامل للميزانية العادية، والحسابات والصناديق الخاصة والصناديق المنشأة لإدارة التبرعات التي تدار لأغراض سلامة الطيران وأمنه والبيئة وغيرها من أنشطة الدعم التي تضطلع بها المنظمة. ويمكن تقديم الاعتمادات غير المستخدمة المعتمدة للميزانية العادية للصندوق العام إلى السنة المالية التالية بموجب شروط معينة. وتتشكّل الجمعية العمومية أو المجلس الصناديق المحددة والحسابات الخاصة بموجب المادة ٧-١ من النظام المالي لاسيما للاشتراكات أو الموارد المرصودة لأنشطة محددة، حيث يمكن تقديم أرصدها إلى الفترة المالية التالية. وتتشكل مصادر التمويل الرئيسية لهذا القطاع من الاشتراكات المقررة، والأنشطة المدرة للدخل، وغيرها من التبرعات والرسوم الإدارية.

- **صندوق الميزانية العادية** يشمل **الصندوق العام** الممول من الاشتراكات المقررة من الدول الأعضاء وفقاً لجدول الاشتراكات التي تحددها الجمعية العمومية والإيرادات المتنوعة وتحويلات من فائض الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات والحسابات والصناديق الخاصة الأخرى والسداد من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، وأي سلف من **صندوق رأس المال العامل**، الذي أنشأته الجمعية العمومية لتقديم السلف (القابلة للسداد) عند الضرورة إلى الصندوق العام من أجل تمويل اعتمادات الميزانية إلى حين ورود الاشتراكات من الدول الأعضاء وإلى الصناديق الأخرى في حالات معينة. ويتم سداد السلف من صندوق رأس المال العامل بمجرد أن تُتاح الأموال في الصندوق العام وغيره من الصناديق. ويتم تسجيل الاحتياطي التشغيلي، الذي أذن به المجلس عام ٢٠٢١، في إطار الميزانية العادية.
- **صندوق رأس المال**: أنشئ بغرض تسجيل المقتنيات وانخفاض قيمة الممتلكات واستهلاكها، والمنشآت والمعدات والأصول غير المادية للأنشطة العادية.
- **الصندوق الدائم**: أنشئ بغرض تسجيل المعاملات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة لموظفي الإيكوا، وتحديد التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والعودة إلى الوطن، والإجازة السنوية عند الفصل من الخدمة. وتشمل المعاملات النفقات المتصلة بتكلفة الخدمة الحالية المقدرة، وتكلفة الفائدة، فضلاً عن المكاسب والخسائر الاكتوارية الناجمة عن تكاليف العودة إلى الوطن، الناشئة عن إعادة التقييم الاكتواري، وتعديلات الاحتياطيات المتصلة بالمكاسب والخسائر الاكتوارية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويُقدّم تقرير عن الصندوق الدائم بشكل منفصل داخل قطاع الأنشطة العادية.
- **الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات**: أنشئ بموجب المادة ٧-٢ من النظام المالي لتوفير المنتجات والخدمات ذاتية التمويل والمدة للإيرادات. ويمكن تحويل أي فائض لا يتوقع الالتزام به أو إنفاقه إلى الصندوق العام ويمكن تقديم الأرصدة إلى الفترة المالية اللاحقة. وتتشكل مصادر التمويل الرئيسية لهذا القطاع من مبيعات المطبوعات والتدريب والفعاليات والندوات ورسوم الترخيص.
- **صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية**: أنشئ بموجب المادة ٩-٤ من النظام المالي وهو يشمل (أ) الصندوق الاحتياطي الخاص؛ و(ب) صندوق الكفاءة والفعالية التابع لإدارة تنمية القدرات والتتفيذ، ويرد وصفه أدناه. ويسترد هذا الصندوق تكاليف إدارة وتشغيل ودعم مشروعات برنامج تنمية القدرات والتتفيذ. وإذا ما شهد تشغيل هذا الصندوق في نهاية سنة معينة عجزاً مالياً، فينبغي أولاً تغطية هذا العجز من الفائض المتراكم لهذا الصندوق وكذلك، كملاذ أخير، من الميزانية العادية. ويمول صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية من الرسوم الإدارية العامة لمشروعات برنامج تنمية القدرات والتتفيذ.
- **أ) الصندوق الاحتياطي الخاص**: أنشئ طبقاً للمادة ٧-١ من النظام المالي لتوفير آلية للتعويض عن نقص محتمل بسبب انخفاض في دخل صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية في أي سنة معينة. وبموجب آلية أقرها المجلس، دخلت حيز النفاذ بدءاً من عام ٢٠١٤، يُمول الصندوق الاحتياطي الخاص من أي تعديل لمبالغ تُسدد لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية للميزانية العادية (تُحسب وفقاً لمعادلة معتمدة) بما يتجاوز المستوى الذي تم إقراره للمبلغ السنوي المحول إلى الميزانية العادية. وإذا وُجد، في أي سنة، نقص في المبلغ الذي يُسدد من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية إلى الميزانية العادية والمحدد على أساس المعادلة المعتمدة، يُستخدم الصندوق الاحتياطي الخاص لاستكمال التحويل السنوي المعتمد من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية إلى الميزانية العادية.

(ب) صندوق كفاءة وفعالية إدارة تنمية القدرات والتنفيذ: أنشئ من جانب المجلس بحيث يُجيز لمدير إدارة التعاون الفني، في أي سنة من السنوات، التصرف في نسبة أقصاها ٢٥ في المائة من الفائض السنوي في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية المحقق من السنة السابقة، لتنفيذ تدابير تحسين كفاءة وفعالية برنامج تنمية القدرات والتنفيذ لدى تلبية احتياجات الدول المتعاقدة.

- **الأنشطة الخاصة بأمن وتسهيلات الطيران (AVSEC/FAL):** وتشمل الأموال المخصصة وكذلك الحسابات/الصناديق الخاصة التي أنشئت بعد موافقة المجلس على خطة عمل أمن الطيران التي تشمل مشروعات ينبغي تمويلها من أموال ضمن الصناديق الائتمانية لأمن وتسهيلات الطيران. وتمول الأنشطة المتعلقة بمشروعات خطة عمل أمن الطيران من المساهمات الطوعية والعينية .
- **الخطة التنفيذية الإقليمية الشاملة للسلامة الجوية في إفريقيا:** أنشئت لتعزيز قيادة الإيكاو ومسؤوليتها عن تنسيق وإدارة البرامج في جميع أنحاء إقليم إفريقيا وضمان التنفيذ الفعال لمعالجة أوجه القصور التي تشوب السلامة والهياكل الأساسية.
- **صندوقا التمويل المشترك:** يشملان اتفاقي التمويل المشترك مع آيسلندا والدنمارك، ويعكسان معاملات الصندوقين اللذين أنشئاً للإبلاغ عن مراقبة الإيكاو لتشغيل خدمات الملاحة الجوية المقدمة من حكومة آيسلندا، ومن حكومة الدنمارك في غرينلاند، حيث يقوم مقدمو الخدمات باسترداد تكاليف تلك الخدمات بواسطة رسوم الاستخدام والاشتراكات المستحقة لحكومات الدول المتعاقدة. وتقوم المملكة المتحدة بتحويلها وهي مستحقة لحكومتها آيسلندا والدنمارك وتحويل مباشرة إليهما. وتقوم الإيكاو بتحويل الاشتراكات وتجميعها لتحويلها إلى الحكومتين مقدمتي الخدمات. وبناء عليه، ترد هذه المعاملات في الحسابات باعتبارها أصولاً وخصوماً في بيان الوضع المالي. كما تتضمن صندوق نظام رصد العلو فوق شمال الأطلنطي لاحتساب المعاملات المالية التي تجري بموجب أحكام ترتيب التمويل المشترك لنظام رصد العلو فوق شمال الأطلنطي. ويسترد مقدمو الخدمات تكاليف التشغيل والصيانة بواسطة رسوم الاستخدام على الطائرات المدنية التي تعبر فوق شمال الأطلنطي. وتُدفع رسوم الاستخدام التي تحصلها الإيكاو بشكل مباشر إلى مقدمي الخدمات ومن ثم فإنها ترد بوصفها أصولاً وخصوماً في الحسابات.
- **حساب الحوافز لتسوية المتأخرات التي طال أمد استحقاقها المحددة لتقديم جزء من سداد بعض الأنصبة المقررة** المتأخر سدادها من الدول المتعاقدة في حساب منفصل لتمويل الأنشطة المحددة للمنظمة.
- **صندوق تنمية القدرات والتنفيذ،** الذي كان يُعرف سابقاً بصندوق تعبئة الموارد: أنشأ المجلس هذا الصندوق لتقديم الدعم للدول، من خلال استخدام المساهمات الطوعية، من أجل تعزيز نظمها للطيران المدني. ومن شأن المساهمات الطوعية تيسير بناء القدرات وتنفيذ ما يصدر عن الإيكاو من قواعد وتوصيات دولية وسياسات، واستكمال برامج عمل الإيكاو غير الممولة من الميزانية العادية أو التي تعاني من نقص التمويل وفقاً لسياسة الإيكاو لدعم التنفيذ.
- **صندوق دليل المفاتيح العامة:** صندوق لاسترداد التكاليف أنشأه المجلس للإبلاغ عن أنشطة المشروعات من أجل دعم التشغيل البيني لوثائق السفر الإلكترونية والرقمية. وتمول هذه العمليات بواسطة التبرعات ويسجل رصيد الصندوق، بموجب اتفاق، على أنه مبلغ مستحق للدول المشاركة.
- **المكتب الإقليمي الفرعي (RSO):** بهدف تعزيز حضور الإيكاو في إقليم آسيا والمحيط الهادئ. ويبقى الهدف من إنشاء المكتب الإقليمي الفرعي في إقليم آسيا والمحيط الهادئ هو تحسين تنظيم وإدارة المجال الجوي من أجل بلوغ الحد الأقصى لأداء إدارة الحركة الجوية في جميع أنحاء الإقليم. وقد افتتح المكتب الإقليمي الفرعي لآسيا والمحيط الهادئ في ببجين، جمهورية الصين الشعبية. وبموجب اتفاق بين الإيكاو وهيئة الطيران المدني للصين فإن هيئة الطيران المدني للصين مسؤولة عن كل نفقات تشغيل المكتب الإقليمي الفرعي.

• **صندوق سلامة الطيران (SAFE):** أنشأه المجلس بغرض تحسين سلامة الطيران المدني عبر اعتماد نهج قائم على الأداء للحد من المصاريف الإدارية وعدم فرض أي مصاريف أخرى على البرنامج العادي للمنظمة، مع ضمان استخدام التبرعات العائدة إلى الصندوق في الوقت المناسب وبطريقة مسؤولة ومفيدة.

• **الصندوق التحويلي:** أنشأه المجلس لإدارة الأمور المتعلقة بالمساهمات الطوعية، التي تكمل الموارد المخصصة في الميزانية العادية لتنفيذ "الهدف التحويلي" (C-DEC 225/12).

• **صناديق أخرى تشمل الرسوم الإدارية للتمويل المشترك،** وصندوق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وصندوق السجل الدولي، وصندوق فرنسا للتعاون، وصندوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والصندوق المؤقت لرواتب الموظفين، وصندوق تنمية الموارد البشرية، وصندوق برنامج الإيكاو للمتطوعين في مجال الطيران (IPAV). وصناديق مختلفة لتمويل الخبراء والموظفين الفنيين المبتدئين.

٦٧- يتكون قطاع أنشطة مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ من صناديق مشروعات التعاون الفني التي أنشأها الأمين العام بموجب المادة ٩-١ من النظام المالي لتسيير شؤون برامج برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. ويتمثل أهم مصادر التمويل لهذا القطاع في التبرعات المحددة في اتفاقات المشروعات.

٦٨- وتشمل أنشطة مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ اتفاقات الخدمات الإدارية واتفاقات خدمات مشتريات الطيران المدني والصناديق الائتمانية التي صممت لتغطية نطاق واسع من الخدمات. وقد أبرمت الإيكاو أيضا عقودا لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ المشار إليها باتفاقات المبالغ المقطوعة مع الدول الأعضاء لتوفير خدمات أو منتجات محددة. وتختلف هذه العقود عن اتفاقات الخدمات الإدارية واتفاقات الصناديق الائتمانية من حيث كونها محددة المبالغ. ويسجل التفريط أو الإفراط في استرداد النفقات الفعلية في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. وتوفر الإيكاو كذلك منذ ٢٠٢٠ للدول الأعضاء مجموعة أدوات التنفيذ (iPacks) في إطار ترتيبات مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ.

الملاحظة ٢: الأصول والخصوم

الملاحظة ٢-١: النقد والاستثمارات

٦٩- تودع الأموال في البنوك على أساس الاستثمار الجماعي، أما الأموال غير اللازمة للاحتياجات الفورية فتُستثمر في الودائع لأجل. وتتكون الأرصدة في ٣١ ديسمبر مما يلي:

النقد والاستثمارات

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
37 790	32 262	الأموال المودعة نقداً في المصارف
197 204	223 511	الودائع لأجل
234 994	255 774	مجموع النقدية ومعادلات النقدية
170 466	265 180	الاستثمارات
405 460	520 954	مجموع النقد والاستثمارات

٧٠- وفي ٢٠٢٤، بلغ متوسط سعر الفائدة على الأموال المودعة نقداً في البنوك بعملة الدولار الأمريكي ٤,٤٦٤٪ (مقابل ٤,٧٤١٪ في سنة ٢٠٢٣) بينما كان متوسط سعر الفائدة على الأموال المودعة نقداً في البنوك بعملة الدولار الكندي ٤,٨٠١٪ (مقابل ٥,٠٠١٪ في سنة ٢٠٢٣). وكان يُحتفظ برصيد الودائع لأجل (بما في ذلك تلك المصنفة كاستثمارات) بالدولار الأمريكي والدولار الكندي بمتوسط سعر فائدة بلغ ٥,٤٩٨ في المائة و ٤,٩٠٦ في المائة على التوالي (مقابل ٥,٤٢٣٪ و ٥,١٦٨٪ في سنة ٢٠٢٣). وبلغ متوسط أجل الاستحقاق ٢٠٧ أيام في ٢٠٢٤/١٢/٣١ (مقابل ١٩١ يوماً في سنة ٢٠٢٣).

٧١- وفيما يلي إجمالي النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات، موزعة حسب العملة:

النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات، موزعة حسب العملة

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
17%	59 845	دولارات كنديّة
80%	442 392	دولارات أمريكية
3%	18 717	عملات أخرى
100%	520 954	المجموع

٧٢- وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١، بلغت الأموال والسيولة النقدية المرصودة حصراً لأنشطة برنامج تنمية القدرات والتفويض وبموجب إجراء قانوني، بما في ذلك الأرصدة غير المنفقة في صندوق دليل المفاتيح العامة وصندوق السجل الدولي وصندوق التمويل المشترك والصناديق الاستثمارية وما إلى ذلك، ٣٨٤,٣ مليون دولار كندي (مقابل ٢٧٥,٣ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). كما يشمل هذا المبلغ ١٧,٧ مليون دولار كندي (مقابل ١٦,٥ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) مقيدة لصالح خطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP). أما المبلغ الإجمالي المتبقي من النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات النقدية والتي تبلغ ١٣٦,٦ ملايين دولار كندي (مقابل ١٣٠,٢ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) فتُخصص لأنشطة الإيكاء العادية.

الملاحظة ٢-٢: الاشتراكات المستحقة المقررة على الدول الاعضاء

٧٣- يتكون صافي أرصدة الاشتراكات المستحقة المقررة في ٣١ ديسمبر مما يلي:

صافي الاشتراكات المستحقة المقررة

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
4 206	17 794	الجارية
952	459	غير الجارية
5 158	18 253	المجموع

٧٤- وفيما يلي إجمالي وصافي مبالغ المساهمات المستحقة القبض:

صافي الاشتراكات المستحقة المقررة (بآلاف الدولارات الكندية)		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	
14 331	28 944	الاشتراكات المقررة المستحقة
		ناقصا:
(9 173)	(10 691)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
5 158	18 253	مجموع صافي الاشتراكات المستحقة المقررة

٧٥- يُبين الجدول التالي عناصر أنصبة الاشتراكات المقررة المستحقة للميزانية العادية:

الاشتراكات المستحقة المقررة (بآلاف الدولارات الكندية)		
سنة الاشتراك	٢٠٢٤	%
٢٠٢٤*	17 373	60.0
٢٠٢٣	2 027	7.0
٢٠٢٢	987	3.4
٢٠٢١	799	2.8
٢٠٢٠ وما قبلها	7 758	26.8
المجموع	28 944	100

* أعيد تقييم الجزء المحسوب بالدولار الأمريكي لاشتراكات سنة 2023 بسعر الصرف في ٣١/١٢/٢٠٢٤. والمبلغ الأصلي هو ١٦,٧ مليون دولار كندي (أنظر الجدول ب)).

٧٦- تُعزى الزيادة في رصيد الأنصبة المقررة المستحقة القبض عن ٢٠٢٤ في المقام الأول إلى مساهم رئيسي تمت تسوية مستحقاته لعام ٢٠٢٤ (١٣,١ مليون دولار كندي) جزئياً في يناير ٢٠٢٥ (٥,٢ مليون دولار كندي).

٧٧- وتشير الاشتراكات المستحقة الجارية إلى الاشتراكات المستحقة خلال ١٢ شهراً، بينما الاشتراكات المستحقة غير الجارية فهي اشتراكات الدول التي أبرمت اتفاقات مع المجلس لتصفية متأخراتها خلال فترة لا تتجاوز عشرين سنة، دون فائدة (المجموعة ألف)، والدول التي لم تبرم اتفاقات ولديها اشتراكات غير مسددة تتجاوز ثلاث سنوات (المجموعة باء).

٧٨- وترد نتيجة تطبيق نموذج انخفاض قيمة الأصول وفقاً للمعيار المحاسبي ٤١ على الاشتراكات المستحقة في الجدول أدناه.

مخصصات الخسائر الائتمانية (بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	الاستخدام	زيادة/(نقصان)	٢٠٢٤
9 173	1 518		10 691

٧٩- يشمل مجموع مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة ١٠ مليون دولار كندي للأنصبة المقررة المستحقة من دول المجموعتين "ألف" و"باء". وعلى الرغم من أن جميع المبالغ المستحقة القبض صحيحة ومعترف بها بشكل سليم، يلزم شطب المزيد من المبالغ من الرصيد المستحق من الدول التي ستتأثر حقوقها في التصويت في حال اعتبار دورة الجمعية العمومية قد انعقدت أو في حال انعقادها في السنة المالية، وذلك تحقيقاً للاتساق مع المعيار المحاسبي رقم ٤١.

٨٠- ويشمل مجموع مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة أيضاً مبلغ ٠,٧ مليون دولار كندي مستحق للإيكو من جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة. وقد حدد قرار الجمعية العمومية للأمم المتحدة^٣ توزيع الاشتراكات المقررة غير

^٣ قرار الجمعية العمومية A/RES/63/249.

المسدة من يوغوسلافيا السابقة حتى ١٩٩٢/٤/٢٧، على الدول التي خلفتها. وبالإضافة إلى ذلك، أجاز شطب الأرصدة المسجلة بعد ذلك التاريخ. ومع ذلك، وحتى وقت كتابة هذه الوثيقة، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بين الدول الخلف فيما يتعلق بمسألة توزيع تلك الأرصدة.

٨١- ولم تُشطب أي اشتراكات مستحقة القبض خلال عام ٢٠٢٤.

الملاحظة ٢-٣: المبالغ المستحقة والسلف وغيرها من الأصول الجارية وغير الجارية

المبالغ المستحقة والسلف وغيرها من الأصول الجارية
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
1 603	808	المستحقات من الوفود
1 452	1 273	المستحقات من وكالات الأمم المتحدة
1 442	1 976	المستحقات من التدريب
1 218	2 373	المستحقات من مصادر أخرى
894	1 667	المستحقات من الاتحاد الأوروبي (EU) **
613	729	المستحقات من رسوم عضوية دليل المفاتيح العامة
7 222	8 826	المجموع الفرعي للأدوات المالية*
(2 177)	(2 379)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
5 045	6 447	صافي الأدوات المالية
2 282	664	السلف المقدمة إلى وكالات الأمم المتحدة
2 817	6 015	السلف المقدمة للموردين من أجل برنامج تنمية القدرات والتنفيذ
1 293	1 474	السلف المقدمة للموظفين
1 002	448	الضرائب القابلة للاسترداد*
727	872	المصاريف المدفوعة مقدماً
8 121	9 473	المجموع الفرعي للصكوك غير المالية
13 166	15 920	مجموع المبالغ المستحقة القبض والسلف والأصول المتداولة الأخرى

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

* تقابل التبرعات المشروطة بنسبة ١٠٠٪ التزامات عن الإيرادات المؤجلة بموجب المعيار المحاسبي ٢٣، وذلك على النحو المبين في الملاحظة ٢-٨.

٨٢- تنشأ المبالغ المستحقة القبض للإيكاو (باستثناء الاشتراكات المستحقة القبض) في المقام الأول من المعاملات التبادلية المتعلقة بالخدمات المقدمة للوفود ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية، فضلاً عن خدمات التدريب وغيرها من الأنشطة المدرة للدخل. وعند تطبيق نموذج انخفاض قيمة الأصول وفقاً للمعيار المحاسبي ٤١، تخضع هذه المبالغ المستحقة الدفع لخسائر ائتمانية متوقعة بقيمة ٢,٤ مليون دولار كندي كما هو موضح في الجدول أدناه. ويتضمن إجمالي مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة مبلغاً قدره ٢,٣ مليون دولار كندي يتعلق بالأرصدة غير المسددة لأكثر من عامين.

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	الاستخدام	زيادة/(نقصان) ٢٠٢٤
2 177	(260)	462
مجموع مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة		

٨٣- وتشمل المبالغ المستحقة من وكالات الأمم المتحدة ١,٣ مليون دولار كندي (مقابل ١,١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وهي تمثل مدفوعات التعويضات المسددة نيابة عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لأرامل موظفي المشروعات الذين توفوا أثناء العمل في المشروعات التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي عام ٢٠٢٤، واصلت الإيكاو متابعة هذه المطالبة. وحتى تاريخ هذا التقرير، لا توجد معلومات كافية لتقييم نتائج هذه الجهود وقدرة الإيكاو على تحصيل تلك المبالغ.

- ٨٤- وتشمل المبالغ المستحقة الأخرى أساساً المبالغ الناجمة عن الأنشطة المدرة للدخل. وتُعزى الزيادة في الرصيد في عام ٢٠٢٤ إلى حد كبير إلى ارتفاع حجم الفواتير غير المسددة للفعاليات وخدمات التدريب.
- ٨٥- يتم تقديم السلف إلى الموردين في مشروعات تنمية القدرات والتنفيذ للعقود ذات القيمة العالية التي تتطلب أموالاً مقدمة على النحو المحدد في الاتفاقية وتُعتبر هذه السلف مضمونة بضمانات مصرفية. وتتوافق الزيادة في الرصيد مع دفعتين من السلف المقدمة في النصف الثاني من عام ٢٠٢٤.
- ٨٦- وتقدّم السلف إلى الموظفين لأغراض منح التعليم، وإعانات الإيجار، والأسفار وغيرها من استحقاقات الموظفين.
- ٨٧- وتشير السلف المقدمة إلى وكالات الأمم المتحدة إلى السلف النقدية المُقدّمة إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ المدفوعات بالنيابة عن الإيكافو من خلال حساب مقاصة الخدمة.
- ٨٨- وترد في الجدول أدناه تفاصيل الجزء غير الجاري للمبالغ المستحقة:

المبالغ المستحقة غير الجارية
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
1 449	241	المبالغ المستحقة من الاتحاد الأوروبي*
121	66	المبالغ المستحقة من لجنة أفكاف
(7)	(3)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
1 563	304	المجموع

* يقابل التبرع المشروط بنسبة ١٠٠ في المائة الخصوم المتعلقة بالإيرادات المؤجلة بموجب المعيار IPSAS-23 على النحو المبين في الملاحظة ٢-٨.

الملاحظة ٢-٤: المخزونات

- ٨٩- تشمل مخزونات الإيكافو مخزون الوثائق المنشورة المطبوعة داخلياً بغرض بيعها إلى أوساط الطيران المدني في جميع أنحاء العالم ومخزون البنود المعفاة من الرسوم الجمركية في متجر السوق الحرة لبيعها لأصحاب الوضع الدبلوماسي، ومخزون متجر الهدايا التذكارية في المكتب الإقليمي لإقليم آسيا والمحيط الهادئ.
- ٩٠- ويبين الجدول أدناه مجموع قيمة المخزونات في ٣١ ديسمبر.

المخزونات

(بآلاف الدولارات الكندية)

المنشورات	المطبوعات	الحرّة	التذكارية	المجموع	
127	59	240	11	437	الرصيد الافتتاحي للمخزون كما في ٢٠٢٢/١/١
498	257	229	-	984	مخزونات مشتركة/منتجة
(527)	(267)	(293)	(5)	(1 092)	مخزونات مبيعة/مستهلكة
(38)	-	-	-	(38)	الانخفاض في القيمة والشطب
60	49	176	6	291	إجمالي المخزون كما في ٢٠٢٢/١٢/٣١
603	290	448	-	1 341	مخزونات مشتركة/منتجة
(584)	(293)	(351)	(4)	(1 232)	مخزونات مبيعة/مستهلكة
(5)	-	(1)	-	(6)	الانخفاض في القيمة والشطب
74	46	272	2	394	إجمالي المخزون كما في ٢٠٢٣/١٢/٣١

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبيّنة نظراً للتقريب

٩١- أُجري في سنة ٢٠٢٤ جرد مادي للتحقق من صحة قيمة المخزونات من المنشورات ومستلزمات الطباعة وبنود متجر السوق الحرة ومتجر الهدايا التذكارية في المكتب الإقليمي لإقليم آسيا والمحيط الهادئ المستمدة من أنظمة تتبع المخزون الخاصة بالإيكو.

٩٢- وتُحدّد قيمة المخزونات بعد اقتطاع أي انخفاضات محددة في القيمة. وخلال سنة ٢٠٢٤، تضمّنت المخزونات التي انخفضت قيمتها منشورات قديمة وبلغت تالفة من متجر السوق الحرة بقيمة ٦ آلاف دولار كندي (مقابل ٣٨ ألف دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). وتمثل هذه التعديلات نفقات خلال تلك الفترة وأدرجت في بند "النفقات التشغيلية العامة" في بيان الأداء المالي.

الملاحظة ٢-٥: الممتلكات والمنشآت والمعدات

٩٣- تشمل الممتلكات والمنشآت والمعدات البنود المحتفظ بها في المقر الرئيسي للإيكو في مونتريال، كندا وتلك المحتفظ بها في المكاتب الإقليمية السبعة. وتحقق هذه البنود منافع أو تتطوي على إمكانيات للخدمات بالنسبة للمنظمة، حيث تمارس المراقبة الكاملة على حيازتها وتحديد موقعها المادي واستخدامها والتصرف فيها.

٩٤- في ٢٠٢٤/١٢/٣١ بلغ صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمنشآت والمعدات ٤,٤ ملايين دولار كندي (مقابل ٤,٦ ملايين دولار كندي في ٢٠٢٣). وخلال سنة ٢٠٢٤ بلغت التكلفة الإجمالية لعمليات الاستحواذ ٠,٩ مليون دولار كندي (مقابل ١,٢ مليون دولار كندي في ٢٠٢٣). وفي عام ٢٠٢٤، تم التخلص من الممتلكات والمنتجات والمعدات الهالكة بالكامل بتكلفة أصلية إجمالية قدرها ١,٩ مليون دولار كندي (٢٠٢٣: ٣٥ ألف دولار كندي)، بما في ذلك معدات تكنولوجيا المعلومات بقيمة ١,٧ مليون دولار كندي، حيث شكلت مجموعة من الخوادم الجزء الأكبر من عمليات الأصول التي جرى التخلص منها.

٩٥- وقد أُجري استعراض للانخفاضات في قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات، ولكن لم يكن هناك أي انخفاض كبير في القيمة في هذا الصدد.

٩٦- يقدّم الجدول التالي الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تمت رسملتها في الحسابات وفقا لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام.

الممتلكات والمنشآت والمعدات: ٢٠٢٤

(بآلاف الدولارات الكندية)

الأثاث والتركيبات	معدات تكنولوجيا المعلومات	المركبات الآلية	الماكينات والمعدات	تحسينات المباني المستأجرة	تحسينات جارية على المباني المستأجرة وغيرها	المجموع
250	5 312	654	2 645	6 136	1 433	16 431
30	307	194	34	-	324	889
(15)	532	-	716	316	(1 549)	-
		(105)	(15)	(71)	-	(1 925)
246	4 438	743	3 378	6 136	1 433	15 395
إهلاك متراكم في						
(184)	(4 722)	(518)	(2 009)	(4 426)	-	(11 858)
(17)	(447)	(56)	(240)	(334)	-	(1 094)
55	(27)	-	(28)	-	-	-
19	1 713	105	17	71	-	1 925
إهلاك متراكم في						
(127)	(3 483)	(469)	(2 260)	(4 689)	-	(11 027)
صافي المبلغ المرحل في						
66	290	137	636	1 710	10433	4 572
صافي المبلغ المرحل في						
119	955	275	1 118	1 692	208	4 368

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبيّنة نظراً للتقريب.

الممتلكات والمنشآت والمعدات: ٢٠٢٣
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	تحسينات جارية على المباني المستأجرة وغيرها	تحسينات المباني المستأجرة	الماكينات والمعدات	المركبات الآلية	معدات تكنولوجيا المعلومات	الأثاث والتركيبات	
15 253	551	6 136	2 442	645	5 236	242	التكلفة في ٢٠٢٣/١/١
1 213	897		218	44	46	8	أصول مُضافة
	(15)		(15)		30		أصول محولة
(35)				(35)			أصول مُتصرف فيها
16 431	1 433	6 136	2 645	654	5 312	250	التكلفة في ٢٠٢٣/١٢/٣١
							إهلاك متراكم في
(10 633)		(3 888)	(1 817)	(512)	(4 248)	(169)	٢٠٢٣/١/١
(1 260)		(538)	(192)	(41)	(474)	(15)	إهلاك أصول
35				35			أصول مُتصرف فيها
							إهلاك متراكم في
(11 858)		(4 426)	(2 009)	(518)	(4 722)	(184)	٢٠٢٣/١٢/٣١
							صافي المبلغ المرحل في
4 620	551	2 248	625	134	988	74	٢٠٢٣/١/١
							صافي المبلغ المرحل في
4 572	1 433	1 710	636	137	590	66	٢٠٢٣/١٢/٣١

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبيّنة نظراً للتقريب.

٩٧- وترد في الملاحظة ٦-١ الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار.

٩٨- وتمتلك الإيكو أصولاً تُصنف من قبيل التراث لما تحظى به من أهمية ثقافية أو تعليمية أو تاريخية. وقد حصلت الإيكو على هذه الأصول التراثية عن طريق التبرعات المقدمة إليها من قبل الدول الأعضاء والمؤسسات والشركات على مدار السنين. خلال عام ٢٠٢٤، تم التبرع بتمثالين ولوحنتين فنيّتين ووضعها في المقر الرئيسي للإيكو. كما تم التبرع بنموذج طائرة للمنظمة. ولا تحتفظ الإيكو بهذه الأصول التراثية بهدف إدرار أي فوائد اقتصادية أو خدمات ممكنة مستقبلاً. وبالتالي، فقد رأت الإيكو عدم إدراجها في بيانات الوضع المالي. وتتضمن الأصول التراثية الهامة التي تمتلكها الإيكو نماذج وطرزات أولية لطائرات وأعمالاً فنية وأثاثاً وتركيبات ثابتة وكتباً وخرائط وصوراً فوتوغرافية وسجلات ووثائق ذات قيمة تاريخية.

الملاحظة ٢-٦: الأصول غير المادية

٩٩- في ٢٠٢٤/١٢/٣١، بلغ صافي القيمة الدفترية للأصول غير المادية ٣,٨ ملايين دولار كندي (مقابل ٣,٦ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وفي عام ٢٠٢٤، بلغ إجمالي تكاليف الأصول المُضافة والأصول المستهلكة ٠,٦ مليون دولار كندي (مقابل ١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) و٠,٤ مليون دولار كندي (مقابل ٠,٤ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) على التوالي.

١٠٠- وخلال السنة، أُضيف مبلغ ٠,٦ مليون دولار كندي (مقابل ٠,٧ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) إلى أصول قيد التطوير، وتم الانتهاء من أصول قيد التطوير ببلغ مجموع قيمتها ٠,٣ مليون دولار كندي (مقابل ٠,٤ مليون دولار كندي) وبدأ تشغيلها.

١٠١- وقد أُجري استعراض لمدى الانخفاض في قيمة الأصول غير المادية ولم يكن هناك انخفاض كبير في القيمة في هذا الصدد. وتراجعت قيمة أربعة أصول غير مادية بلغت تكلفتها الأصلية ٠,٣ مليون دولار كندي وبقيت في السجلات حتى الحصول على الموافقة على شطبها من السجلات.

١٠٢- ويُظهر الجدول التالي قيمة الأصول غير المادية المُدوّنة في الحسابات.

الأصول غير المادية: ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	برمجيات قيد التطوير	أصول أخرى غير مادية	برمجيات مطوّرة داخلياً	التراخيص والحقوق	البرمجيات	
6 403	2 068	465	1 356	445	2 068	التكلفة في ٢٠٢٤/١/١
566	566	-	-	-	-	أصول مضافة
-	(301)	-	301	-	-	أصول محوّلة
(962)	-	(281)	-	(294)	(387)	أصول مُتصرّف فيها أو انخفضت قيمتها
6 007	2 333	184	1 657	151	1 681	التكلفة في ٢٠٢٤/١٢/٣١
(2 738)	-	(318)	(627)	(445)	(1 441)	استهلاك متراكم في ٢٠٢٤/١/١
(387)	-	(11)	(228)	-	(136)	أصول مُستهلكة
295	-	-	-	294	387	أصول مُتصرّف فيها أو انخفضت قيمتها
(2 831)	-	(48)	(854)	(151)	(1 190)	استهلاك متراكم في ٢٠٢٤/١٢/٣١
3 572	2 068	147	730	-	627	صافي المبلغ المرحل في ٢٠٢٤/١/١
3 763	2 333	136	803	-	491	صافي المبلغ المرحل في ٢٠٢٤/١٢/٣١

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبيّنة نظراً للتقريب.

الأصول غير المادية: ٢٠٢٣
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	برمجيات قيد التطوير	أصول أخرى غير مادية	برمجيات مطوّرة داخلياً	التراخيص والحقوق	البرمجيات	
5 786	1 829	465	1 277	453	1 761	التكلفة في ٢٠٢٣/١/١
997	669				328	أصول مضافة
	(430)		430			أصول محوّلة
(8)				(8)		أصول مُعدّلة
(372)			(351)		(21)	أصول مُتصرّف فيها أو انخفضت قيمتها
6 403	2 068	465	1 356	445	2 068	التكلفة في ٢٠٢٣/١٢/٣١
(2 738)		(308)	(796)	(384)	(1 250)	استهلاك متراكم في ٢٠٢٣/١/١
(387)		(10)	(181)	(41)	(154)	أصول مُستهلكة
295			351	(20)	(37)	أصول مُتصرّف فيها أو انخفضت قيمتها
(2 831)		(318)	(627)	(445)	(1 441)	استهلاك متراكم في ٢٠٢٣/١٢/٣١
3 047	1 829	157	481	69	511	صافي المبلغ المرحل في ٢٠٢٣/١/١
3 572	2 068	147	730	0	627	صافي المبلغ المرحل في ٢٠٢٣/١٢/٣١

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبيّنة نظراً للتقريب.

الملاحظة ٢-٧: الأدوات المالية

١-٧-٢ الأصول والخصوم المالية

١٠٣- يعرض الجدول أدناه الأدوات المالية المتعلقة بالأنشطة العادية مع استبعاد الصناديق التي لا تتحمل الإيكاو مخاطرها. ويشير عمودا الأنشطة العادية الأخرى ومشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ إلى العمليات التي تستوعب هذه المشروعات/الصناديق مخاطرها.

الأدوات المالية
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣				٢٠٢٤			
المجموع	مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ	الأنشطة العادية الأخرى ^٢	الأنشطة العادية ^١	المجموع	مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ	الأنشطة العادية الأخرى ^٢	الأنشطة العادية ^١
234 994	147 579	37 828	49 587	255 774	162 323	24 357	69 094
170 466	85 234		85 232	265 180	171 325	20 313	73 542
4 206			4 206	17 794			17 794
952			952	459			459
5 045	1 108	1 299	2 638	6 447	36	1 218	5 193
1 563			1 563	304			304
المجموع الفرعي للأصول							
417 226	233 921	39 127	144 178	545 958	333 684	45 888	166 386
المالية							
الحسابات المستحقة الدفع							
31 216	5 918	18 842	6 456	38 157	5 999	20 456	11 701
والخصوم المستحقة ^{٤*}							
المجموع الفرعي للخصوم							
31 216	5 918	18 842	6 456	38 157	5 999	20 456	11 701
المالية							
الأدوات المالية - صافي							
386 010	228 003	20 285	137 722	507 800	327 685	25 432	154 685
التعرض							

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبنية نظراً للتقريب.

* ١ - يُستثنى من ذلك الأموال التي لا تتحمل الإيكافو مخاطرها.

٢ - تشمل صناديق التمويل المشترك، ودليل المفاتيح العامة، والسجل الدولي، وصناديق التبرعات المحددة الغرض، وصندوق خطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP).
٣ - يُستثنى من ذلك المُخصّصات التي تُعرض بشكل منفصل تحت بند الخصومات (الالتزامات) المستحقة (الملاحظة ٢-٩)، وأزيل مبلغ ٠,٨ مليون دولار كندي من الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة لسنة ٢٠٢٤ (مقابل ٠,١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣).

١٠٤ - وتعرض الإيكافو لبعض المخاطر من حيث الأسواق والانتماء والسيولة، وفقاً لما يرد بإيجاز في الفقرات التالية.

٢-٧-٢ مخاطر السوق

١٠٥ - مخاطر الأسواق هي تلك المخاطر الناجمة عن التقلبات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية اللاحقة للأدوات المالية نظراً لتغيير الأسعار في السوق. وتشمل مخاطر سعر صرف العملة الأجنبية ومخاطر معدل الفائدة وغير ذلك من المخاطر المرتبطة بالأسعار. والإيكافو معرضة لمخاطر سعر الصرف ومعدل الفائدة فيما يتعلق بالإيرادات من الاشتراكات المقررة، والتبرعات والمساهمات في المشروعات ونفقات بعملات غير العملة الوظيفية للدولار الكندي، وهي مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ والصناديق الأخرى التي تستخدم الدولار الأمريكي كعملة وظيفية.

١٠٦ - وتُحدد الاشتراكات الميزانية العادية في قطاع الأنشطة العادية باستخدام نظام الاشتراكات بعمليتين الذي يتم بموجبه احتساب جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الكندي وجزء بالدولار الأمريكي بناءً على المتطلبات التقديرية بكل عملة من أجل تقليل التعرض لتقلبات أسعار الصرف. وباعتماد نظام الاشتراكات بعمليتين، لا تحتاج الإيكافو إلى إبرام عقود صرف آجلة لشراء الدولار الأمريكي مقابل الأنشطة العادية، حيث يتم تخفيف مخاطر سعر الصرف إلى حد كبير.

١٠٧ - وبالنسبة لأنشطة برنامج تنمية القدرات والتنفيذ الممولة من اتفاقات المشروعات وصناديق التمويل المشترك، فإن العملة المستخدمة في المحاسبة هي الدولار الأمريكي. وتُستوعب مكاسب أو خسائر أسعار الصرف الناتجة عن استخدام عملات غير الدولار الأمريكي في ميزانيات المشروعات ولا تتحملها الإيكافو. ويمكن أن يكون لتقلبات العملة في أوامر الشراء المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي تأثير جوهري على الأداء المالي لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ. ولتقليل التأثير على نفقات

المشروعات حيث تُقَوِّم أوامر الشراء المُتعلّقة ببرنامج تنمية القدرات والتنفيذ بعملات غير الدولار الأمريكي، يجري شراء الأموال بعملة الالتزامات. وتُدَوَّن أرباح أو خسائر أسعار الصرف كإيرادات أو نفقات للمشروع تعادل الفارق بين سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والسعر الفوري الساري في تاريخ شراء العملات. وبالنسبة للأنشطة العادية الممولة من اتفاقات المشروعات أو المساهمات الطوعية، فإن العملة الوظيفية المستخدمة في المحاسبة هي الدولار الكندي؛ وبالنسبة لبعض هذه الأنشطة، تستوعب الصناديق مكاسب أو خسائر أسعار الصرف الناتجة عن استخدام عملات غير الدولار الكندي. وبالنسبة للآخرين حيث تتحمل الإيكو ومخاطر سعر الصرف، حُدِدت المبالغ في الفقرات التالية، وجرى تحليل الآثار.

١٠٨- وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١، كانت الأدوات المالية المُعرّضة لمخاطر السوق التي تتحملها الإيكو مُقَوِّمة على النحو التالي:

فئة الأدوات المالية المُقَوِّمة
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	دولار كندي	عملات أخرى	دولار أمريكي	
142 636	40 628	3 554	98 454	النقدية ومعاذلات النقدية والاستثمارات
100%	28%	2%	69%	النسبة المئوية للنقدية ومعاذلات النقدية حسب العملة
17 794	6 836		10 958	الاشتراكات المُقرَّرة المستحقة القبض (الجارية)
459	459			الاشتراكات المُقرَّرة المستحقة القبض (غير الجارية)
5 193	2 639		2 554	المستحقات (الذمم المدينة) (الجارية)
304		240	64	المستحقات (الذمم المدينة) (غير الجارية)
23 750	9 934	240	13 576	المجموع الفرعي للمستحقات (حسابات القبض)
100%	42%	1%	57%	النسبة المئوية للأصول حسب العملة
11 701	5 132	23	6 546	الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة
100%	44%	0%	56%	النسبة المئوية للحسابات الدائنة والخصوم المستحقة حسب العملة
154 685	45 430	3 771	105 484	صافي المخاطر لسنة ٢٠٢٤
137 722	49 332	4 043	84 347	صافي المخاطر لسنة ٢٠٢٣

١٠٩- يوضح تحليل مدى التأثير في الجدول أدناه تأثير تغيير أكثر أو أقل من ٥٪ في سعر صرف العملة بين الدولار الكندي والدولار الأمريكي والعملات الأخرى التي يتم الاحتفاظ بها بالأدوات المالية على صافي الأصول / الأسهم وعلى الفائض والعجز المتراكمين. وكما هو مبين أعلاه، فإن تأثير مخاطر الصرف الأجنبي على مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ تتم إدارته في حدود الميزانيات التي يمولها المانحون للمشروعات ولها تأثير ضئيل على صافي الأصول / الأسهم أو صافي الفائض والعجز.

تحليل مدى التأثير بالأدوات المالية
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣			٢٠٢٤			
التأثير في	صافي الأصول	عملات أخرى	دولار أمريكي	صافي الأصول	عملات أخرى	دولار أمريكي
		4 043	84 347		3 771	105 484
التأثير + ٥٪	4 419	202	4 217	5 462	189	5 274
التأثير - ٥٪	(4 419)	(202)	(4 217)	(5 462)	(189)	(5 274)

١١٠- كما أن الإيكو معرضة بشكل محدود لمخاطر التغيرات في أسعار الفائدة. وتُموَّل ميزانياتها التشغيلية أساساً من الإيرادات من اشتراكات الأعضاء المُقرَّرة والسداد والتحويلات من الصناديق الأخرى. ويُموَّل ٢٠٪ فقط من ميزانياتها التشغيلية من الإيرادات الناجمة عن دخل الاستثمار (والشيء ذاته في سنة ٢٠٢٣). وفي حالة انخفاض أو زيادة عائدات الاستثمار، فإن الأموال المتاحة لتمويل الميزانية العادية لن تتأثر إلا بشكل ضئيل. ولا تستخدم الإيكو الأدوات المالية للتحوط من مخاطر أسعار الفائدة. ويتعرض الإيكو لمخاطر أسعار الفائدة من خلال الودائع لأجل. ويرد في الملاحظة ٢-١ متوسط سعر الفائدة وتاريخ الاستحقاق.

٣-٧-٢ المخاطر الائتمانية

١١١- المخاطر الائتمانية هي مخاطر عدم الوفاء بالالتزامات من جانب جهة أخرى عن أحد الأصول في حوزة الإيكو. وتتكوّن الأدوات المالية التي يحتمل أن تُعرّض الإيكو لتركيزات مخاطر الائتمان من النقد والاستثمارات وحسابات القبض أساساً. ويجري توزيع المخاطر الائتمانية للإيكو حيث تحدّ سياسات الإيكو لإدارة المخاطر من مدى التعرض للمخاطر الائتمانية لأي جهة واحدة وتتضمن مبادئ توجيهية للحد الأدنى من الجدارة الائتمانية.

١١٢- ويجري تخفيض مخاطر الائتمان والسيولة المتصلة بالنقد والاستثمارات إلى الحد الأدنى من خلال التأكد من إيداع هذه الأصول المالية في صناديق استثمارية شديدة التنوع والسيولة لدى المؤسسات المالية الرئيسية التي تحظى بتصنيف استثماري عالٍ من قبل وكالات التقييم الائتماني و/أو لدى نظراء آخرين يتمتعون بالملاءة الائتمانية. وذلك تماشياً مع هدف الإيكو الرئيسي من الاستثمارات ألا وهو الحفاظ على رأس المال. وتم حساب الخسارة الائتمانية المتوقعة المقدرة باستخدام المتوسط المرجح للخسارة طويلة الأجل للدرجات المماثلة المحسوبة من قبل وكالة تصنيف مستقلة. ومع ذلك، ونظراً لقصر المدة والاحتمالات المنخفضة للخلف عن السداد، فإن الخسائر الائتمانية المتوقعة من النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات تظل ضئيلة. وعلاوة على ذلك، لا يوجد تاريخ لعدم التحصيل في الماضي، ونتيجة لذلك، لم تدون أي مخصصات لانخفاض القيمة. وفيما يلي الأرصدة المحتفظ بها لدى هذه المؤسسات في تواريخ الإبلاغ.

التصنيفات الائتمانية للنقدية والاستثمارات
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع	غير مصنف	التصنيف B	التصنيف A	التصنيف AA	
520 954	335	3 578	37 890	479 151	الرصيد في ٢٠٢٤/١٢/٣١
405 460	502	2 478	13 971	388 509	الرصيد في ٢٠٢٣/١٢/٣١

التصنيف AA يشمل: AA-

التصنيف A يشمل: A+ و A و A-

التصنيف B يشمل: BBB+ و BBB و BBB- و B+ و B و B-

١١٣- وتتألف الاشتراكات المستحقة المبالغ المستحقة من الدول الأعضاء وتبرعات الجهات المانحة الحكومية بناءً على اتفاقات مبرمة مع كل من الجهات المانحة. وترد تفاصيل الاشتراكات المقررة المستحقة في الملاحظة ٢-٢. وكما جاء في الملاحظة ١ والملاحظة ٢-٢، تُسجل الاشتراكات المقررة غير الجارية بالتكلفة المستهلكة (المخصومة) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة. وتستند المخصصات إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى الحياة. وما دامت هذه المبالغ المستحقة لا تجني فائدة، فإن سعر الفائدة المستخدم لاحتساب التكلفة المخصومة هو السعر المعمول به في مؤشر سندات الدين طويل الأجل بالدولار الكندي لدى الشركات ذات التصنيف الائتماني BBB.

١١٤- وترد في الملاحظة ٢-٣ تفاصيل الذمم المدينة من غير الاشتراكات المقررة والمُخصّصات المقابلة لمخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة. واستناداً إلى الخبرة السابقة، فإن الإيكو ترى أن مخاطرها الائتمانية منخفضة.

١١٥- كما أن تعرض الإيكو لمخاطر معدل الائتمان محدود أيضاً لأن ميزانيتها التشغيلية تمول في المقام الأول من خلال الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء ومن بيع السلع والخدمات.

٤-٧-٢ مخاطر السيولة

١١٦- مخاطر السيولة هي المخاطر التي ستواجهها الإيكو للوفاء بالتزاماتها في تحمّل مسؤولياتها المالية. وتسعى سياسات الإيكو الاستثمارية إلى ضمان الاستثمار في ودائع نقدية قصيرة الأجل. وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١ بلغ مجموع النقدية ومعادلات النقدية والاستثمارات لدى الإيكو ٥٢١ مليون دولار كندي (مقابل ٤٠٥,٥ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وكان ذلك المبلغ كافياً لتغطية الخصوم الجارية التي بلغ مجموعها ٤٢٠,٥ مليون دولار كندي (مقابل ٣٠٩,٩ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). ويجري بانتظام رصد وضع السيولة لضمان تسوية جميع الخصوم الجارية.

١١٧- يُستعمل صندوق رأس المال العامل والبالغ ٨ ملايين دولار أمريكي لتقديم السُلف إلى الصندوق العام لتمويل الاعتمادات المدرجة في الميزانية إلى حين تسلم الاشتراكات من الدول الأعضاء وغيرها من الصناديق في الحالات الخاصة. وتودع الأموال في البنوك على أساس الاستثمار المشترك وتستثمر الأموال غير اللازمة لتلبية الاحتياجات الفورية في الودائع لأجل.

١١٨- وفي مواجهة النقص الطارئ في الرصيد النقدي، فإن الإيكوا مخولة الاقتراض في حدود ٣٠٠ ملايين دولار من الأسواق التجارية، لتغطية ثغرة التدفق النقدي رهنا بالحصول على إذن مسبق من اللجنة المالية. ويُوفر المصرف الملكي الكندي (RBC) خط ائتمان غير رسمي قدره ٣ ملايين دولار أمريكي في إطار حزمة خدماته التي يوفرها للإيكوا. وحتى الآن لم يكن من الضروري اللجوء إلى هذا الخيار من جانب الإيكوا.

الملاحظة ٢-٨: المقبوضات المسبقة

المقبوضات المسبقة (بآلاف الدولارات الكندية)		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	
		الجارية
229 398	330 064	المساهمات المُقدّمة إلى مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ
14 255	9 489	الاشتراكات المُقرّرة المستلمة مسبقاً
15 943	19 690	مدفوعات مسبقة للتبرعات
3 355	4 441	الإيرادات المؤجلة رهناً بتوافر الخدمة
1 154	904	مبيعات مطبوعات الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
2 708	3 217	دليل المفاتيح العامة
1 540	2 252	مبالغ السلف الأخرى
268 353	370 058	المجموع الفرعي
		الإيرادات المؤجلة غير الجارية
1 449	240	مدفوعات مسبقة للتبرعات
269 802	370 298	المجموع

الملاحظة ٢-٩: الحسابات الدائنة (المستحقة الدفع) والخصوم المستحقة

١١٩- تكون الحسابات الدائنة (المستحقة الدفع) والخصوم المستحقة مما يلي:

الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة (بآلاف الدولارات الكندية)		
2023	2024	
		الجارية
8 694	11 148	مستحقات الدفع التجارية
16 460	17 731	الأموال المُحتفظ بها بالنيابة عن خطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP) (انظر الملاحظة ٢-١ بشأن النقدية المُقيّدة)
4 665	6 984	الخصوم المستحقة والمُخصّصات الأخرى
1 517	2 381	مستحقات الدفع للموظفين
31 336	38 244	المجموع الفرعي للخصوم غير الجارية
		غير الجارية
-	725	الخصوم المستحقة والمُخصّصات الأخرى
31 336	38 969	المجموع

١٢٠- مستحقات الدفع التجارية هي مبالغ مقابل البضائع والخدمات التي وردت بشأنها فواتير. أما المستحقات فهي خصوم عن البضائع التي تم استلامها والخدمات التي تم تقديمها للإيكوا خلال الفترة والتي لم ترد عنها فواتير أو تُسدّد في ٢٠٢٤.

١٢١- تتعرض المنظمة لمجموعة متنوعة من المطالبات التي تنشأ من وقت لآخر في سياق عملياتها العادية. وتنقسم هذه المطالبات إلى ثلاث فئات رئيسية: مطالبات إجراء عدل (الدعاوى التي يقيمها موظفون حاليون أو سابقون لدى الإيكاو)، والمطالبات التجارية، والمطالبات الأخرى. وقد بلغ إجمالي المخصصات في نهاية السنة ٠,٨ مليون دولار كندي (مقابل ٠,١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وجرى تدوينها في سياق مختلف المطالبات الجارية التي قُبر احتمال دفعها بأكبر من ٥٠٪. وأدرج هذا المبلغ ضمن رصيد الخصوم المستحقة وغيرها من أرصدة المخصصات الأخرى.

١٢٢- كما هو مبين في الفقرة ٨٣، تدون المنظمة مبالغ مستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن المطالبة من البرنامج لا تزال عالقة، ستواصل الإيكاو تسديد المدفوعات نيابة عن البرنامج إلى المستفيدين، وستظل هذه المستحقات تتراكم.

١٢٣- واعتباراً من ٢٠٢٤/١٢/٣١، حصلت الإيكاو على التقدير الاكتواري للالتزامات المحتملة للمدفوعات المستقبلية المستحقة لهؤلاء المستفيدين. وبالنظر إلى عدم اليقين بشأن المبلغ المتوقع أن يُسدد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، حددت الإيكاو مخصصاً مساوياً للتقدير الاكتواري.

المخصصات

(بآلاف الدولارات الكندية)

إدارة شؤون العدالة	تجارية	أخرى	المجموع
٨٥	-	٣٥	١٢٠
-	-	٨١٣	٨١٣
(٨٥)	-	(٣٥)	(١٢٠)
-	-	-	-
-	-	٨١٣	٨١٣
-	-	٨٨	٨٨
-	-	٧٢٥	٧٢٥
-	-	٨١٣	٨١٣

الملاحظة ٢-١٠: استحقاقات الموظفين

١٢٤- تشمل التزامات استحقاقات الموظفين استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات نهاية الخدمة فيما يتعلق بالإجازة السنوية والاستحقاقات المدفوعة بالعودة إلى الوطن لموظفي الإيكاو، التي تتحدد وفقاً للقيمة الاكتوارية وغيرها من الخصوم الجارية للعودة إلى الوطن والإجازة السنوية من أجل الخبراء الدوليين في مجال برنامج تنمية القدرات والتنفيذ.

التزامات استحقاقات الموظفين

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
		الجارية
1 716	1 488	استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة
2 308	2 453	استحقاقات العودة إلى الوطن
2 686	2 844	استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
1 624	1 720	استحقاقات أخرى لخبراء دوليين
8 334	8 505	المجموع الفرعي
		غير الجارية
10 270	11 732	استحقاقات الإجازات السنوية المتراكمة
13 697	15 990	استحقاقات العودة إلى الوطن
103 054	106 252	استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
127 021	133 974	المجموع الفرعي
135 355	142 479	المجموع

٢-١٠-١ خطط الاستحقاقات المحددة

- ١٢٥- تقدم الإيكو لموظفيها وموظفيها السابقين خطط الاستحقاقات المحددة التالية.
- ١٢٦- خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: تلتزم المنظمة بتقديم استحقاقات طبية بعد انتهاء الخدمة لموظفيها. والموظفون المتقاعدون وأزواجهم وأطفالهم المعالون والناجون مؤهلون لتغطية التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. وتدفع المنظمة حصة قدرها ٥٠٪ على الأقل من أقساط التأمين الطبي الشهري، بما في ذلك تغطية الأزواج والأطفال المعالين، للمتقاعدين الذين تراكم لديهم مدة عشر سنوات من الخدمة في الخطة. وتدفع المنظمة ٥٠٪ على الأقل من التكاليف للمتقاعدين الذين تراكم لديهم مدة ١٠ سنوات (بما في ذلك الفترة منذ التقاعد) من العضوية في الخطة. والمتقاعدون الذين لديهم مشاركة أقل من ١٠ سنوات ولكن على الأقل ٥ سنوات من المشاركة يدفعون قسط التأمين الكامل للفترة المتبقية حتى تصل إلى ١٠ سنوات.
- ١٢٧- وتدار الخطة من قبل شركة الاستحقاقات الطبية "سيغنا" (Cigna). وتعمل شركة "سيغنا" بصفتها طرف إداري ثالث للإدارة العامة للخطة وللصقل في المطالبات. وتقوم منظمة الطيران المدني الدولي بتسديد جميع المطالبات التي دفعها شركة "سيغنا"، بالإضافة إلى دفعها رسوماً إدارية لتلك الشركة.
- ١٢٨- وتتكون استحقاقات العودة إلى الوطن من منحة بمبلغ مقطوع وتكاليف سفر الموظف ومُعاليه المؤهلين وشحن أمتعتهم الشخصية. وبعد انتهاء الخدمة، يحق للموظفين الذين يستوفون بعض شروط الأهلية، بما في ذلك الإقامة خارج بلد الجنسية في وقت نهاية الخدمة، الحصول على مبلغ مقطوع كمنحة للعودة إلى الوطن يُحتسب على أساس مدة الخدمة، وحالة الإعالة ومستوى الراتب في وقت نهاية الخدمة.
- ١٢٩- والمنظمة ملزمة أيضاً بتوفير ٣٠ يوماً من الإجازة السنوية لجميع موظفي المقر الرئيسي أو المكاتب الإقليمية، ويمكن أن يُجمعوا ما يصل إلى ٦٠ يوماً (١٨ يوماً للموظفين المؤقتين) من الإجازة السنوية المستحقة الدفع عند انتهاء الخدمة. وتمثل خصوم الإجازة السنوية أيام الإجازات المتراكمة غير المستخدمة التي يُتوقع تسويتها عن طريق مدفوعات نقدية للموظفين عند انتهاء خدمتهم في منظمة الطيران المدني الدولي.
- ١٣٠- وتحسب الإيكو استحقاقات الموظفين الأخرى من أجل الخبراء الدوليين على أساس بيانات الموظف والخبرة السابقة. وتتألف هذه الاستحقاقات من الاستحقاقات التقديرية للعودة إلى الوطن والإجازة السنوية لموظفي مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ فيما يتعلق بإنهاء الخدمة. وتغطي قواعد موظفي الخدمة الميدانية في الإيكو استحقاقات موظفي المشروعات هذه.

٢-١٠-٢ نتائج التقييم الاكتواري

١٣١- وفيما يلي حركة خصوم استحقاقات الموظفين خلال سنة ٢٠٢٤ والحركات المقارنة لسنة ٢٠٢٣:

التقييم الاكتواري لسنة ٢٠٢٤: الحركة في التزامات استحقاقات ما بعد التقاعد
(بآلاف الدولارات الكندية)

رصيد ٢٠٢٤/١/١	الاستحقاقات المدفوعة	الخدمة الحالية (صافي اشتراكات الموظفين)	تكلفة الفائدة	الخسائر / (المكاسب) الاكتوارية	رصيد ٢٠٢٤/١٢/٣١
105 739	(2 022)	3 211	3 969	(1 802)	109 096
11 985	(832)	615	430	1 023	13 220
16 007	(1 156)	619	566	2 408	18 444
1 624	(243)	338	-	-	1 719
135 355	(4 253)	4 783	4 965	1 628	142 479

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبنية نظراً للتقريب.

التقييم الاكتواري لسنة ٢٠٢٣: الحركة في التزامات استحقاقات ما بعد التقاعد
(بآلاف الدولارات الكندية)

رصيد ٢٠٢٣/١٢/٣١	الخسائر / (المكاسب) الاكتوارية	تكلفة الفائدة	الخدمة الحالية (صافي اشتراكات الموظفين)	الاستحقاقات المدفوعة	رصيد ٢٠٢٣/١/١	
105 739	(11 316)	4 202	3 521	(2 086)	111 418	خطة ما بعد التقاعد (ASHI)
11 985	(639)	442	701	(724)	12 205	انتهاء الخدمة - الإجازة السنوية
16 007	(103)	572	694	(1 161)	16 004	استحقاقات انتهاء الخدمة - الإعادة إلى الوطن
1 624	-	-	(836)	(78)	2 538	استحقاقات موظفين أخرى - خبراء دوليون
135 355	(12 058)	5 216	4 080	(4 049)	142 165	المجموع

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

١٣٢- فيما يلي التحليل المقارن للخسائر (المكاسب) الاكتوارية لعامي ٢٠٢٤ و ٢٠٢٣:

المكاسب والخسائر الاكتوارية لسنة ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

التعديلات الاكتوارية لسنة ٢٠٢٤	خطة ما بعد التقاعد	الإجازة السنوية	منحة العودة إلى الوطن	المجموع
الخسارة (المكسب) بسبب الخبرة	(975)	1 001	2 180	2 206
الخسارة (المكسب) بسبب التغيرات في الافتراضات الديموغرافية	-	-	-	-
الخسارة (المكسب) بسبب الافتراضات المالية	(827)	22	228	(578)
إجمالي الخسارة (المكسب) من التزامات الاستحقاقات المستحقة في ٢٠٢٣/١٢/٣١	(1 802)	1 023	2 408	1 628

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

المكاسب والخسائر الاكتوارية لسنة ٢٠٢٣
(بآلاف الدولارات الكندية)

التعديلات الاكتوارية لسنة ٢٠٢٣	خطة ما بعد التقاعد	الإجازة السنوية	منحة العودة إلى الوطن	المجموع
الخسارة (المكسب) بسبب الخبرة	470	(783)	604	291
الخسارة (المكسب) بسبب التغيرات في الافتراضات الديموغرافية	31	(1)	(882)	(852)
الخسارة (المكسب) بسبب التغيرات في الافتراضات المالية	(11 817)	145	175	(11 497)
إجمالي الخسارة (المكسب) من التزامات الاستحقاقات المستحقة في ٢٠٢٣/١٢/٣١	(11 316)	(639)	(103)	(12 058)

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

١٣٣- تبلغ القيمة الإجمالية للمكاسب/الخسائر الاكتوارية الناتجة عن استحقاقات الإجازات السنوية والعودة إلى الوطن بالإضافة إلى تكاليف الخدمات الجارية وتكاليف الفوائد التي تشمل استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وباستثناء تلك الخاصة بالخبراء الدوليين المحملة على مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ، ما مجموعه ١٢,٨ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٤ (مقابل ٩,٤ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وتُدرج ضمن مصاريف الصندوق الدائم. وفي ٢٠٢٤، تأثرت

تعديلات الخبرة للإجازة السنوية ومنح الإعادة إلى الوطن (كما هو مذكور في الجدول الوارد في الفقرة ١٣٢ أعلاه) بقرار استخدام مزيج العملات الفعلي لكل من الاستحقاقات طويلة الأجل بدلاً من معدل مزيج العملات المركب كما كان مستخدماً في عام ٢٠٢٣. وبلغت المكاسب الاكتوارية التراكمية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ٣٠,٨ مليون دولار كندي في نهاية سنة ٢٠٢٣، ثم ارتفعت بحلول سنة ٢٠٢٤ بواسطة مكاسب أكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بقيمة ١,٨ مليون دولار كندي. وفي نهاية سنة ٢٠٢٤، سُجِّلَ المكسب الاكتواري التراكمي للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ٣٢,٦ مليون دولار كندي كمكسب احتياطي في الصندوق الدائم.

٢-١٠-٣ خصوم استحقاقات الموظفين — تحليل مدى التأثير

١٣٤- ويتأثر تقييم الخصوم بعد انتهاء الخدمة وغيرها من الخصوم غير الجارية للموظفين بالتغيرات في الافتراضات الرئيسية مثل معدلات اتجاه الخصم وتكاليف الرعاية الصحية. ويبين الجدول أدناه تأثير تغيير بنسبة ١ في المائة في معدل الخصم المعادل الواحد على صافي مبالغ التزامات الخصوم المحددة.

تحليل مدى التأثير بمعدل الخصم ٢٠٢٤

(بآلاف الدولارات الكندية)

زيادة بنسبة ١٪ في معدل الخصم	تراجع بنسبة ١٪ في معدل الخصم	
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة		
(495)	591	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(16 222)	20 870	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة
منحة الإعادة إلى الوطن		
57	(77)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(1 263)	1 088	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة
الإجازة السنوية		
45	(52)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(843)	965	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

تحليل مدى التأثير بمعدل الخصم ٢٠٢٣

(بآلاف الدولارات الكندية)

زيادة بنسبة ١٪ في معدل الخصم	تراجع بنسبة ١٪ في معدل الخصم	
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة		
(459)	548	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(16 119)	20 849	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة
منحة الإعادة إلى الوطن		
51	(57)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(920)	1 044	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة
الإجازة السنوية		
41	(47)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
(723)	826	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

١٣٥- يرد في الجدول التالي تحليل مدى التأثير بالاتجاهات المتعلقة بالرعاية الطبية ورعاية الأسنان، وذلك على النحو المبين في الملاحظة ١٠-٥، فيما يتعلق بخطة التأمين الصحي ما بعد التقاعد (التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة).

تحليل مدى التأثير بالتكاليف المتعلقة بالرعاية الطبية ورعاية الأسنان ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

زيادة بنسبة ١٪ في معدل الاتجاه	تراجع بنسبة ١٪ في معدل الاتجاه	
1 847	(1 412)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
19 967	(15 861)	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

تحليل مدى التأثير بالتكاليف المتعلقة بالرعاية الطبية ورعاية الأسنان ٢٠٢٣
(بآلاف الدولارات الكندية)

زيادة بنسبة ١٪ في معدل الاتجاه	تراجع بنسبة ١٪ في معدل الاتجاه	
1 771	(1 344)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
19 922	(15 752)	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

١٣٦- يرد في الجدول التالي تحليل مدى التأثير بافتراضات جدول معدل الوفيات، وذلك على النحو المبين في الملاحظة ٢-١٠-٥، فيما يتعلق بخطة ما بعد التقاعد.

تحليل مدى التأثير بجدول معدل الوفيات ٢٠٢٤
(بآلاف الدولارات الكندية)

سنة واحدة أبعد جدول معدل الوفيات	سنة واحدة أبعد جدول معدل الوفيات	
271	(270)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
3 963	(3 932)	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

تحليل مدى التأثير بجدول معدل الوفيات ٢٠٢٣
(بآلاف الدولارات الكندية)

سنة واحدة أبعد جدول معدل الوفيات	سنة واحدة أبعد جدول معدل الوفيات	
256	(255)	الآثار: تكلفة الخدمات الجارية + تكلفة الفائدة
3 947	(3 909)	الآثار: التزام مقابل المزايا (الاستحقاقات) المستحقة

١٣٧- نظراً لعدم وجود أصول الخطة، فإن الإيكافو ليست معرضة لمخاطر كبيرة من التغييرات في تقييم أصول الخطة.

١٣٨- خلال عامي ٢٠٢٣ و ٢٠٢٤، لم تكن هناك تغييرات كبيرة في خطة التأمين الصحي.

٢-١٠-٤ التكلفة خلال الفترات الحالية والمستقبلية

١٣٩- يُتوقع أن تصل قيمة مساهمة الإيكافو في خطة الاستحقاقات المحددة إلى ٧ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٥، وقد حدد خبير أكتواري مستقل هذه القيمة استناداً إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة لسنة ٢٠٢٤.

التكاليف الفعلية والمتوقعة
(بآلاف الدولارات الكندية)

خطة ما بعد التقاعد (التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)	انتهاء الخدمة - الإجازات السنوية	منح انتهاء الخدمة - العودة إلى الوطن	المجموع
2 963	1 542	2 536	7 041
2 022	832	1 156	4 010
2 086	724	1 161	3 971

التكاليف المتوقعة خلال سنة ٢٠٢٥

التكاليف الفعلية لسنة ٢٠٢٤

التكاليف الفعلية لسنة ٢٠٢٣

١٤٠- أدرجت التكاليف الواردة في الجدول أعلاه في التدفق النقدي السنوي المتعلق بالتزامات استحقاقات الموظفين هذه وتقتصر على دفع حصة الإيكافو البالغة ٥٠ في المائة من استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المستحقة للجهة الإدارية المسؤولة عن خطة استحقاقات الخدمات الطبية والمدفوعات الفعلية للإجازة السنوية والعودة إلى الوطن (المنح والسفر وشحن الأمتعة الشخصية) مستحقة الدفع عند انتهاء الخدمة. وتُغطي غالبية التكاليف السنوية من الميزانية العادية للمنظمة والتي تمول بدورها في المقام الأول من الاشتراكات المقررة التي تدفعها الدول الأعضاء. وقد يتأثر التدفق النقدي بعدد أعلى من المعتاد من حالات إنهاء الخدمة في سنة معينة وتعديل في قسط التأمين كما يحسبه المسؤول الإداري لخطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP).

١٤١- متوسط مدة الخدمة المتبقية المتوقعة حتى تقاعد الموظفين العاملين:

	٢٠٢٤	٢٠٢٣
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٩,٨٠ سنوات	٩,٨٠ سنوات
الإجازة السنوية	٧,٧٠ سنوات	٧,٥٠ سنوات
منحة العودة إلى الوطن	٧,٦٠ سنوات	٧,٤٠ سنوات

١٤٢- وفيما يلي أجل الاستحقاق لكل خطة معينة:

	٢٠٢٤	٢٠٢٣
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	١٦,٩ سنة	١٧,٢ سنة
الإجازة السنوية	٦,٩ سنوات	٦,٥ سنوات
منحة العودة إلى الوطن	٧,٤ سنوات	٦,٢ سنوات

٢-١٠-٥ الافتراضات والأساليب الاكتوارية

١٤٣- يحدد أكتواريون مهنيون مستقلون الالتزامات الناشئة عن استحقاقات انتهاء الخدمة للموظفين في المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية المشمولين بنظام موظفي الإيكافو الإداري، ويشمل ذلك الإجازة السنوية واستحقاقات العودة إلى الوطن واستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتقوم الإيكافو في كل سنة باستعراض واختيار الافتراضات والأساليب التي سيستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد متطلبات النفقات والمساهمات من أجل خطط الإيكافو لاستحقاقات ما بعد الخدمة. ويجري الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية وفقاً للمعيار ٣٩، بينما يُفصّل عن التأثير المالي لكل افتراض أكتواري بالقيمة المطلقة. واستُخدمت الافتراضات والأساليب الرئيسية التالية لتحديد التزامات ما بعد انتهاء الخدمة الخاصة بالإيكافو في ٣١/١٢/٢٠٢٤.

الافتراضات المستخدمة في إطار خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

الطريقة الاكتوارية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة: طريقة التكلفة الانتمانية للوحدة المتوقعة موزعة بالتناسب على سنوات الخدمة، حتى السن الذي يكون فيه الموظف مؤهلاً تماماً للمستحقات التقاعدية.

سعر الخصم ٤,١٨٪ لأغراض المحاسبة والتمويل على أساس معدلات السندات الحكومية المركبة بالدولار الكندي والدولار الأمريكي المرجحة على أساس عملة خصوم ما بعد التوظيف (مقابل ٣,٦٩٪ في سنة ٢٠٢٣).

معدلات اتجاهات التكاليف الطبية والمتعلقة برعاية الأسنان تتراوح الزيادات المفترضة في تكاليف الأدوية وغيرها من تكاليف الرعاية الصحية من ٧,٤٠ في المئة إلى ٣,٣٠ في المئة على مدى ١١ سنوات (مقابل ٥ في المئة إلى ٣,٢٠ في المئة في سنة ٢٠٢٣، على مدى ١٠ سنوات)، وتتراوح الزيادة السنوية في تكاليف الرعاية الصحية بين ٩,٠ في المئة و ٣,٨٥ في المئة، على مدى ٨ سنوات) وبلغت الزيادة السنوية للتكاليف المتعلقة بطب الأسنان ٣,٨٥ في المائة بالدولار الأمريكي و ٣,٣٠ في المائة بالدولار الكندي (مقابل ٣,٦٥ في المائة و ٣,٢٠ في عام ٢٠٢٣).

العائدات المتوقعة من الأصول

سعر الصرف المستخدم

لا ينطبق.
١٠ دولار أمريكي مقابل ١,٤٤٢ دولار كندي (مقابل ١,٣١٩ دولار كندي في التقييم الذي أُجري في سنة ٢٠٢٣).

تكاليف مطالبات الرعاية الطبية

ورعاية الأسنان

حسب التجربة الحالية لمقاعدي الإيكاو، فإن متوسط التكاليف السنوية للشخص الواحد في سن ٦٠ تبلغ ٢,٧ ألف دولار كندي بالنسبة للأدوية (مقابل ٢,٦ ألف دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وما بين ٠,٤ ألف دولار كندي إلى ١,٦ ألف دولار كندي لطب الأسنان (مقابل ٠,٤ ألف دولار كندي إلى ١,٥ ألف دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وما بين ٠,٨ ألف دولار كندي إلى ٨,٦ آلاف دولار كندي لخدمات الرعاية الصحية (مقابل ٠,٧ ألف دولار كندي إلى ٨ آلاف دولار كندي في سنة ٢٠٢٣).

تغير التكاليف الطبية وتكاليف

رعاية الأسنان حسب السن

زيادة سنوية مفترضة على النحو التالي:
 < تتراوح تكلفة الأدوية في كندا من ٥,٨٪ في سن ٤٠ إلى ٦٤ نزولاً حتى الصفر في سن ٨٥ وما فوق (لا يوجد أي تغيير بالنسبة لسنة ٢٠٢٣).
 < وفيما يتعلق بالرعاية الصحية في كندا، فتتراوح بين ٢٪ في سن ٤٠ إلى ٦٤ نزولاً حتى ٥٠,٥٪ في سن ٨٥ فما فوق (بدون تغيير عن سنة ٢٠٢٣).
 < أما الرعاية الصحية خارج كندا، فقد ارتفعت من ٢,٧٠ في المائة إلى ٤,٢ في المائة في سن ٤٠ إلى ٦٤، وبلغت ذروتها عند ٤,٢٠ في المائة للفئة العمرية ٦٠-٦٤، ثم تراجعت بشكل مطرد من ٣,٠٠ في المائة للفئة العمرية ٦٥-٦٩ إلى ٠,٠٠ في المائة في سن ٩٠ فما فوق (بدون تغيير عن سنة ٢٠٢٣).

< انخفاض سنوي مفترض على النحو التالي:
 < بنسبة ٠,٥٪ في السنة فيما يخص الرعاية الصحية للأسنان (بدون تغيير عن سنة ٢٠٢٣).

< وبنسبة ٦٥٪ فيما يخص تكاليف الأدوية في سن ٦٥ لأولئك الأشخاص الذين تشملهم الخطة الطبية العامة في كندا (بدون تغيير عن سنة ٢٠٢٣).

التكاليف الإدارية السنوية

فيما يتعلق بالأشهر الثلاثة الأولى من سنة ٢٠٢٤، بلغت التكاليف الإدارية السنوية ٢٨,٣٩ دولاراً أمريكياً لكل شهادة في الشهر، ثم: من ٢٠٢٤/٤/١ إلى ٢٠٢٥/٣/٣١ (السنة الرابعة): ٢٨,٩٦ دولاراً أمريكياً في الشهر، لكل شهادة. وبلغ معدل التضخم ٢,٥٠٪ (دولار أمريكي) و ٢ في المائة (دولار كندي) في السنة (مقابل ٢,٢٪ في سنة ٢٠٢٣).

جدول معدل الوفيات

جدول معدل الوفيات المرجح بين المشاركين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الأمم المتحدة لعام ٢٠١٧. لم تتغير معدلات الوفيات عن سنة ٢٠٢٣.

معدلات الانسحاب من الخطة

تختلف افتراضات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لسنة ٢٠٢٤ حسب فئة الخدمات العامة مقابل الفئة الفنية وذلك اعتباراً من ٢٠١٩. وبالنسبة لجميع المشاركين (الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة) الذين تتراوح أعمارهم بين ٠ و ١ سنة من الخدمة: انخفاض في معدلات الانسحاب. وبالنسبة للمشاركين الذكور من فئة الخدمة العامة الذين لديهم خدمة تتراوح من ٢ إلى ٣ سنوات: انخفاض في معدلات الانسحاب.

سن التقاعد

تختلف افتراضات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لسنة ٢٠٢٤ حسب فئة الخدمات العامة مقابل الفئة الفنية وذلك اعتباراً من ٢٠١٩. وبالنسبة لجميع المشاركين الذين بلغوا عمر التقاعد الطبيعي ٦٠ عاماً: انخفاض معدلات التقاعد في بعض الأعمار. وبالنسبة لجميع المشاركين الذين بلغوا السن الطبيعي للتقاعد من ٦٢: يأتي الانخفاض في سن ٦٢ و ٦٣ و ٦٤؛ ويزداد المعدل في سن ٦٥.

تغطية المعالين عند التقاعد

٦٠٪ (نفس النسبة في سنة ٢٠٢٣). يُفترض أن تكون الزوجات أصغر سناً من أزواجهن بأربع سنوات (نفس النسبة في سنة ٢٠٢٣). ولا يوجد أطفال في الأسرة الواحدة في سن التقاعد.

الافتراضات المستخدمة في استحقاقات الإجازة السنوية والعودة إلى الوطن:

الطريقة الاكتوارية الإجازة السنوية ومنحة العودة إلى الوطن: تمثل الطريقة الاكتوارية قيمة المستحقات المقبلة مع توقعات الرواتب.

معدل الخصم ٣,٦٥٪ (الإجازة السنوية) و ٣,٣٧٪ (منحة العودة إلى الوطن) في السنة (٣,٦٧٪ في سنة ٢٠٢٣)، وذلك استناداً إلى سعر السندات الحكومية في كندا وفي الولايات المتحدة. مزيج العملات: : ٧٥ في المائة دولار كندي/ ٢٥ في المائة دولار أمريكي (الإجازة السنوية)، ٩٥ في المائة دولار كندي/ ٥ في المائة دولار أمريكي (منحة العودة إلى الوطن) (٤٣ في المائة بالنسبة للدولار الكندي و ٥٧ في المائة بالنسبة للدولار أمريكي في سنة ٢٠٢٣).

زيادة الرواتب ٢,٦٠٪ سنوياً، وذلك استناداً إلى افتراضات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (مقابل ٢,٦٠٪ في سنة ٢٠٢٣).

صافي الاستحقاق في رصيد الإجازة السنوية ٧,٥ (مقابل ٧,٥ في سنة ٢٠٢٣) أيام خلال السنة الأولى إلى ٠ (صفر) لسنوات الخدمة البالغة ٣٠ فما أكثر (مقابل ٣٠ سنة في ٢٠٢٣)، وحتى ٦٠ يوماً كحد أقصى.

الانسحاب من الخطة بسبب المغادرة الطوعية ١٥٪ (مقابل ١٥٪ في سنة ٢٠٢٣).

نقل المتاع عند العودة إلى الوطن ١٨ ألف دولار أمريكي لكل موظف معه أفراد أسرة من ذوي الأهلية (لا تغيير مقال سنة ٢٠٢٣)، و ١٣ ألف دولار أمريكي لكل موظف ليس معه أفراد أسرة من ذوي الأهلية (نفس المبلغ في سنة ٢٠٢٣). وبلغت نسبة التضخم ٢,٥٪ (دولار أمريكي) و ٢٪ (دولار كندي) لكل سنة (مقابل ٢,٢٪ في سنة ٢٠٢٣).

تكاليف السفر ٨,١ آلاف دولار كندي لكل موظف (مقابل ٨,٣ آلاف دولار أمريكي لكل موظف في سنة ٢٠٢٣). وبلغت نسبة التضخم ٢,٢٪ (دولار أمريكي) و ٢٪ (دولار كندي) لكل سنة (مقابل ٢,٢٪ في سنة ٢٠٢٣).

١٤٤- تستخدم الإيكوا مزيجا من سعر السندات الحكومية الكندية وسعر السندات الحكومية الأمريكية لخصم الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويتم ترجيح معدل الخصم المركب يُبين الحصة النسبية للالتزامات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة لكل عملة (مزيج سعر الصرف من ٤٠٪ من الدولارات الكندية و ٦٠٪ من الدولارات الأمريكية). كما تستخدم الإيكوا المزيج ذاته من سعر السندات الحكومية الكندية وسعر السندات الحكومية الأمريكية لخصم الالتزامات المتعلقة بالإجازة السنوية واستحقاقات الإعادة إلى الوطن حيث إن هذه الالتزامات محسوبة جزئياً بكلتا العملتين. وتقوم الإيكوا تحديداً بما يلي:

- تحديد معدلات الخصم للالتزام الاستحقاقات المحددة (الخصوم الخاصة بالخدمات في الماضي) بالاستناد إلى نهج منحني العائد؛
- تحديد تكاليف الخدمة (الخصوم من الاستحقاقات التي يتوقع كسبها السنة المقبلة) والفائدة عن الخصوم، باستخدام ذات معدلات الخصم التي أعدت للالتزام الاستحقاقات المحددة).

١٤٥- ويجدر القول بأن الزيادة المفترضة في تكاليف الرعاية الصحية (معدلات الاتجاه) عبارة عن افتراض قائم على آليات السوق، يتألف من معدل أولي يستند إلى اتجاهات السوق الحالية مرجحة بالعملة، ومن معدل نهائي يستند إلى توقعات سوقية طويلة الأجل من خلال منهجية فرقة العمل التابعة للأمم المتحدة. ويجري تقييم درجة التراجع من خلال تقدير الوقت اللازم للتقارب من أجل بيانات السوق الأساسية. ويجري الحصول على البيانات المستخدمة لتقدير المعدلات النهائية والوقت اللازم للتقارب (التضخم العام ونمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي) من خلال قاعدة بيانات أكسفورد الاقتصادية.

١٤٦- يجري تعديل نصيب الفرد من تكاليف المطالبات السنوية لسنة ٢٠٢٤ للمتقاعدين والأزواج المعالين وفقاً لمعدلات الاتجاه الأصلية والتعديلات المتوقعة في الاستخدام بسبب التقدم في العمر. ويجري تطبيق هذه التكاليف إلى سن ٦٠ عاماً. ومن المفترض أن تختلف هذه التكاليف حسب العمر. وقد جرى حساب نصيب الفرد من تكاليف المطالبات استناداً إلى المطالبات الفعلية وتجربة التسجيل للسنوات التقويمية من ٢٠٢١ إلى ٢٠٢٣ معدلة حسب معدلات

الاتجاهات التاريخية والتعديلات المتوقعة بسبب الشيوخة. ويستند تقييم نصيب الفرد من تكاليف المطالبات إلى متوسط نصيب الفرد من هذه التكاليف بالمقارنة مع اتجاه معدل التضخم التقديري للتكاليف الطبية لسنة ٢٠٢٤.

١٤٧- وظلت جميع الافتراضات الاقتصادية الرئيسية الأخرى على حالها مقارنة بالافتراضات التي تمخّص عنها تقييم السنة السابقة. وبالرغم من أن سعر الصرف لا يشكل افتراضاً في حد ذاته، إلا أنه يؤدي دوراً رئيسياً في التقييم. ويُستخدم سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة حتى ٢٠٢٤/١٢/٣١ لتحويل تكاليف علاج طب الأسنان من الدولار الأمريكي إلى الدولار الكندي. وبالمثل يُستخدم سعر الصرف لتحويل الرواتب إلى الدولار الكندي بالنسبة لمنحة العودة إلى الوطن والإجازة السنوية. ولا يتضمن التقييم أي توقعات لتغيير مقبل في أسعار الصرف هذه.

١٤٨- علاوة على الافتراضات الاقتصادية، يستند التقييم إلى الفرضيات الديموغرافية التي تُبين التغيير السكاني مع مرور الزمن. وبالنسبة لتقييم ٢٠٢٤/١٢/٣١، اعتمدت الإيكو جدول الوفيات للعدد المرجح للمشاركين في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالأمم المتحدة لعام ٢٠١٧ مشفوعاً بجدول الأمم المتحدة للتوقعات، وذلك في إطار الجهود الرامية إلى تنسيق نهج التقييم بين وكالات منظمة الأمم المتحدة.

١٤٩- يعتمد تقييم سنة ٢٠٢٤ على أنماط الاختيار المحدثة. ويختار المشاركون في خطة استحقاقات الخدمات الطبية (MBP) الفئة ١ أو الفئة ٢ أو الفئة ٦/٤ أو الفئة ٥ مع احتمالات تصل إلى ٨٧٪ و ٨٪ و ٤٪ (لم تتغير النسب عن عام ٢٠٢٣)، على التوالي، في وقت التقاعد. ويختار المشاركون في خطة استحقاقات الخدمات الطبية من الفئة ٣ أو الفئة ٢ أو الفئة ٦/٤ أو ٥ باحتمالات تبلغ نسبتها ٦ في المائة و ٦٨ في المائة و ٢٦ في المائة (دون تغيير عن عام ٢٠٢٣)، على التوالي، في وقت التقاعد.

١٥٠- وظلت جميع الافتراضات الديموغرافية الرئيسية الأخرى على حالها مقارنة بتلك المستخدمة في التقييم السابق. ولم تشهد جميع الأساليب الاكتوارية في التقييم الحالي أي تغيير عن تلك المستخدمة في التقييم السابق. كما ظلت البنود الرئيسية للخطة متسقة مع مثيلاتها في التقييم السابق.

٢-١٠-٦ تمويل التزامات استحقاقات الموظفين

١٥١- الالتزامات المُتعلّقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة غير ممولة بشكل كامل، ولا يتضمن الصندوق الدائم أصولاً للخطة مرصودة لهذا الغرض. وفي الوقت الحاضر، تُمول النفقات المتعلقة بمساهمات المنظمة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس "الدفع أولاً بأول". ويمثل التزام التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتعاقدين واستحقاقات ما بعد التقاعد التي اكتسبها الموظفون في الخدمة على مر السنوات حتى الآن خلال خدمتهم. واعتباراً من ٢٠٢٤/١٢/٣١، يرد النقد البالغ ١,٨ مليون دولار كندي في الصندوق الدائم (مقابل ١,٧ مليون دولار كندي في ٢٠٢٣/١٢/٣١) بعد موافقة الدورة السابعة والثلاثين للجمعية العمومية على التمويل الأولي للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة باستخدام الفائض النقدي ابتداء من عام ٢٠٠٩. وحيث أن المساهمات في الصندوق الدائم لا تُجمع مع المنظمات المشاركة الأخرى العاملة في مونتريال وبما أن الخطة ممولة على أساس "الدفع أولاً بأول" للجميع، فإن خطة الإيكو للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هي خطة لجهة عمل واحدة وفقاً للمعيار ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

٢-١٠-٧ الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق)

١٥٢- تقيّد لوائح الصندوق بأنه يجب أن يكون لمجلس المعاشات التقاعدية تقييم أكتواري يجريه للصندوق الخبير الاستشاري الاكتواري مرة على الأقل كل ثلاث سنوات. وعادةً، يقوم مجلس المعاشات التقاعدية بإجراء تقييم أكتواري كل سنتين. والهدف الأساسي للتقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت الأصول الحالية والتقديرية المستقبلية للصندوق ستكفي للوفاء بالتزاماته بشكل دائم. وتحدد سياسة التمويل المنشورة للصندوق (متاحة على الموقع الإلكتروني للصندوق) الأساليب والعمليات والأهداف المستخدمة لمراقبة وضع التمويل والمخاطر المرتبطة به. ويشمل ذلك أيضاً استخدام القيمة الاكتوارية للأصول، وهي ممارسة تعمل على تسوية المكاسب والخسائر الاستثمارية قصيرة الأجل لغرض الإبلاغ عن الملاءة المالية على المدى الطويل.

١٥٣- ويتألف الالتزام المالي للإيكو تجاه الصندوق من المساهمة المكلفة بها بمعدل تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة، (ويتمثل في الوقت الحالي في نسبة ٧,٩٪ من المعاشات التقاعدية للمشاركين و١٥,٨٪ للمنظمات الأعضاء) إلى جانب أي حصة من مدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة ٢٦ من لوائح صندوق المعاشات التقاعدية. وتسد مدفوعات العجز الاكتواري هذه فقط في حال تطبيق الجمعية العامة للأمم المتحدة للمادة ٢٦، وذلك بعد أن تقرر وجود حاجة لمدفوعات العجز الاكتواري استناداً إلى تقدير للكفاية الاكتوارية للصندوق بتاريخ التقييم. ويجب على كل منظمة عضو أن تساهم في تغطية العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع اشتراكات كل منها خلال الفترة الثلاثية التي تسبق تاريخ التقييم. لم يكن من الضروري أبداً الاحتجاج بالمادة ٢٦، ولم يتم طلب أي مدفوعات ناقصة على الإطلاق.

١٥٤- تم الانتهاء من إجراء التقييم الاكتواري السابق في ٢٠٢٣/١٢/٣١. وسيستعين الصندوق ببيانات المشاركة اعتباراً من ٢٠٢٣/١٢/٣١ إلى ٢٠٢٤/١٢/٣١ لغرض الإبلاغ عن القيمة الحالية الاكتوارية لاستحقاقات الخطة المتراكمة لإعداد بياناته المالية لسنة ٢٠٢٤.

١٥٥- أسفر التقييم الاكتواري حتى ٢٠٢٣/١٢/٣١ عن نسبة ممولة من الأصول الاكتوارية بالمقارنة مع الخصوم الاكتوارية تبلغ ١١١٪ (١١٧٪ في سنة ٢٠٢١) عندما تؤخذ في الاعتبار تعديلات المعاشات التقاعدية المتوقعة في المستقبل (مؤشر تكلفة المعيشة على الاستحقاقات). وكانت نسبة التمويل المبلغ عنها ١٥٢٪ (١٥٨,٢٪ في تقييم سنة ٢٠٢١) عندما لم يؤخذ النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية بعين الاعتبار، وهو المقياس الذي يتم من خلاله تحديد الكفاية الاكتوارية بموجب المادة ٢٦.

١٥٦- بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق، استنتج الخبير الاكتواري أنه لا حاجة، اعتباراً من ٢٠٢٣/١٢/٣١، لمدفوعات العجز الاكتواري بموجب المادة ٢٦ من لوائح الصندوق، إذ أن القيمة الاكتوارية للأصول فاقت القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المستحقة بمقتضى الخطة. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تستد الجمعية العامة إلى أحكام المادة ٢٦.

١٥٧- في حال التذرع بالمادة ٢٦ بسبب عجز أكتواري، سواء أثناء التشغيل الجاري أو بسبب إنهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق، فإن مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمه عضو ستقوم على أساس نسبة مساهمة تلك المنظمة العضو في إجمالي المساهمات المدفوعة للصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة للصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (٢٠٢١ - ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣) مبلغ ٩ ٤٩٩,٤١ ملايين دولار أمريكي، أسهمت الإيكو فيها بنسبة ٠,٦٧٪.

١٥٨- وخلال سنة ٢٠٢٤، بلغت الاشتراكات التي دفعها الإيكو للصندوق ٢٢,٧ مليون دولار أمريكي، أو ما يعادل ٣١,١ مليون دولار كندي (مقابل ٢٢,٢ مليون دولار أمريكي، أو ما يعادل ٢٩,٩ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). ومن المتوقع أن تكون الاشتراكات المستحقة في سنة ٢٠٢٥ على المستوى ذاته.

١٥٩- يجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على توصية مؤكدة من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُسد إلى المنظمة المنتهية عضويتها في الصندوق حصة تناسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ إنهاء العضوية كمستحقات حصرية لموظفيها الذين كانوا مشاركون في الصندوق في ذلك التاريخ، وذلك عملاً بترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المبلغ استناداً إلى تقييم اكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ إنهاء عضوية المنظمة؛ ولا يُدرج في هذا المبلغ أي جزء من أصول الصندوق يزيد عن التزاماته.

١٦٠- يجري مجلس الأمم المتحدة لمراجعي الحسابات مراجعة سنوية للصندوق ويقدم تقرير المراجعة السنوي إلى مجلس الصندوق والجمعية العامة للأمم المتحدة. ويوفر الصندوق معلومات أسبوعية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة موقع الصندوق على الإنترنت www.unjspf.org.

٨-١٠-٢ ترتيبات الضمان الاجتماعي للعاملين بموجب عقود الخدمة

١٦١- لا يُعتبر العاملون بموجب عقود الخدمة من موظفي الإيكو ولا يحق لهم التمتع بالاستحقاقات العادية للموظفين. وقد يحق لهم الاستفادة من الضمان الاجتماعي بناءً على الظروف والأعراف المحلية. ولم تقم الإيكو بتوفير أي ضمان اجتماعي

عالمي للعاملين بموجب عقود خدمة ولا تساهم في مثل هذه الأنظمة نيابة عنهم. ويمكن الحصول على اتفاقات الضمان الاجتماعي إما عن طريق النظام الوطني للضمان الاجتماعي أو من خلال البرامج المحلية الخاصة أو بواسطة مساهمات نقدية في برامج يملكها أفراد. ويعتبر توفير ضمان اجتماعي مناسب بما يتماشى مع ممارسات وتشريعات العمل المحلية شرطاً أساسياً من شروط عقد الخدمة.

الملاحظة ٢-١١: مستحقات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات

١٦٢- تشمل المستحقات مبالغ مقررة من الحكومات المتعاقدة تقوم الإيكوا بتحصيلها بموجب اتفاقي التمويل المشترك مع الدنمارك وآيسلندا، ورسوم الاستخدام المُتعلِّقة بنظام رصد العلو فوق شمال الأطلسي. وقد بلغ الرصيد الإجمالي لمستحقات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات في نهاية السنة ٢٠٢٢ مليون دولار كندي (مقابل ١,٩ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣).

١٦٣- ويشمل الالتزام أيضاً رسوم الانتفاع التي تُحصلها الإيكوا بالنيابة عن الحكومات مقدمة الخدمات بموجب التمويل المشترك لنظام رصد العلو فوق شمال الأطلسي البالغ قدره ١,١ مليون دولار كندي (مقابل ١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). ومن المتوقع أن يدخل اتفاق جديد حيز التنفيذ عند تصديق الدول الموقعة، حيث سيجري عندئذ التخلّص التدريجي من الاتفاق الحالي والبت بشأن التصرف في الأرصدة المتبقية.

الملاحظة ٢-١٢: صافي الأصول (صافي العجز المتراكم)

١٦٤- إن صافي الأصول يتضمن العجز المتراكم واحتياطات المنظمة في آخر السنة. الأرصدة الختامية هي الفائدة المتبقية في الأصول العائدة إلى الإيكوا بعد اقتطاع جميع خصومها. وتظهر التغييرات في العجز المتراكم والاحتياطات في البيان الثالث.

الاحتياطات

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
الأنشطة العادية		
30 763	32 565	المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية المتراكمة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (الملاحظة ٢-١٠-٢)
18 374	17 996	ترحيل الاعتمادات (الملاحظة ٤) - الالتزامات
8 075	8 075	الفائض المُقَيّد من أجل صندوق رأس المال العامل ^٤
7 240	13 203	الاحتياطي التشغيلي
5 594	7 113	الاحتياطي التشغيلي للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات وبرنامج تدريب المتقدم ومتجر السوق الحرة
3 095	2 955	الفائض المقيد من أجل الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات
182	126	المبالغ المدخرة في صندوق الحوافز
(5 884)	(360)	العجز المحجوز للفروق غير المحققة
67 439	81 673	المجموع الفرعي
47	(22)	فوارق الترجمة
67 486	81 651	المجموع

١٦٥- تُعزى الزيادة في الاحتياطي التشغيلي إلى تحويل مبلغ ٤,٦ مليون دولار كندي من صندوق الميزانية العادية، ومبلغ ٥ مليون دولار كندي من صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية إلى الاحتياطي التشغيلي، وفقاً لما جاء في موجز القرارات C-DEC 232/3. ويُقابل ذلك جزئياً بتحويل مبلغ ٢,٤ مليون دولار كندي إلى صندوق الميزانية العادية (وفقاً للقرار ٤١-٢٨) واستخدام ١,٢ مليون دولار كندي من الاحتياطي التشغيلي في عام ٢٠٢٤.

^٤ لا يشمل الفروقات غير المحققة حيث إنها معروضة في بند العجز المحجوز للفروق غير المحققة.

- ١٦٦- ويمثل العجز الاحتياطي للفوارق غير المحققة أرباحاً وخسائر غير محققة على الأصول وفوارق في أسعار الصرف مطروحة جانباً انتظاراً لتحقيق الأصول المقابلة.
- ١٦٧- وأدرج رصيد قدره ٧,١ ملايين دولار كندي (مقابل ٥,٦ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) في الاحتياطي التشغيلي للصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات وبرنامج ترينير المتقدم ومتجر السوق الحرة وفقاً للمادة ٧-٣ من النظام المالي وقرار المجلس C-DEC 190/5.
- ١٦٨- ويُخصّص الفائض المقيد في الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات البالغ ٣ مليون دولار كندي للمشروعات الجارية (مقابل ٣,١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣).
- ١٦٩- ويتعلق التخفيض في رصيد صندوق الحوافز بجزء عام ٢٠٢٤ المنقول إلى الميزانية العادية للفترة ٢٠٢٣-٢٠٢٥، وفقاً للقرار ٤١-٢٨.

الملاحظة ٣: الإيرادات والنفقات

الملاحظة: ٣-١: التبرعات - العينية

- ١٧٠- وبموجب اتفاقات منفصلة بين حكومات كندا ومصر وفرنسا وبيرو والسنغال وتايلند والمكسيك والصين من جهة والمنظمة من جهة أخرى، تتعهد هذه الحكومات بتحمل جميع أو جزء من تكاليف إيجار مباني الإيكاو الواقعة في بلدانها. وتسجل القيمة العادلة المقدرة لهذه الاشتراكات العينية في الإيرادات وفي نفقات التشغيل العامة.
- ١٧١- وفيما يلي القيمة العادلة التقديرية للتبرعات العينية المقدمة لقسم الأنشطة العادية على أساس عقود الإيجار أو حسب القيمة السوقية التقديرية عندما لا يكون هناك أي عقد للإيجار:

التبرعات العينية

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
23 244	24 035	كندا
95	72	مصر
829	836	فرنسا
435	606	بيرو
304	341	السنغال
2 346	2 345	تايلند
27 253	28 235	المجموع

- ١٧٢- تقدم الحكومة الكندية المبنى الخاص بالمقر الرئيسي، "دار الإيكاو" (Maison de l'OACI)، إلى الإيكاو دون إيجار لمدة ٢٠ عاماً، بدءاً من ٢٠١٦/١٢/١ وحتى ٢٠٣٦/١١/٢٠، وتتحمل ٨٠٪ من تكاليف التشغيل والصيانة فضلاً عن ١٠٠٪ من الضرائب العقارية. كما تتضمن المساهمة العينية المقدمة من كندا الواردة أعلاه مبلغاً يعادل ٢,١ مليون دولار كندي (مقابل ٢ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) من حكومة كيبيك لتوفير مكاتب في برج "بيل" (Bell Tower) في مونتريال من أجل إدارة تنمية القدرات والتنفيذ.
- ١٧٣- كما تقدّم إدارة الطيران المدني في الصين (CAAC) وحكومة المكسيك مساهمة نقدية لإيجار المكتب الإقليمي في بيجين والمكتب الإقليمي في مدينة مكسيكو، على التوالي. وبلغت المساهمة في سنة ٢٠٢٤ مبلغ ٠,٣ مليون دولار كندي من إدارة الطيران المدني في الصين و٠,٥ مليون دولار كندي من حكومة المكسيك (مقابل ٠,٣ مليون دولار كندي و٠,٦ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) وأدرج هذا المبلغ في الإيرادات في بيان الأداء المالي.

- ١٧٤- وفيما يتعلّق بخدمات الموظفين والسفر التي تقدمها الدول بالمجان للأنشطة العادية، والتي تُقدّر بمبلغ ١٤,٧ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٤ (مقابل ١٧,٥ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، فلم ترد في بيان الأداء المالي حيث قد رأت الإيكاو الإفصاح بشأنها في الملاحظات (الإيضاحات) فقط.
- ١٧٥- وتمتلك الإيكاو ٤٦٪ من ممتلكات المكتب الإقليمي لأوروبا وشمال الأطلسي (EURNAT) في باريس والتي تم استهلاكها بالكامل، وتخضع النسبة المتبقية البالغة ٥٤٪ من الممتلكات لعقد إيجار تمويلي إسمي يمثل مساهمة عينية من حكومة فرنسا.
- ١٧٦- وتخضع المباني الأخرى التي تشغلها الإيكاو لعقود إيجار تشغيلية أو عقود إيجار إسمية موضحة في الملاحظة رقم ١-٦.

الملاحظة ٣-٢: الإيرادات

- ١٧٧- يتضمن المصدر الرئيسي للإيرادات المدونة خلال السنة الاشتراكات لمشروعات برنامج تنمية القدرات والتتفيذ التي نُفذت خلال تلك السنة (انظر الملاحظة ٥-٣ والجدول (ج)) والاشتراكات المقررة.
- ١٧٨- يرد أدناه إجمالي الإيرادات المُتعلّقة بمساهمات برنامج التعاون الاتفاقات المشروعات المدوّنة خلال السنة ما يلي:

مساهمات من أجل اتفاقات المشروعات (بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
123 640	101 695	الصناديق الاستثمارية واتفاقات الخدمات الإدارية
3 377	2 503	دليل المفاتيح العامة
1 157	631	خدمات مشتريات الطيران المدني وغيرها
128 174	104 830	المجموع

- ١٧٩- سجّلت الاشتراكات المُقرّرة البالغة ١١٤,٨ مليون دولار كندي (مقابل ١١٤,٧ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) وفقا للقواعد واللوائح المالية للإيكاو والقرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العمومية. ويرد أدناه مطابقة للاشتراكات المُقرّرة مع المبالغ الإجمالية المُقرّرة على الدول الأعضاء.

الاشتراكات المُقرّرة (بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
103 920	104 566	الاشتراكات المُقرّرة على الدول حسبما قررتها الجمعية العمومية
12 578	11 675	فوارق أسعار الصرف*
116 498	116 241	الاشتراكات المُقرّرة (الجدول (ب))
(1 805)	(1 455)	الزيادة/(النقص) بالنسبة للخصم المتراكم على المستحقات طويلة الأجل
114 693	114 786	المبلغ الوارد في البيان الثاني: الاشتراكات المُقرّرة

* تمثل فوارق أسعار الصرف فوارق إيجابية محسوبة بين الاشتراكات المُقرّرة المُدرّجة في الميزانية بسعر الصرف المستخدم في الميزانية وسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة عند تحصيل الاشتراكات المقررة.

١٨٠- يتضمن الجدول التالي الإيرادات المتأتية من أنشطة التمويل الذاتي والأنشطة المدرة للدخل، والتي يرد معظمها من الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات ومتجر السوق الحرة.

الأنشطة الأخرى المدرة للإيرادات
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
7 345	9 219	الدورات التدريبية وعمليات التقييم ورسوم العضوية
3 414	3 716	التراخيص
3 327	3 166	خدمات الوفود والمؤتمرات
3 115	5 068	الفعاليات
2 565	2 856	المطبوعات
2 308	2 307	إتاوات المطبوعات
1 348	1 971	المواقع الشبكية والمنتجات الإلكترونية الرقمية
931	1 029	رسوم الاشتراك
760	664	خدمات النشر والتوزيع
390	459	مبيعات السوق الحرة
5	25	الدعاية والإعلانات
25 508	30 480	المجموع

١٨١- تشمل الإيرادات من المساهمات الطوعية التبرعات النقدية غير المشروطة والإيرادات التدريجية المقيدة كتبرعات مشروطة، عند استيفاء الشروط. وتسجل الحقوق المتبرع بها لاستخدام المباني كإيرادات بقيمتها الإجارية العادلة المكافئة للسنوات المعنية. (المرجع: الملاحظة ٣-١ المساهمات العينية).

المساهمات الطوعية الأخرى
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
27 253	28 235	الحق المتبرع به للاستخدام - المباني
13 475	10 948	المساهمات الطوعية (التبرعات)
40 728	39 183	المجموع

١٨٢- وتشمل الإيرادات الأخرى ما يلي:

الإيرادات الأخرى
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
6 957	8 487	إيرادات من الفوائد*
2 007	1 274	رسوم خدمات
503	11 828	أرباح أسعار الصرف**
639	486	إيرادات أخرى
10 106	22 075	المجموع

* لا يشمل دخل الفوائد مبلغ ١١,٠ مليون دولار كندي (مقابل ٨,٦ مليون دولار كندي في عام ٢٠٢٣) المدون ضمن إيرادات الرسوم الإدارية في صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية، و ٣,٤ مليون دولار كندي (مقابل ٢,٤ مليون دولار كندي في عام ٢٠٢٣) المدون ضمن الوصولات المسبقة من مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ (اللائحة ٦-٧-ب)).

** تتعلق الأرباح من سعر الصرف أساساً بالفوارق الإيجابية الناتجة عن إعادة تقييم الأصول والخصوم بالدولار الكندي التي كانت مدونة في الأصل بعملات أخرى (الملاحظة ٣-٣-٦).

١٨٣- تُعزى الزيادة في إيرادات الفوائد في المقام الأول إلى ارتفاع المقبوضات المدفوعة مسبقاً لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ (مفصل في الملاحظة ٢-٨).

الملاحظة ٣-٣: النفقات

٣-٣-١: الرواتب واستحقاقات العاملين وموظفي المشروعات

١٨٤- تتضمن الرواتب الأجور المدفوعة للعاملين بالمنظمة فضلاً عن الخبراء الميدانيين والخبراء العاملين في إطار اتفاقات المساعدة التشغيلية لتنفيذ مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وتشمل مستحقات العاملين المستحقات التي تتحملها المنظمة مثل التأمين الصحي والإجازة السنوية والعودة إلى الوطن والتعليم ومنح التكليف للقيام بمهام واستحقاقات نهاية الخدمة واشتراكات الإيكاف في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية. وتشمل تكاليف موظفي المشروعات الأتعاب المدفوعة من خلال مشروعات بناء القدرات في إطار مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ للموظفين المعيّنين من الحكومات، بترخيص من الإيكاف. ويتم اختيار الموظفين المحليين وفقاً للمبادئ التوجيهية والإجراءات التي أعدتها إدارة تنمية القدرات والتنفيذ بما يكفل إسهام هؤلاء الموظفين طبقاً للوثائق ذات الصلة بنواتج المشروعات.

الرواتب واستحقاقات العاملين وموظفي المشروعات
(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
124 878	132 632	العاملون من فئة الخدمات العامة والفئة الفنية
21 177	20 857	موظفو المشروعات - الفنيون الوطنيون
16 720	19 444	العاملون الاستشاريون والعاملون بموجب عقود
8 120	8 934	الخبراء العاملين في إطار اتفاقات المساعدة التشغيلية لتنفيذ مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ
3 305	3 141	خبراء مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ الميدانيون الدوليون
1 822	1 563	موظفو المشروعات - الدعم الإداري الوطني
1 439	1 155	موظفون آخرون
177 461	187 726	المجموع

٣-٣-٢: العقود من الباطن واللوازم والمواد الاستهلاكية

١٨٥- تبلغ نفقات العقود من الباطن واللوازم والمواد الاستهلاكية ٤٩,٣ مليون دولار كندي (مقابل ٧٥,٣ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، وتغطي في المقام الأول معظمها مشتريات السلع والخدمات من أجل الصناديق الائتمانية واتفاقات الخدمات الإدارية وخدمات مشتريات الطيران المدني ومشروعات مجموعة أدوات التنفيذ في إطار نشاطات مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ.

٣-٣-٣: نفقات التشغيل العامة

نفقات التشغيل العامة

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	
27 253	28 235	المساهمات العينية - المباني
9 226	11 749	خدمات الاستعانة بمصادر خارجية
3 915	2 719	عمليات التدقيق والتأمين والخدمات ودراسات الأمم المتحدة
3 886	3 695	صيانة ومشتريات تجهيزات وبرمجيات تكنولوجيا المعلومات
3 782	4 807	إيجار وصيانة المباني
1 725	1 469	الإهلاك والاستهلاك
1 489	1 504	غير ذلك
51 276	54 178	المجموع

٣-٤: السفر

١٨٦- تشير نفقات السفر إلى مهمات السفر، التي تشمل ثمن تذاكر السفر الجوي وبذل الإقامة اليومية وبدلات السفر في محطات السفر، وقد بلغت ١٢,٩ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٤ (مقابل ١٣,١ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣).

٣-٥: نفقات أخرى

النفقات الأخرى (بآلاف الدولارات الكندية)		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	
2 906	311	خسائر أسعار الصرف*
419	458	الرسوم المصرفية
489	877	خدمات للمؤتمرات والندوات
178	275	غير ذلك
3 992	1 921	المجموع

* الخسائر من أسعار الصرف هي الفوارق السلبية الناتجة عن إعادة تقييم الأصول والخصوم بالدولار الكندي التي كانت مدونة في الأصل بعملة أخرى.

٣-٦: المكاسب والخسائر الناتجة عن سعر الصرف

١٨٧- تحقق المنظمة مكاسب وخسائر سعر صرف العملات على حسابات الدفع وحسابات القبض المقومة بعملة غير عملاتها الوظيفية (الدولار الكندي للأنشطة العادية والدولار الأمريكي لمشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ وصناديق التمويل المشترك) على أساس سعر الصرف التشغيلي المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملة. وبالإضافة إلى ذلك، تُدَوَّن في الفائض والعجز مكاسب وخسائر الصرف من إعادة تقييم الحسابات المصرفية والأصول والخصوم النقدية الأخرى غير المحتفظ بها بالدولار الكندي (بسرعة الصرف في تاريخ التقرير). وتأثير مكاسب وخسائر أسعار الصرف كعنصر من عناصر الإيرادات والنفقات في بيان الأداء المالي. وتحوّل الأصول والخصوم النقدية المتعلقة بمشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ وصناديق التمويل المشترك إلى الدولار الكندي بسعر الإغلاق، وتحوّل الإيرادات والنفقات في بيان الأداء المالي إلى الدولار الكندي بمعدل متوسط لأسعار الصرف.

(مكاسب)/خسائر أسعار الصرف (بآلاف الدولارات الكندية)		
٢٠٢٣	٢٠٢٤	
2 938	(3 659)	(مكاسب)/خسائر مُحَقَّقة ناجمة عن أسعار الصرف
(527)	(7 853)	(مكاسب)/خسائر غير مُحَقَّقة ناجمة عن أسعار الصرف
2 411	(11 512)	مجموع خسائر أسعار الصرف*

ملحوظة*: تتضمن ١١,٨ مليون دولار كندي من أرباح صرف العملات المسجلة ضمن الإيرادات الأخرى.

الملاحظة ٤: بيان المقارنة بين حسابات الميزانية والحسابات الفعلية

١٨٨- تأذن الجمعية العمومية، بشكل منفصل في كل سنة من الفترة الثلاثية، بالإتفاق بالدولارات الكندية للميزانية العادية وتوافق على مجموع تقديرات الميزانية الإرشادية لصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية لبرنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وميزانيتها هذين البرنامجين متاحان للعموم، ويجوز للمجلس أو لمن يفوض له السلطة تعديلها في وقت لاحق. وبين البيان الخامس مقارنة بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المتكبدة على أساس قابل للمقارنة خلال عام ٢٠٢٤.

١٨٩- وتتألف الميزانية الأصلية (١٤٣,٩ مليون دولار كندي) في البيان الخامس من الميزانية التي وافقت عليها الجمعية العمومية (الاعتمادات) للعام (١١٧,٧ مليون دولار كندي)، واعتمادات ٢٠٢٣ المرحلة إلى عام ٢٠٢٤ لتغطية الالتزامات غير المسددة (١٨,٤ مليون دولار كندي) والمرحلة من الاعتمادات غير المستغلة من العام السابق (٧,٩ مليون دولار كندي). وتتضمن الميزانية النهائية منقولات وتغييرات في الاعتمادات المعتمدة خلال العام. ويعرض البيان الخامس أيضا حالة الاعتمادات حسب هيكل الإدارة القائمة على النتائج لخطة الأعمال كما صوتت بشأنها الجمعية العمومية.

١٩٠- وفي البيان الخامس، يرجع الفارق البالغ ٢,٥ مليون دولار كندي بين الميزانية كما وافقت عليها الجمعية العمومية (١١٧,٧ مليون دولار كندي) والإيرادات والتحويلات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (١٢٠,٢ مليون دولار كندي) إلى الزيادة في الإيرادات المتنوعة (٣,٩ مليون دولار كندي) والانخفاض من المستحقات المخصصة التراكمية (١,٤ مليون دولار كندي) التي لم يتم إدراجها في الميزانية. ويعزى بالأساس فرق الميزانية البالغ ٢٠,١ مليون دولار كندي بين الإيرادات الفعلية والتحويلات على أساس قابل للمقارنة كما هو مبين في البيان الخامس (١٢٠,٢ مليون دولار كندي) والمذكور في الجدول أ (١٤٠,٢ مليون دولار كندي)، والذي يشمل الإيرادات (١٣٧,٨ مليون دولار كندي) والتحويلات (٢,٤ مليون دولار كندي)، إلى مكاسب صرف العملات (١١,٧ مليون دولار كندي) للميزانية العادية، نتيجة لنظام الاشتراكات بعمليتين الذي اعتمدته المنظمة والذي بموجبه يتم تقييم اشتراكات الدول الأعضاء جزئيا بالدولار الكندي والدولار الأمريكي، و(ب) صافي فرق صرف العملة الناتج عن إعادة تقييم الأصول والالتزامات المعترف بها على أساس معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (٨,٤ مليون دولار كندي).

١٩١- ويقارن البيان الخامس بين الميزانية الأصلية للميزانية العادية (١٤٣,٩ مليون دولار كندي) والنفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (١٣٩,١ مليون دولار كندي)، ويؤدي ذلك إلى ترحيل الاعتمادات غير المستغلة إلى العام التالي بمبلغ ٤,٩ مليون دولار كندي. وبشكل رئيسي، يُفسر فرق الميزانية البالغ ٤,٦ مليون دولار كندي بين النفقات الفعلية على أساس قابل للمقارنة (١٣٩,١ مليون دولار كندي) والنفقات المقابلة المسجلة في إطار الصندوق العام في الجدول ألف وفقا لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة (١٣٤,٥ مليون دولار كندي) بما يلي: (أ) الانخفاض الناجم عن فرق الصرف الناتج عن تطبيق سعر الصرف في الميزانية وسعر صرف الأمم المتحدة (١٢,٢ مليون دولار كندي)؛ (ب) التخفيض الناجم عن نفقات صندوق الاحتياطي التشغيلي المعروضة في إطار الميزانية العادية في الجدول ألف ولكن لم يتم الإبلاغ عنها في البيان الخامس لأنها لم تُدرج في الميزانية العادية لعام ٢٠٢٤ (١,٢ مليون دولار كندي) و(ج) تدوين الالتزامات غير المسددة، لأغراض استخدام الميزانية، ومن المتوقع ألا يتم تكبدها إلا في العام التالي (١٨,٠ مليون دولار كندي).

١٩٢- كما تُقارن تقديرات الميزانية (المنقحة النهائية) بالمبالغ الفعلية المُدرجة في البيان الخامس فيما يتعلق بصندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية. ويقدم عرض الأمانة العامة للبيانات المالية الوارد في هذه الوثيقة مزيداً من الإيضاحات للفوارق المادية بين الميزانية العادية وميزانية صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية والمبالغ الفعلية.

مطابقة قائمة التدفق النقدي

١٩٣- ترد أدناه مطابقة بين المبالغ الفعلية على أساس مقارن في بيان المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية لجميع صناديق المنظمة التي تتاح ميزانيتها للجمهور (البيان المالي الخامس) والمبالغ الفعلية في بيان التدفقات النقدية (البيان المالي الرابع) للسنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١.

مطابقة بين المبالغ الفعلية على أساس مقارن مع بيان التدفقات النقدية
(بآلاف الدولارات الكندية)

المبلغ الفعلي على أساس مقارن (البيان الخامس)	التشغيل	الاستثمار	التمويل	المجموع
إيرادات الميزانية العادية	120 174	-	-	120 174
إيرادات صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية	22 637	-	-	22 637
نفقات الميزانية العادية	(139 060)	-	-	(139 060)
نفقات صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية	(11 488)	-	-	(11 488)
فوارق الميزانية (الفقرتان ١٩٠ و ١٩١ أعلاه)				
١' صافي فوارق أسعار الصرف عن الاشتراكات المقررة	(524)	-	-	(524)
والنفقات المدرجين في الميزانية				
٢' التزامات غير مسددة لا تتطلب إنفاق أموال	17 996	-	-	17 996
٣' صرف العملات - إعادة تقييم بنود الميزانية العمومية	8 391	-	-	8 391
٤' التحويل من صناديق أخرى	(2 420)	-	-	(2 420)
فوارق الكيانات (الفقرة ١٩٤ أدناه)	(2 755)	-	-	(2 755)
فوارق العرض (الفقرة ١٩٥ أدناه)	81 099	(73 269)	-	7 830
المبالغ الفعلية في بيان التدفق النقدي (البيان الرابع)	94 049	(73 269)	-	20 780

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

١٩٤- تطرأ فوارق الكيانات عندما تسقط عملية إعداد الميزانيات المعتمدة المتاحة للعموم برامج أو صناديق تشكل جزءاً من الكيان الذي تُعدّ البيانات المالية عنه. وتمثل فوارق الكيانات إيرادات (١٦٠,٣ مليون دولار كندي) مخصوماً منها نفقات (١٦٣,١ مليون دولار كندي) ومدرجة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)، وتتعلق بالأنشطة العادية الأخرى وأنشطة مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وتُمَوَّل هذه الأنشطة والمشروعات عموماً من موارد من خارج الميزانية وتُستبعد من عملية إعداد الميزانية العادية وميزانية صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية.

١٩٥- وتعود فوارق العرض إلى الحركات غير النقدية من أنشطة التشغيل وأنشطة الاستثمار وأنشطة التمويل الواردة في البيان الرابع. وهي تنشأ لأن البنود غير النقدية لا ترد في مخططات الشكل والتصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية (بيان مقارنة الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس)). وتُتبع في إعداد بيان التدفقات النقدية الطريقة غير المباشرة، ويعكس تأثير جميع المقبوضات والمدفوعات، أما بيانات المقارنة بين الميزانيات والمبالغ الفعلية فتُمثّل الإيرادات والنفقات التي تأذن الجمعية العمومية والمجلس بنفقات لها. ونظراً لأن هذه البيانات تغطي السنة المالية ذاتها، فلا توجد فوارق في التوقيت.

الملاحظة ٥: الإبلاغ عن القطاعات

١-٥: بيان الوضع المالي والأداء المالي حسب القطاع

١٩٦- تتنص معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام على الإبلاغ عن القطاعات ويرد في الملاحظة ١. وتقدم الجداول التالية الوضع المالي حسب القطاع ثم بيان الأداء المالي حسب القطاع. وتؤدي بعض الأنشطة بين القطاعين، قطاع الأنشطة العادية وقطاع مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ، إلى معاملات محاسبية تُنشئ أرصدة الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم فيما بين القطاعات في البيانات المالية. وترد المعاملات فيما بين القطاعين في تقارير القطاعات لتقديم وصف دقيق عن هذه المعاملات المحاسبية ومن ثم حُذفت لأغراض العرض في البيانات المالية الأولى والثاني.

١٩٧- ويشمل قطاع النشاطات العادية الرسوم الإدارية وغيرها من الإيرادات البالغة ٩,٦ ملايين دولار كندي (مقابل ٩ ملايين دولار كندي في سنة ٢٠٢٣) التي تقاضاها صندوق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية من مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وأدرج في قطاع أنشطة برنامج تنمية القدرات والتنفيذ مبلغ مماثل في شكل نفقات عامة إدارية، ونفقات سفر وغيرها. وتعتمد الرسوم الإدارية على أساس النسب المئوية المتفق عليها في اتفاقات مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ. وتحوّل الأموال من الميزانية العادية والمساهمات الطوعية إلى مشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ من أجل مجموعات أدوات التنفيذ ومشروعات دعم التنفيذ. وترد هذه التحويلات البالغة ٠,٧ مليون دولار كندي (مقابل ١,٦ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣)، كأنشطة مدرة للإيرادات (٠,٥ مليون دولار كندي) وإيرادات أخرى (٠,٢ مليون دولار كندي). أما النفقات المقابلة في قطاع الأنشطة العادية، فتعرض كعقود من الباطن (٠,٤ مليون دولار كندي) ونفقات السفر (٠,٢ مليون دولار كندي) ونفقات أخرى (٠,١ مليون دولار كندي). وبلغ إجمالي المستحقات من قطاع برنامج تنمية القدرات والتنفيذ لقطاع الأنشطة العادية ٢,٧ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١ (مقابل ٠,٩ مليون دولار كندي في ٢٠٢٣/١٢/٣١). ولقد حُذفت هذه المبالغ لأغراض العرض.

NOTE 5.2

منظمة الطيران المدني الدولي
الوضع المالي حسب القطاع
في 31 ديسمبر 2024
(بالآلاف الدولارات الكندية)

المجموع		إلغاء		أنشطة برنامج تنمية القدرات والتنفيذ		الأنشطة العادية		الملاحظات	
2023	2024	2023	2024	2023	2024	2023	2024		
									الأصول
									الأصول الجارية
234 994	255 774			147 579	162 323	87 415	93 451	2.1	النقدية ومعاذلات النقدية
170 466	265 180			85 234	171 325	85 232	93 855	2.1	الاستثمارات
4 206	17 794					4 206	17 794	2.2	الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء
		(854)	(2 653)			854	2 653		أرصدة بين القطاعات
13 166	15 920			5 235	6 963	7 931	8 957	2.3	المستحقات والسلف والأصول الجارية الأخرى
291	394					291	394	2.4	المخزونات
423 123	555 062	(854)	(2 653)	238 048	340 611	185 929	217 104		
									الأصول غير الجارية
952	459					952	459	2.2	الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء
1 563	304					1 563	304	2.3	المستحقات والسلف
4 572	4 368					4 572	4 368	2.5	الممتلكات والمنشآت والمعدات
3 572	3 763					3 572	3 763	2.6	الأصول غير المادية
10 659	8 894					10 659	8 894		
433 782	563 956	(854)	(2 653)	238 048	340 611	196 588	225 998		مجموع الأصول
									الخصوم
									الخصوم الجارية
268 353	370 058			229 398	330 064	38 955	39 994	2.8	المقبوضات المسبقة
31 336	38 244			5 918	6 086	25 418	32 158	2.9	الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة
8 334	8 505			1 624	1 720	6 710	6 785	2.10	استحقاقات الموظفين
		(854)	(2 653)	854	2 653				أرصدة بين القطاعات
1 892	2 233					1 892	2 233	2.11	مستحقات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات
309 915	419 040	(854)	(2 653)	237 794	340 523	72 975	81 170		
									الخصوم غير الجارية
1 449	240					1 449	240	2.8	المقبوضات المسبقة
127 021	133 974					127 021	133 974	2.10	استحقاقات الموظفين
	725				725			2.9	الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة
128 470	134 939				725	128 470	134 214		
438 385	553 979	(854)	(2 653)	237 794	341 248	201 445	215 384		مجموع الخصوم
									صافي الأصول
(72 089)	(71 674)			207	(615)	(72 296)	(71 059)		العجز المتراكم
67 486	81 651			47	(22)	67 439	81 673	2.12	الاحتياطيات
(4 603)	9 977			254	(637)	(4 857)	10 614		صافي الأصول (العجز المتراكم الصافي)
433 782	563 956	(854)	(2 653)	238 048	340 611	196 588	225 998		مجموع الخصوم وصافي الأصول

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع الشبئية نظراً للتقريب.

منظمة الطيران المدني الدولي

الأداء المالي حسب القطاع
عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024
(بآلاف الدولارات الكندية)

المجموع		إلغاء		أنشطة برنامج تنمية القدرات والتنفيذ		الأنشطة العادية		الملاحظات	
2023	2024	2023	2024	2023	2024	2023	2024		
128 174	104 830	(439)	(25)	125 237	102 352	3 376	2 503	3.2	الإيرادات
114 693	114 786					114 693	114 786	3.2	الاشتراكات في اتفاقات المشاريع
25 508	30 480	(679)	(466)			26 187	30 946	3.2	الاشتراكات المقررة
40 728	39 183				108	40 728	39 075	3.2	الأنشطة الأخرى المدرة للإيرادات
8 577	10 958	(8 971)	(9 572)			17 548	20 530		التبرعات الأخرى
10 106	22 075	(471)	(207)	486	52	10 091	22 230	3.2	إيرادات الرسوم الإدارية
									الإيرادات الأخرى
327 786	322 312	(10 560)	(10 270)	125 723	102 512	212 623	230 070		مجموع الإيرادات
177 461	187 726			35 745	38 499	141 716	149 227	3.3	النفقات
75 252	49 260	(1 048)	(490)	74 965	49 300	1 335	450	3.3	رواتب واستحقاقات الموظفين وموظفي المشاريع
51 276	54 178			835	578	50 441	53 600	3.3	العقود من الباطن واللوازم والمواد الاستهلاكية
13 125	12 855	(137)	(199)	3 419	3 370	9 843	9 684	3.3	نفقات التشغيل العامة
2 677	1 804					2 677	1 804		السفر
2 104	1 618			2 094	1 618	10			الاجتماعات
		(8 980)	(9 467)	8 980	9 467				التدريب
3 992	1 921	(395)	(114)	111	495	4 276	1 540	3.3	النفقات الإدارية العامة
									نفقات أخرى
325 887	309 362	(10 560)	(10 270)	126 149	103 327	210 298	216 305		مجموع النفقات
1 899	12 950			(426)	(815)	2 325	13 765		الفائض / (العجز) للسنة

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبَيَّنَة نظراً للتقريب.

الملاحظة ٦: الالتزامات والمبالغ الاحتياطية

الملاحظة ٦-١: الإيجار والالتزامات التعاقدية

الإيجارات

١٩٨- أبرمت المنظمة عدداً من اتفاقات الإيجار التشغيلي للمكاتب والمعدات. وفي حين أن بعض الاتفاقات تخضع لشروط تجارية، فإن البعض الآخر يتعلق بالمساحة التي توفرها الحكومات المضيفة للإيكافو على أساس مجاني أو رسم رمزي. وقد تم تقدير معادل القيمة الإيجارية العينية وإثباتها كنفقات وكإيرادات من التبرعات في بيان الأداء المالي. وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١، لم تكن هناك التزامات إيجار كبيرة للإيكافو فيما يتعلق بمبنى المقر الرئيسي أو المكاتب الإقليمية كما هو موضح في الملاحظة ٣-١.

ترتيبات التأجير التي تكون فيها الإيكافو هي المؤجر

١٩٩- تبلغ الإيرادات الدنيا المقبلة المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية التي لا يمكن فسخها ما مجموعه ٢,٥ مليون دولار كندي لسنة ٢٠٢٤ (مقابل ٢,٥ مليون دولار كندي في سنة ٢٠٢٣). وتشمل إيرادات عقود الإيجار هذه تأجير المكاتب إلى الوفود والمنظمات الأخرى.

الالتزامات التعاقدية

٢٠٠- ترد الالتزامات، الممولة من الميزانية العادية، والخاصة بالامتلاكات والمنشآت والمعدات والأصول غير المادية والسلع والخدمات التي أبرمت عقود بشأنها ولم تسلم، في نهاية السنة، في الجدول أدناه:

الالتزامات التعاقدية

(بآلاف الدولارات الكندية)

٢٠٢٣	٢٠٢٤	الامتلاكات والمنشآت والمعدات
981	418	الأصول غير المادية
1 127	1 600	السلع والخدمات
9 242	7 115	مجموع الالتزامات التعاقدية القائمة
11 350	9 133	

الملاحظة ٦-٢: الخصوم الطارئة

٢٠١- تماشياً مع معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام، يجري الإفصاح عن الخصوم الطارئة لأغراض المطالبات العالقة حيث لا يمكن قياس احتمالات الالتزام والتدفق الخارجي الممكن للموارد بموثوقية. وحتى ٢٠٢٤/١٢/٣١، كانت هناك مطالبات في إطار إقامة العدل، صادرة عن موظفين سابقين وحاليين بالإيكافو، حيث يعتقد أنه من الممكن، وإن لم يكن محتملاً، البت في تلك المطالبات لصالح أصحابها. ولا تزال الدعاوى في تاريخ الإبلاغ في المراحل الأولى من الإجراءات وليس هناك ما يكفي من المعلومات لتقدير ما إذا كانت تلك المطالبات ستقضي إلى أي التزامات كبيرة على الإيكافو.

الملاحظة ٧: الإفصاح الخاص بالإدارة العليا والأطراف ذات الصلة

الملاحظة ٧-١: موظفو الإدارة الرئيسيون

(بآلاف الدولارات الكندية)

	عدد الأفراد	التعويضات وتسوية مقر العمل	الاستحقاقات	خطا التقاعد والتأمين الصحي	مجموع الأجور	السلف غير المسددة على الاستحقاقات	القروض غير المسددة
٢٠٢٤	12	2 638	378	854	3 870	121	-
٢٠٢٣	12	2 888	334	920	4 142	94	-

٢٠٢- يتألف موظفو الإدارة الرئيسيون (وفقاً للمعيار ٢٠ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام) من: (١) رئيس المجلس، (٢) أعضاء فريق الإدارة العليا بالأمانة العامة. ويتألف فريق الإدارة العليا من الأمين العام الذي يترأس الأمانة العامة، والمديرين في المقر الرئيسي، وعدد من كبار رؤساء الأقسام ممن يتبعون الأمين العام بشكل مباشر. ولدى موظفي الإدارة الرئيسيين سلطة تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة الإيكاو ويتحملون المسؤولية عن ذلك وعن وضع السياسات. ويسدد إجمالي الأجور المذكورة أعلاه إلى رئيس المجلس وأعضاء الإدارة العليا.

٢٠٣- ويشمل مجمل الأجور المدفوعة لموظفي الإدارة الرئيسيين ما يلي: صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والبدلات مثل بدل التمثيل واستحقاقات العودة إلى الوطن ومنحة التعليم، واشتراكات أرباب العمل في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الجاري. السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات تتكون من سلف منح التعليم.

٢٠٤- كما يحق لموظفي الإدارة الرئيسيين الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (الملاحظة ٢-١٠) على نفس مستوى باقي الموظفين. وهي استحقاقات لا يمكن تحديدها كمياً بدقة على أساس فردي، وبالتالي فهي غير مدرجة في الجدول أعلاه.

٢٠٥- ويشارك موظفو الإدارة الرئيسيون كأعضاء عاديين في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة باستثناء عدد من الموظفين من ذوي الرتبة د-٢ وما فوقها الذين لا يشاركون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. أما المبالغ التي تدفعها الإيكاو عوضاً عن الاشتراكات المقدمة إلى الخطة، التي تمثل ١٥,٨ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، فتُدرج في الأجور الاجمالية.

الملاحظة ٧-٢: معاملات الأطراف ذات الصلة

٢٠٦- ما لم تكن هناك إشارة إلى خلاف ذلك في هذه البيانات المالية الخاصة بالإيرادات من المعاملات غير التبادلية بما في ذلك الاشتراكات العينية، فإن جميع المعاملات التي تجري مع أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات الأمم المتحدة تتم بالقيمة العادلة بموجب شروط وأحكام تحقيق الاستقلالية المعقولة.

الملاحظة ٨: أحداث بعد تاريخ رفع التقارير المالية

٢٠٧- في ٢٠/١/٢٠٢٥، أعلنت إحدى الدول الأعضاء عن تعليق مؤقت للمساعدات الخارجية، لإعادة تقييم أولوياتها التمويلية الدولية. ويصنف هذا الحدث، الذي وقع بعد تاريخ التقرير، على أنه حدث غير قابل للتعديل بموجب معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام، ولم يتم إجراء أي تعديلات على هذه البيانات المالية.

٢٠٨- وحتى تاريخ إعداد التقرير، سُجل في بيان الوضع المالي مبلغ يقدر بحوالي ٧,٩ مليون دولار كندي من الاشتراكات المقررة المستحقة القبض من الدولة العضو، وهو ما يُمثل ٤٣,٢ في المائة من إجمالي الاشتراكات المقررة المستحقة القبض للمنظمة (الملاحظة ٢-٢).

- ٢٠٩- في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية، لا يزال الأثر الإجمالي للتعليق المؤقت للمساعدات الخارجية غير واضح وسيتم تقييمه وإدراجه في التقارير في الفترات اللاحقة.
- ٢١٠- لم تكن هناك أحداث جوهرية أخرى، مواتية أو غير مواتية، وقعت بين تاريخ البيانات المالية وتاريخ الإذن بإصدارها مما قد يكون له تأثير ملموس على البيانات.

الجزء الرابع: الجداول:
(لم تشملها المراجعة)

IV-1

الجدول (أ)

منظمة الطيران المدني الدولي

الأنشطة العادية حسب الصندوق

الأصول، الخصوم، صافي الأصول في 31 ديسمبر 2024

الإيرادات، والنفقات، الفائض/(العجز) لسنة 2024

(بـآلاف الدولارات الكندية)

الميزانية العادية	صندوق رأس المال	الصندوق الدائم	الصندوق الفرعي لتحقيق الإيرادات	صناديق تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية	أنشطة أمن الطيران	التنفيذية الإقليمية الشاملة للسلامة الجوية في أفريقيا	صناديق البيئة	الصناديق المالية المشتركة
11 136		1 763	15 531	6 615 17 304	10 795	353	5 660	3 188
56 238								
17 794				2 975				
534			(739)	68	499		1 246	107
1 768			3 976 394					
87 470		1 763	19 162	26 962	11 294	353	6 906	3 295
459							241	
63								
	4 368							
	3 763							
							241	
	8 131							
522								
87 992	8 131	1 763	19 162	26 962	11 294	353	7 147	3 295
9 680			2 901		421		1 246	
8 264			2 587	236	50	3	135	1 062
		6 785						2 233
17 944		6 785	5 488	236	471	3	1 381	3 295
							240	
							240	
		133 974						
		133 974						
17 944		140 759	5 488	236	471	3	1 621	3 295
33 283	8 131	(171 562)	3 606	31 726	10 722	249	5 526	
(2 149)				(5 000)	101	101		
38 913			10 068					
70 048	8 131	(138 996)	13 674	26 726	10 823	350	5 526	
87 992	8 131	1 763	19 162	26 962	11 294	353	7 147	3 295
114 786			31 018					
99							2 149	
				20 598				
22 935	1 458	4 113	1 362	2 039	1 345	67	498	5
137 820	1 458	4 113	32 380	22 637	4 436	67	2 647	5
109 591		12 841	13 237	10 822	1 943	28	309	4
805			156	22	52		38	
18 285	1 469		12 230	430	165	2	51	
4 535			1 510	214	1 628	284	24	1
886			49		14	37		
			74		159	1	(89)	
399			1 059		1	40		
134 501	1 469	12 841	28 315	11 488	3 962	392	333	5
3 319	(11)	(8 728)	4 065	11 149	474	(325)	2 314	

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبَيَّنَة نظراً للتقريب.

IV-2

منظمة الطيران المدني الدولي

الأنشطة العادية حسب الصندوق

الأصول، الخصوم، صافي الأصول في 31 ديسمبر 2024

الإيرادات، والنفقات، الفائض/(العجز) لسنة 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

صندوق تنمية القدرات والتنفيذ	دليل المفاتيح العامة	المكتب الإقليمي الفرعي	صندوق السلامة	الصندوق التحويلي	الصناديق الأخرى	المجموع	الإلغاء/ والتعديلات	2024	2023
الأصول									
الأصول الجارية									
النقد ومعادلات النقد	4 599	4 142	2 119	7 149	1 540	14 430	4 431	93 451	87 415
الاستثمارات						7 013	13 300	93 855	85 232
الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء						17 794		17 794	4 206
الأرصدة المشتركة بين الصناديق	(119)					2 653		2 653	854
المستحقات والسلف وغير ذلك	2	599	31		257	8 551	406	8 957	7 931
المخزونات						394		394	291
	4 482	4 741	2 150	7 149	1 540	21 700	18 137	217 104	185 929
الأصول غير الجارية									
الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء						459		459	952
المبالغ المستحقة الدفع						304		304	1 563
الممتلكات والمنشآت والمعدات						4 368		4 368	4 572
الأصول غير المادية						3 763		3 763	3 572
						8 894		8 894	10 659
	4 482	4 741	2 150	7 149	1 540	21 700	18 137	225 998	196 588
مجموع الأصول									
الخصوم									
الخصوم الجارية									
المقبوضات المسبقة	3 217					824	21 705	39 994	38 955
الحسابات مستحقة الدفع والخصوم المستحقة	1 524	15	18	16	52	13 978	18 180	32 158	25 418
استحقاقات الموظفين						6 785		6 785	6 710
الأرصدة المشتركة بين الصناديق						2 233		2 233	1 892
مستحقات الحكومات المتعاقدة والحكومات مقدمة الخدمات						876	39 885	81 170	72 975
	13	4 741	15	18	16	41 285			
الخصوم غير الجارية									
الإيرادات المؤجلة						240		240	1 449
استحقاقات الموظفين						133 974		133 974	127 021
						134 214		134 214	128 470
						175 499	39 885	215 384	201 445
مجموع الخصوم									
صافي الأصول									
الفائض المتراكم/(العجز)	4 671		2 135	7 131	1 524	20 698	(21 748)	(63 910)	(74 717)
التحويلات من وإلى الصناديق الأخرى	(202)							(7 149)	2 421
الاحتياطيات						126	81 673	81 673	67 439
	4 469		2 135	7 131	1 524	20 824	(21 748)	10 614	(4 857)
صافي الأصول (العجز المتراكم)									
	4 482	4 741	2 150	7 149	1 540	21 700	18 137	225 998	196 588
مجموع الخصوم وصافي الأصول									
الإيرادات									
المساهمات في اتفاقات المشاريع	2 503					2 503		2 503	3 376
الاشتراكات المقررة						114 786		114 786	114 693
الأنشطة الأخرى المؤجلة للإيرادات						249	(420)	30 946	26 187
المساهمات الطوعية الأخرى	1 091		1 027	407	7 065	16 000	23 075	39 075	40 728
إيرادات الرسوم الإدارية						20 598	(68)	20 530	17 548
إيرادات أخرى	592	576	187	91	2 601	38 679	(16 449)	22 230	10 091
	1 683	3 079	1 214	1 980	498	9 915	6 138	230 070	212 623
مجموع الإيرادات									
النفقات									
رواتب واستحقاقات الموظفين وموظفي المشاريع	242	2 677	337	77	59	3 511	(6 450)	149 227	141 716
الغعود من الباطن واللوازم والمواد الاستهلاكية	101	3	19	(281)		21	(485)	450	1 335
نفقات التشغيل العامة		188	414		232	751	19 383	53 600	50 441
السفر	324	92	68	625		432	(54)	9 684	9 843
الاجتماعات	11		11	24		837	(66)	1 804	2 677
التدريب									10
النفقات الإدارية العامة	76	118	4	85	28	338	(794)		4 276
نفقات أخرى	15	1	11	86		120	(193)		
	769	3 079	864	616	319	6 010	11 341	216 305	210 298
مجموع النفقات									
	914		350	1 364	179	3 905	(5 203)	13 765	2 325
صافي الفائض/(العجز) للسنة									

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبيّنة نظراً للتقريب.

IV-3

الجدول (ب)

منظمة الطيران المدني الدولي

البرنامج العادي
الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء
والمساهمات المحصلة مقدماً
في 31 ديسمبر 2024
(بآلاف الدولارات الكندية)

الصندوق العام						
الدول الأعضاء قرار الجمعية العمومية A41-28 و A41-29	جداول الاشتراكات الاشتراكات 2024	الاشتراكات المتلقاة عام 2024	رصيد الاشتراكات مستحقة الدفع لعام 2024	رصيد الاشتراكات المستحقة للسنوات السابقة	مجموع الأرصدة مستحقة القبض	سعر الصرف المتراكم
المساهمات المتلقاة مسبقاً	المجموع المعدل للأرصدة مستحقة القبض	330	13	318	248	70
أفغانستان	0.06	70				
آلبانيا	0.06	70				
الجزائر	0.08	93				
اندورا	0.06	70				
أنغولا	0.06	70				
أنتيغا وبربودا **	0.06	70				
الأرجنتين	0.52	604				
ارمينيا	0.06	70				
أستراليا	1.66	1 930				
النمسا	0.56	651				
أنزيبجان	0.16	186				
جزر البهاما	0.06	70				
البحرين	0.08	93				
بنغلاديش	0.12	139				
بربادوس	0.06	70				
بيلاروس	0.06	70				
بلجيكا	0.68	790				
بلنيز	0.06	70				
بنين	0.06	70				
بوتان	0.06	70				
دولة بوليفيا (متعددة القوميات)	0.06	70				
البوسنة والهرسك	0.06	70				
بوتسوانا	0.06	70				
البرازيل	1.56	1 813				
بروني دار السلام	0.06	70				
بلغاريا	0.06	70				
بوركينافاسو	0.06	70				
بوروندي	0.06	70				
الرأس الأخضر	0.06	70				
كمبوديا	0.06	70				
الكامبيرون	0.06	70				
كندا	2.17	2 522				
جمهورية أفريقيا الوسطى	0.06	70				
تشاد	0.06	70				
ثييلي	0.44	511				
الصين	13.71	15 937				
كولومبيا	0.30	347				
جزر القمر	0.06	70				
الكونغو	0.06	70				
جزر كوك	0.06	70				
كوستا ريكا	0.06	70				
كوت ديفوار	0.06	70				
كرواتيا	0.06	70				
كوبا	0.07	81				
قبرص	0.06	70				
الجمهورية التشيكية	0.24	279				
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0.06	70				
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0.06	70				
الدنمارك	0.41	477				
جيبوتي **	0.06	70				
دومينيكا ***	0.06	70				
الجمهورية الدومينيكية	0.06	70				
إكوادور	0.06	70				
مصر	0.19	221				
السلفادور	0.06	70				
غينيا الاستوائية	0.06	70				
اريتريا	0.06	29				
استونيا	0.06	70				
اسواتيني	0.06	28				
الثيوبيا	0.42	488				
فيجي	0.06	70				
فنلندا	0.38	442				
فرنسا	3.43	3 987				
غابون	0.06	70				
غامبيا	0.06	70				
غانا	0.06	70				
غينيا	0.06	70				
الهند	0.06	70				
الهندونيسيا	0.06	70				
الولايات المتحدة	0.06	70				
اليمن	0.06	70				
زامبيا	0.06	70				
زيمبابوي	0.06	70				

IV-4

الجدول (ب)
(تابع)

منظمة الطيران المدني الدولي

البرنامج العادي
الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء
والمساهمات المحصلة مقدماً
في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الكندية)

الصندوق العام							الدول الأعضاء		قرار الجمعية العمومية A41-28 و A41-29
المساهمات المتلقاة مسبقاً	المجموع المعدل للأرصدة مستحقة القبض	سعر الصرف المتراكم	مجموع الأرصدة مستحقة القبض	رصيد الاشتراكات المستحقة للسنوات السابقة	رصيد الاشتراكات مستحقة الدفع لعام 2024	الاشتراكات المتلقاة عام 2024	الاشتراكات 2024	جداول الاشتراكات 2024	
75						70	70	0.06	جورجيا
						5 556	5 556	4.78	ألمانيا
						70	70	0.06	غانا
						279	279	0.24	اليونان
	176	13	162	162		70	70	0.06	غرينادا *
						70	70	0.06	غواتيمالا
	179	17	162	93	70		70	0.06	غينيا **
						70	70	0.06	غينيا بيساو
						70	70	0.06	غيانا
	429	16	413	343	70		70	0.06	هايتي **
	73	3	70		70		70	0.06	هندوراس
						337	337	0.29	هنغاريا
						70	70	0.06	إيسلندا
1 238						1 151	1 151	0.99	الهند
						593	593	0.51	اندونيسيا
	995	25	970	598	372		372	0.32	جمهورية إيران الإسلامية
	109	4	105		105		105	0.09	العراق
						744	744	0.64	أيرلندا
588						546	546	0.47	إسرائيل
						2 650	2 650	2.28	إيطاليا
						70	70	0.06	جامايكا
						7 277	7 277	6.26	اليابان
						70	70	0.06	الأردن
						128	128	0.11	كازاخستان
						81	81	0.07	كينيا
	77	3	74	4	70		70	0.06	كربياتي
	217	8	209		209		209	0.18	الكويت
						70	70	0.06	قيرغيزستان
						70	70	0.06	جمهورية لاو الشعبية الديمقراطية
54						70	70	0.06	لاتفيا
	281	11	269	200	70		70	0.06	لبنان
	72	3	70		70		70	0.06	ليسوتو
	204	23	180	110	70		70	0.06	ليبيريا **
						70	70	0.06	ليبيا
						70	70	0.06	لتوانيا
						546	546	0.47	لكسمبورغ
						70	70	0.06	مدغشقر
	1 252	130	1 122	1 052	70		70	0.06	مالاوي
						488	488	0.42	ماليزيا
						70	70	0.06	ملديف
						70	70	0.06	مالي
						70	70	0.06	مالطة
1						70	70	0.06	جزر مارشال
						70	70	0.06	موريتانيا
						70	70	0.06	موريشيوس
	957	21	936		936	284	1 221	1.05	المكسيك
	144	5	140	70	70		70	0.06	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
						70	70	0.06	موناكو
	144	5	140	70	70		70	0.06	منغوليا
						70	70	0.06	مونتينيغرو
						105	105	0.09	المغرب
	144	5	140	70	70		70	0.06	موزمبيق
						70	70	0.06	ميانمار
						70	70	0.06	ناميبيا
	1		1		1	69	70	0.06	ناورو
						70	70	0.06	نيبال
1 926						1 790	1 790	1.54	هولندا
						349	349	0.30	نيوزيلندا
						70	70	0.06	نيكاراغوا
						70	70	0.06	النيجر
						151	151	0.13	نيجيريا
						604	604	0.52	التروبيج
138						128	128	0.11	عُمان
						151	151	0.13	باكستان
	1 014	61	952	883	70		70	0.06	بالاو

الجدول (ب)
(تابع)

منظمة الطيران المدني الدولي
البرنامج العادي
الاشتراكات المقررة المستحقة من الدول الأعضاء
والمساهمات المحصلة مقدماً
في 31 ديسمبر 2024
(بآلاف الدولارات الكندية)

الصندوق العام									
الدول الأعضاء	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات	الاشتراكات
قرار الجمعية العمومية A41-28 و A41-29	2024	2024	2024	2024	2024	2024	2024	2024	2024
بنما	0.11	128							
بابوا غينيا الجديدة	0.06	70							
باراغواي	0.06	70							
بيرو	0.15	173							
الفلبين	0.27	314							
بولندا	0.61	709							
البرتغال	0.34	395							
قطر	1.59	1 848							
جمهورية كوريا	3.16	3 673							
جمهورية مولدوفا	0.06	70							
رومانيا	0.23	267							
الاتحاد الروسي	1.89	2 197							
راواندا	0.06	70							
سانت كيتس ونيفيس	0.06	70							
سانت لوسيا	0.06	70							
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0.06	41							
ساموا	0.06	70							
سانت مارينو	0.06	70							
ساو تومي وبرينسيبي	0.06	70							
السعودية	1.07	1 244							
السنغال	0.06	70							
صربيا	0.06	70							
سيشيل	0.06	70							
سيراليون**	0.06	70							
سنغافورة	0.76	883							
سلوفاكيا	0.11	128							
سلوفينيا	0.06	70							
جزر سليمان	0.06	70							
الصومال	0.06	70							
جنوب أفريقيا	0.21	244							
جنوب السودان*	0.06	70							
اسبانيا	1.67	1 941							
سري لانكا	0.07	81							
السودان	0.06	70							
سورينام	0.06	70							
السويد	0.61	709							
سويسرا	0.96	1 116							
الجمهورية السورية العربية	0.06	70							
طاجيكستان	0.06	66							
تلندل	0.45	523							
جمهورية مقدونيا الشمالية	0.06	70							
تيمور ليشتي	0.06	70							
توغو	0.06	70							
تونغتا	0.06	70							
ترينيداد وتوباغو	0.06	70							
تونس	0.06	70							
تركيا	1.37	1 592							
تركمانستان	0.06	70							
توفالو	0.06	70							
أوغندا	0.06	70							
أوكرانيا	0.06	70							
دولة الإمارات العربية	1.98	2 302							
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	3.73	4 336							
جمهورية تنزانيا المتحدة	0.06	70							
الولايات المتحدة	21.70	25 224							
أوروغواي	0.06	70							
أوزبكستان	0.06	70							
فانواتو	0.06	70							
فنزويلا (جمهورية البوليفارية)	0.12	139							
فييت نام	0.17	198							
اليمن	0.06	70							
زامبيا	0.06	70							
زيمبابوي	0.06	70							
جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة (1)									
المجموع (****)	100.00	116 241	99 497	16 744	10 232	26 976	1 968	28 944	9 489

ملاحظة 1: يتعين التأكد من أيلولة المبلغ المستحق على جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة.
* الدول التي أبرمت اتفاقاً مع الإكافو لتسوية المنازعات غير المسددة والتي أوفت بالتزاماتها وفقاً لأحكام اتفاقاتها .
** الدول التي لم تف بالتزاماتها وفقاً لأحكام اتفاقاتها حتى 31 / 12 / 2024
*** تشمل المبالغ المستحقة القبض صندوق رأس المال العامل.
**** قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبينة نظراً للتقريب

منظمة الطيران المدني الدولي

الجدول (ج)

أنشطة مشاريع التعاون الفني حسب مجموعة الصناديق
الاصول، والخصوص، وصافي الاصول في 31 ديسمبر 2024
الإيرادات والنفقات والفاصل (العجز) في 2024
(بآلاف الدولارات الكندية)

2023	2024	التعديلات	صناديق خدمات مشتريات الطيران المدني	الصناديق الائتمانية واتفاقات الخدمات الإدارية وغيرها	صناديق مجموعة أدوات التنفيذ	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
147 579	162 323		11 513	147 651	416	2 743
85 234	171 325			171 325		
5 235	6 963	(1 412)		7 691		684
238 048	340 611	(1 412)	11 513	326 667	416	3 427
238 048	340 611	(1 412)	11 513	326 667	416	3 427
229 398	330 064	(1 609)	11 513	319 944	216	
5 918	6 086	197		5 283	31	575
1 624	1 720			1 440		280
854	2 653					2 653
237 794	340 523	(1 412)	11 513	326 667	247	3 508
	725					725
	725					725
237 794	341 248	(1 412)	11 513	326 667	247	4 233
207	(615)				154	(769)
47	(22)				15	(37)
254	(637)				169	(806)
238 048	340 611	(1 412)	11 513	326 667	416	3 427
125 237	102 352	1 524	568	100 202	58	
	108				108	
486	52	40	1	11		
125 723	102 512	1 564	569	100 213	166	
35 745	38 499	1 564	3	36 103	60	769
74 965	49 300		388	48 849	63	
835	578			578		
3 419	3 370		106	3 264		
2 094	1 618			1 618		
8 980	9 467		72	9 395		
111	495			406	89	
126 149	103 327	1 564	569	100 213	212	769
(426)	(815)				(46)	(769)

* تشمل الاحتياطات فوارق الترجمة
قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المؤينة نظراً للتقريب.

IV-7

الجدول (د)

منظمة الطيران المدني الدولي

الصناديق الائتمانية وانقاقات الخدمات الإدارية
والمقبوضات والنفقات ورصيد المقبوضات المقدمة
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الرصيد في 31/12/2024	مكاتب/مصارف أسوأ صرف غير مُخففة	رد المساهمات	التحويل من/إلى الصناديق الأخرى	النفقات		المقبوضات القائدة والإيرادات الأخرى المساهمات ⁽¹⁾	التعديل	الرصيد في 01/01/2024	نوع المستوق	
				الخدمات الإدارية العامّة	تكاليف المشاريع					
8					8 759	4 000		8	MSA	أندورا
15 064			(60)	345				20 229	MSA	أنغولا
17 397	(128)		(25)	639	3 406	114		13 247	MSA	الأرجنتين
4					3			7	IPAV	أربارادوس
									IPAV	أبازر
941		(160)	(9)	26	293		88	1 341	MSA	بوليفيا
									MSA	البرازيل
94					1		95		MSA	تنزانيا
158				4	280		430	13	MSA	كولومبيا
			(449)			3		446	MSA	كوستا ريكا
571			449	29	289		440		TF	كوستا ريكا
155				10	98		146	117	MSA	أفريقيا
304				30	298		428	205	MSA	الدومينيكان
268				9	171	9	104	335	MSA	إكوادور
385							385		MSA	عمان
167				4	37		208		MSA	إثيوبيا
764	(12)			61	605	1		1 440	MSA	اليونان
331						10		322	MSA	غواتيمالا
18						1		17	MSA	هندوراس
84								84	MSA	الهند
471	(1)			12	197	13	165	504	MSA	أندونيسيا
2 626			(15)			1	2 626		MSA	العراق
216					(1)	6		14	MSA	إيطاليا
3 176				129	1 296		1 263	208	MSA	كينيا
220			362	55	548	9		3 338	MSA	الكويت
			(7)					452	MSA	لبنان
42							42	7	MSA	مالي
									MSA	جزر مارشال
3 274				15	163	50	3 027		MSA	موريتانيا
3 224				131	1 313		2 082	376	MSA	المكسيك
								2 586	TF	المكسيك
490				33	192				MSA	ناميبيا
3 135				156	1 561		2 858	715	MSA	نيجيريا
1 387			(86)	84	966			1 994	MSA	عمان
55 450				1 141	23 816	1 226	19 430	1 425	MSA	بنما
755				35	340			59 750	TF	بنما
57 520	(9)		(10)	2 465	8 810	22	53 042	1 130	MSA	باراجواي
				6				15 750	MSA	بيرو
2 234	(123)		5	70	1 469	22	920	6	MSA	قطر
465	(1)			19	161	11	148	2 949	MSA	الصندوق الإقليمي لأفريقيا
7 074	(6)		33	181	1 640	191	2 030	488	MSA	الصندوق الإقليمي لآسيا
								6 647	TF	الصندوق الإقليمي لآسيا
									TF	الصندوق الإقليمي لأوروبا
958				22	33	24	261	728	MSA	الصندوق الإقليمي لأوروبا والشرق الأوسط
281				5	48	7	165	162	TF	الصندوق الإقليمي لأوروبا والشرق الأوسط
830				243	449	10	553	959	MSA	الصندوق الإقليمي لأمريكا اللاتينية
4 465	(2)		165	245	2 581	123	3 040	3 965	TF	الصندوق الإقليمي لأمريكا اللاتينية
62							58	4	MSA	جمهورية كوريا
1				5	75			80	MSA	جمهورية الكونغو
									MSA	سان تومي وبرينسيبي
21 228	(17)			413	4 131	227	14 412	11 151	MSA	المملكة العربية السعودية
73						1	44	28	MSA	سنغافورة
161				6	110	4	116	157	TF	سنغافورة
3 942			147	48	534			4 377	MSA	الصومال
44			(229)			4		269	TF	الصومال
18	(3)		(9)					9	MSA	جنوب السودان
2 063				3	56	1	60	19	MSA	إسبانيا
542								2 063	MSA	السودان
4 100				85	243		4 428		MSA	أوغندا
						12			MSA	إيرانج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)
505				28	289		12		TF	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (UNOPS)
390			(13)	73	769	15	700	822	MSA	جمهورية تنزانيا المتحدة
								528	MSA	الأوروغواي
868			(1)	14	140		185		MSA	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
2 874			(18)					838	LS ⁽²⁾	
							37	2 855		الأموال المحتفظ بها بالنيابة عن أطراف ثالثة
221 875	(302)	(160)	230	6 878	66 182	2 106	127 862	37	165 162	المجموع
319 944	(412)	(230)	332	9 395	90 405	3 037	184 377	54	232 588	ما يعادل من الدولارات الكلية

* أُعيد تكثيف بعض معلومات المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالية

(1) على أساس نقدي

(2) أُعيد تصنيف بعض معلومات المقارنة لتتوافق مع عرض السنة الحالية
إذا لا تتسارع مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المبنية نظراً للتقريب

الجدول (هـ)

منظمة الطيران المدني الدولي

أنشطة مشاريع التعاون الفني

صناديق خدمات مشتريات الطيران المدني

المقبوضات والنفقات ورصيد المقبوضات المسبقة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الرصيد في	مكاسب/خسائر أسعا صرف	رد المساهمات	التحويل من/إلى الصناديق الأخرى	النفقات		التعديل	الرصيد في	نوع الصندوق	
				تكاليف الخدمات الإدارية	المشاريع العامة				
31/12/2024	غير مُحَقَّقة						01/01/2024		
664			(7)				652	CAPS	أفغانستان
16							15	CAPS	جزر البهاما
177							174	CAPS	إثيوبيا
38			(58)				96	CAPS	جامايكا
5 966		(65)	(362)	53	221		6 481	CAPS	لبنان
		(50)					49	CAPS	منطقة مكاو الإدارية الخاصة التابعة للصين
167					142		301	CAPS	تيجيريا
			(7)				7	CAPS	سورينام
805							782	CAPS	الجمهورية العربية السورية
151							146	CAPS	ترينيداد وتوباغو
								CAPS	أوغندا
7 984		(115)	(434)	53	363		8 702		المجموع
11 513		(165)	(626)	72	497		12 517		ما يعادله من الدولارات الكندية

(1): على أساس نقدي

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُجمَّعة نظرًا للتقريب.

الجدول (و)

منظمة الطيران المدني الدولي

أنشطة مشاريع التعاون الفني

إيرادات ونفقات وأرصدة صناديق مجموعة أدوات التنفيذ

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2024

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

طراز مجموعة أدوات التنفيذ (1)	الرصيد الافتتاحي في 1 يناير 2024	الإيرادات	النفقات	الفائض/(العجز) في 31 ديسمبر 2024
FAL AVSEC ADRM (5) PHC ASRM IPK NASP UAS NOTAM USOAP CMA ADREP ACI	6 33 (5) 20 38 58	11 6 57 48	17 20 8 17 18 55 19	13 (8) 3 20 58 2 29
المجموع بعملة الدولار الأمريكي:	151	122	155	118
ما يعادله من الدولارات الكندية: (2)	199	167	212	154

قد لا تتساوى مجاميع المبالغ التفصيلية مع المجاميع المُبَيَّنَة نظراً للتقريب .

الملاحظة (1): فيما يلي وصف نوع مجموعة أدوات التنفيذ:

FAL - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بتعزيز اللجان الوطنية لتسهيلات النقل الجوي من أجل إعادة تشغيل الطيران المدني وتعزيز قدرته على الصمود والتعافي

AVSEC - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بالإشراف على مراقبة جودة أمن الطيران فيما يتعلق بجائحة فيروس كورونا

ADRM - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإعادة تشغيل المطارات

PHC - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإنشاء ممرات الصحة العامة

ASRM - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإدارة مخاطر سلامة الطيران فيما يتعلق بجائحة فيروس كورونا من أجل سلطات الطيران المدني

IPK - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بصندوق الأغراض العامة

NASP - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بتطوير الخطة الوطنية للسلامة الجوية

UAS - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإنشاء إطار تنظيمي من أجل نُظُم الطائرات غير المأهولة

NOTAM - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بتحسين جودة إعلانات الطيران (نوتام) من أجل سلامة عمليات الطيران

USOAP CMA - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإعداد الدولة للاضطلاع بأنشطة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر (USOAP-CMA)

ADREP - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بوضع نظام للإبلاغ عن بيانات الحوادث والوقائع

ACI - مجموعة أدوات التنفيذ الخاصة بإعداد برنامج لترخيص المطارات وتنفيذه

(2) أدنى صرف الرصيد الافتتاحي البالغ 151 ألف دولار أمريكي على أساس سعر الصرف في نهاية العام 2024 إلى خسارة في الصرف قدرها 7 آلاف دولار كندي.

منظمة الطيران المدني الدولي

الجزء الخامس: تقرير المراجع الخارجي للحسابات إلى الجمعية العمومية بشأن
مراجعة البيانات المالية لمنظمة الطيران المدني الدولي عن السنة المالية
المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١ وتعليقات الأمين العام
رداً على تقرير المراجع الخارجي للحسابات



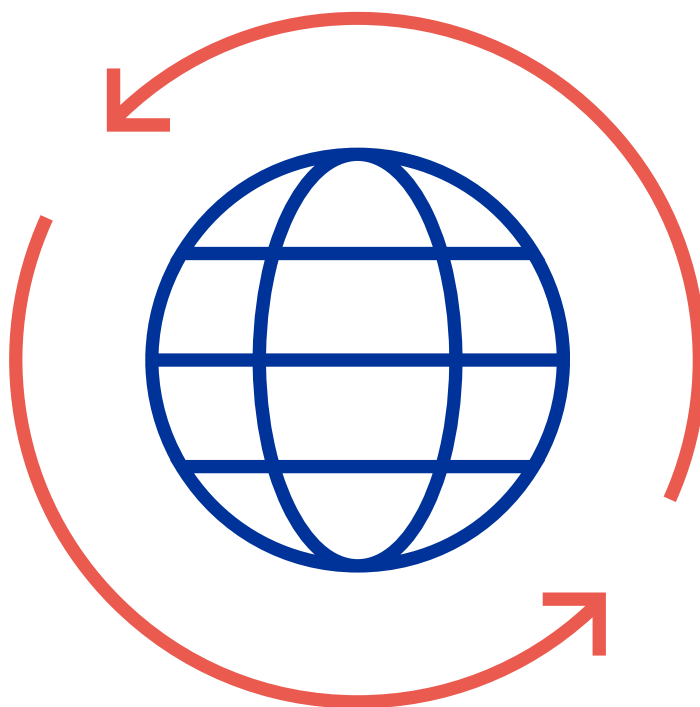
مراجعة البيانات المالية لعام ٢٠٢٤

منظمة الطيران المدني الدولي

SFAO-24802

النسخة الختامية

٢٠٢٥/٥/١٥



الموجز التنفيذي.....	الفقرات ١-٧
١- تنفيذ أنشطة التدقيق.....	الفقرات ٨-٢١
٢- نظام الرقابة الداخلية.....	الفقرات ٢٢-٦٥
٣- أبرز نتائج البيانات المالية.....	الفقرات ٦٦-١٠٣
٤- فوارق تدقيق الحسابات.....	الفقرات ١٠٤-١٠٦
٥- متابعة التوصيات السابقة.....	الفقرات ١٠٧-١٠٩

عين المجلس مكتب الاتحاد السويسري لمراجعة الحسابات (اختصاراً مكتب المراجعة الاتحادي - SFAO) وأكدت الجمعية العمومية التعيين وأقرته كمراجع خارجي لحسابات منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) للسنوات المالية من عام ٢٠٢٠ إلى عام ٢٠٢٥ (الفترة من ٢٠٢٠/٧/١ إلى ٢٠٢٦/٦/٣٠).

وتتحدد الاختصاصات في المادة ١٣ من النظام المالي للإيكاو وكذلك في الاختصاصات الإضافية التي تنظم المراجعة الخارجية للحسابات المرفقة بذلك النظام. وعلاوة على ذلك، نصت رسالة التعاقد المؤرخة ٢٠٢٣/٣/٢ على أحكام مراجعة الحسابات، وقد قبلت الإيكاو تلك الأحكام والشروط في ردها بتاريخ ٢٠٢٣/٣/٢٢.

ويضطلع مكتب المراجعة الاتحادي بالمراجعة الخارجية للبيانات المالية لمنظمة الطيران المدني الدولي بطريقة مستقلة تماماً عن دوره كهيئة عليا للإشراف المالي على الاتحاد السويسري. ويوظف مكتب فريقاً من المهنيين ذوي الخبرة الواسعة في عمليات مراجعة حسابات المنظمات الدولية.

للمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالجهات التالية:

Swiss Federal Audit Office (SFAO)
 Monbijoustrasse 45, CH-3003 Berne, Switzerland
 Eric-Serge Jeannet, Vice-President, Tel. +41 58 463 10 39, eric-serge.jeannet@efk.admin.ch
 Martin Köhli, Audit Director, Tel. +41 58 463 10 68, martin.koehli@efk.admin.ch
 Didier Monnot, Project Manager for External Cooperation, Tel. +41 58 463 10 48, didier.monnot@efk.admin.ch

ترتيب أولويات توصيات المكتب

يرتب مكتب المراجعة الاتحادي أولويات توصياته على أساس المخاطر المحددة (١) أولوية مرتفعة، ٢ أولوية متوسطة، ٣ أولوية منخفضة). وتشمل المخاطر، على سبيل المثال، المشروعات غير المربحة وانتهاكات المشروعية والانتظام والقضايا المتعلقة بالمسؤولية القانونية والمساس بالسمعة. كما يجري تقييم تأثير المخاطر واحتمال حدوثها.

مراجعة البيانات المالية لعام ٢٠٢٤

منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)

الموجز التنفيذي

١- انتهى مكتب الاتحاد السويسري لمراجعة الحسابات (مكتب المراجعة الاتحادية) من مراجعة البيانات المالية لعام ٢٠٢٤. وقد باشر العمل في الموقع بمقر الإيكاو الرئيسي الكائن في مونتريال. كما حصل المكتب على أدلة إضافية لأغراض المراجعة عن طريق العمل عن بُعد من خلال عقد الاجتماعات الافتراضية والدخول إلى نُظُم الإيكاو عبر شبكة الإنترنت. ويود مكتب المراجعة الاتحادية أن يشكر إدارة وموظفي الإيكاو على ما أبدوه من التزام وما بذلوه من جهد في هذا الشأن. كذلك فقد تسنى للمكتب التواصل بوضوح وشفافية مع الأمين العام والإدارة والموظفين ومكتب الرقابة الداخلية (OIO) واللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (EAAC).

٢- ويودّ المكتب أن يشيد بالتعاون الممتاز وما تحلى به جميع مسؤولي الإيكاو من وضوح ولباقة في أثناء عملية التدقيق خلال مدة مهمة المكتب. وهذه مسألة جديرة بالإشادة إذ كان الموظفون الأساسيون مشغولون أيضاً بإطلاق النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية أثناء أعمال مراجعة الحسابات.

٣- وأجرى مكتب المراجعة الاتحادية عمليات المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (ISA) والنظام المالي للإيكاو وتحليل المخاطر ونهج المراجعة المعروضة في تقرير تخطيط مراجعة الحسابات الصادر في ٢٠٢٥/١/٩.

رأي المراجعة غير مشفوع بتحفظ

٤- أصدر مكتب المراجعة الاتحادية رأياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية لعام ٢٠٢٤. وقد أعدت هذه البيانات المالية وفقاً للنظام المالي للإيكاو ومعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS). ولم يشر المكتب إلى أي اختلافات في تدقيق الحسابات.

٥- أعدت البيانات المالية على أساس استمرارية الأعمال. ولم يلفت انتباه المكتب أي شيء يشير إلى احتمال عجز المنظمة عن الاستمرار كمؤسسة عاملة إلى نهاية عام ٢٠٢٤.

توصيات من أجل التحسين

٦- يحتوي هذا التقرير على أبرز استنتاجات مكتب المراجعة الاتحادية فيما يتعلق بالمحاسبة وبيئة تكنولوجيا المعلومات ونظام الرقابة الداخلية. ولم يخلص المكتب إلى وجود مجالات تستوجب التحسين في بيئة تكنولوجيا المعلومات. ولا يتضمن هذا التقرير أي توصيات جديدة.

٧- تابع مكتب المراجعة الاتحادية التوصيات المنبثقة عن عمليات المراجعة السابقة. وخلص إلى أن الإدارة قد قامت بتنفيذ ٣١ توصية من أصل ٤٩ توصية في عام ٢٠٢٤. أما التوصيات الثمانية عشرة المتبقية فليس من بينها أي توصية متأخرة. والكثير منها لا يمكن تنفيذه إلا بعد الانتقال إلى النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية.

١-١ أهداف التدقيق ونطاقه

- ٨- الهدف من التدقيق المالي هو إبداء الرأي بشأن البيانات المالية للإيكاو بناءً على معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام للسنة المنتهية في ٢٠٢٤/١٢/٣١.
- ٩- وتشمل البيانات المالية بيان المركز المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغييرات في صافي الأصول (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان الخامس) وكذلك الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل عرض السياسات المحاسبية وغيرها من الملاحظات التوضيحية.
- ١٠- وقد أُجريت المراجعة وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات وامتثالاً للنظام المالي للإيكاو، بما في ذلك الملحق (ب) "صلاحيات إضافية تنظم المراجعة الخارجية للحسابات". وتقتضي هذه المعايير تخطيط وتنفيذ التدقيق للتأكد على نحو معقول من أن البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.
- ١١- وقد زار المكتب المقر الرئيسي للإيكاو في سبتمبر وديسمبر ٢٠٢٤ وفي أبريل ٢٠٢٥. وجمع أدلة إضافية بشأن التدقيق عن طريق عقد الاجتماعات الافتراضية وتبادل رسائل البريد الإلكتروني والوصول إلى نُظُم الإيكاو عبر الإنترنت.

٢-١ مجالات التركيز في عملية التدقيق

- ١٢- أجرى مكتب المراجعة الاتحادي عملية تقييم للمخاطر لأغراض التدقيق. وبناءً على هذا التحليل، جرى تحديد المجالات ذات الأولوية التي تشكل مخاطر كبيرة أو تتطلب اتخاذ إجراءات محددة. وقد أُدرجت تلك المجالات في تقرير تخطيط التدقيق الصادر في ٢٠٢٥/١/٩. ونفذ المكتب نهج التدقيق بالشكل المقرر.
- ١٣- وتحدد المعايير الدولية لمراجعة الحسابات الدور الذي يجب أن يؤديه المدققون فيما يتعلق بمخاطر وجود معلومات مغلوطة في البيانات المالية، سواء كان ذلك بطريق الغش أو الخطأ (المعيار ٢٤٠). وبالتالي، فقد طبق المكتب إجراءات محددة في هذا الصدد.
- ١٤- ويورد الجدول التالي المخاطر المحتملة التي قد تنشأ عن وجود معلومات مغلوطة في البيانات المالية. وترد نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها كل في الباب الخاص بها.

#	وصف الخطر	استنتاجات المراجعة
١-	أثر الحالة الاقتصادية قد يكون للوضع الجغرافي والسياسي والحالة الاقتصادية في الدول الأعضاء عواقب على أنشطة المنظمة وأرصدها النقدية.	الفقرة ٦٩ وما يليها
٢-	تجاوز الإدارة للضوابط قد تبطل الإدارة الضوابط أو الاشتراطات أو التوجيهات أو تتجاوزها. ويشكل ذلك خطراً بالغاً وفقاً لمقتضيات المعايير المحاسبية.	الفقرة ٥٠ وما يليها
٣-	تطبيق "معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام" لم تتمثل البيانات المالية امتثالاً تاماً لشروط معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.	الفقرة ٦٦ وما يليها
٤-	تخطيط الموارد المؤسسية ربما تفتقر نُظُم تكنولوجيا المعلومات إلى حسن التصميم أو التحديث، مما يزيد من مخاطر الأخطاء أو الغش.	الفقرة ٥٠ وما يليها

#	وصف الخطر	استنتاجات المراجعة
٥-	قيد الإيرادات إيرادات العقود ربما لا يجري قيدها بشكل سليم (مثلاً كالتدوين في الفترات المحاسبية الخطأ والمعاملات غير التبادلية). وقد تتضمن عقود المشروعات شروطاً مجحفة للإيكافو وقد لا يجري تدوينها بشكل سليم. كذلك فإن تزايد الحسابات المستحقة المشكوك في إمكانية تحصيلها قد يؤدي إلى زيادة الحاجة إلى المخصصات أو شطب تلك الديون. ويعتبر قيد الإيرادات من المخاطر الهامة.	الفقرة ٦١ وما بعدها
٦-	المشتريات قد لا يتم قيد النفقات بشكل سليم (من حيث الفترات المحاسبية والاستيفاء والتوافر). وقد تتم النفقات في صورة إهدار أو في ظل ظروف غير مواتية.	الفقرة ٦٢
٧-	كشوف الرواتب النفقات المتعلقة بالموظفين قد لا يتم تدوينها بشكل سليم وبصورة وافية.	الفقرة ٦١ وما بعدها
٨-	الحزائنة قد لا تكون المدفوعات مبررة أو مجازة. وبعض الأصول قد لا يكون لها وجود.	الفقرة ٧٥ وما بعدها

٣-١ التواصل مع الإدارة وهيئات التنظيم

- ١٥- عُرضت مجالات التركيز على إدارة الإيكافو ومكتب الرقابة الداخلية (OIO) واللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (EAAC) والأمين العام. وعقد مكتب المراجعة الاتحادي، خلال إنجازه لعملية التدقيق، اجتماعات مع الأمين العام والإدارة وكبار موظفي المنظمة. ويؤكد المكتب بشكل عام على ما شاهده من تعاون ممتاز وتواصل شفاف أثناء عملية التدقيق. وهذه مسألة جديرة بالإشادة إذ كان الموظفون الأساسيون مشغولون بإطلاق النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية أثناء أعمال مراجعة الحسابات.
- ١٦- وقدم المكتب نتائج مراجعة الحسابات إلى فرع الشؤون المالية (٢٠٢٥/٥/٨) والأمين العام (٢٠٢٥/٥/٩). وقد أُدرجت تعليقات المكتب في هذا التقرير. كذلك ناقش المكتب نتائج مراجعة الحسابات مع اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (٢٠٢٥/٥/١٤) ويعتزم تقديمها إلى اللجنة المالية (٢٠٢٥/٦/١٠) وإلى المجلس (٢٠٢٥/٦/١٣).
- ١٧- ولا يتطرق التقرير إلى المسائل الثانوية الأخرى التي قد جرى توضيحها ومناقشتها مع الأشخاص المسؤولين عنها خلال عملية التدقيق.

٤-١ التعاون مع مكتب الرقابة الداخلية

- ١٨- أحاط مكتب المراجعة الاتحادي علماً بالعمل الذي أتمه مكتب الرقابة الداخلية. ووفقاً لمعيار ٦١٠ من المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، أخذت في الحسبان نتائج مراجعة مكتب الرقابة الداخلية مما يكون ذا صلة بالتدقيق الذي باشره مكتب المراجعة الاتحادي. وجرى المراسلات بوتيرة منتظمة مع مكتب الرقابة الداخلية لتتسق وظائف التدقيق والإشراف داخل المنظمة. ويودّ المكتب الإشادة بالتعاون الممتاز مع مكتب الرقابة الداخلية.

٥-١ التوصيات المنبثقة عن عملية التدقيق

- ١٩- لم يحدّد مكتب المراجعة الاتحادي مجالات بعينها تستلزم التحسين، في حين يورد التقرير الاستنتاجات الرئيسية المتعلقة بالمحاسبة وبيئة تكنولوجيا المعلومات ونظام الرقابة الداخلية.
- ٢٠- لا يتضمن هذا التقرير أي توصيات جديدة.
- ٢١- وتابع المكتب أيضاً التوصيات التي خرجت إليها عمليات التدقيق السابقة. ويمكن الاطلاع على التفاصيل في الفقرة ١٠٧ وما بعدها.

٢ - نظام الرقابة الداخلية

٢٢- يلتزم الأمين العام بإرساء نظام للرقابة الداخلية لضمان الاستغلال السليم لموارد المنظمة، كما هو منصوص عليه في المادة الحادية عشرة من النظام المالي للإيكاو.

٢٣- ويعتبر نظام الرقابة الداخلية عنصراً أساسياً في توفير ضمانات معقولة لتحقيق أهداف الإيكاو فيما يتعلق بمدى موثوقية التقارير المالية. وقد اختار المكتب العمليات الرئيسية التي تستند إليها عملية إعداد التقارير المالية. ويلخص الجدول أدناه مجالات التدقيق الرئيسية ونتائجها. ويختار المكتب العمليات الرئيسية التي يُخضعها للتدقيق بالتناوب. كذلك فقد أخذ العمل الذي يقوم به مكتب الرقابة الداخلية في الحسبان تقياداً للتكرار والازدواجية مع العمل الذي يقوم به المكتب.

الإجراءات التقييم الإجمالي	٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٤
الضوابط على مستوى الهيئات	■	■	■	■	■
الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات	■	■	■	■	■
تسجيل الإيرادات	■	■	■	■	■
المشتريات	■	■	■	■	■
الأجور	■	■	■	■	■
إدارة السيولة والخزانة	■	■	■	■	■
الأصول الثابتة	■	■	■	■	■
مطالبات السفر	■	■	■	■	■
الإغلاق والبيانات المالية	■	■	■	■	■
المفتاح					
يوجد نقص مادي. وهناك حاجة ملحة لاتخاذ إجراء.	▲				
هناك مجال للتحسين ينبغي تنفيذه من قبل الإدارة.	■				
النتائج تواكب توقعات "مكتب المراجعة الاتحادية". وليست هناك حاجة أو هناك حاجة محدودة لاتخاذ الإجراءات.	■				
لم تجر تغطية العملية بالتدقيق الخارجي (مبدأ التناوب).	■				

٢٤- ويصدر الأمين العام تقريراً مالياً ("العرض") وبياناً عن الرقابة الداخلية ليرفق بالبيانات المالية. ووفقاً للمعيار ٧٢٠ من المعايير الدولية لمراجعة الحسابات، قام مكتب المراجعة الاتحادية بقراءة هذه المعلومات لتحديد أوجه تناقض ملموس، إن وجدت، في البيانات المالية المدققة. وليس لدى المكتب أي ملاحظات في هذا الصدد.

١-٢ الضوابط على مستوى الهيئات

٢٥- قام مكتب المراجعة الاتحادية بتحليل عناصر الرقابة التي جرى إنشاؤها على مستوى الجهات (بيئة الرقابة وتقييم المخاطر والأنشطة الرقابية والمعلومات والاتصالات ورصد الضوابط الداخلية). وقد اعتمد هذا التقييم على المقابلات الشخصية مع أهم الموظفين وتحليل الوثائق الداخلية والاختبار.

بيئة الرقابة

٢٦- من أجل ضمان نُظم الإدارة الرشيدة والأخلاقيات داخل المنظمة، وضعت الإيكاو العديد من السياسات والأطر والإرشادات التي تسري على جميع موظفيها (مدونة قواعد الخدمة في الإيكاو، بما في ذلك إطار الإيكاو العام للأخلاقيات، ومعايير السلوك في الخدمة المدنية الدولية، والنظام الإداري للموظفين وتعليمات الموظفين، وما إلى ذلك).

- ٢٧- ويضطلع مستشار الأخلاقيات، مع كونه مستقلاً عن جميع الإدارات والأقسام الأخرى، بدور استشاري رئيسي في تنفيذ هذا الإطار العام ويقدم تقريراً سنوياً إلى المجلس، وإن كان يتبع الأمين العام في التسلسل الإداري بالمنظمة. وفي عام ٢٠٢٤، تم تغيير مُسمى "مسؤول الأخلاقيات" إلى "مستشار الأخلاقيات"، ليشير بشكل أفضل إلى الدور الاستشاري الذي يقوم به، دون الإيحاء بمشاركته في القرارات الإدارية أو التنظيمية. ووقعت الإيكاو عقداً مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة (UNSSC) لإعداد وتدريب دورات تدريبية في مجال الأخلاقيات على مدى ثلاث سنوات (٢٠٢٢ إلى ٢٠٢٤). وفي عام ٢٠٢٤، أصبحت الدورات التدريبية عبر الإنترنت إلزامية لجميع موظفي الإيكاو أو كبار القادة والمديرين. ومنذ عام ٢٠٢١، أطلقت المنظمة حواراً سنوياً للقيادات، يشجع المديرين على الدخول في حوارات مع مرؤوسيه المباشرين حول المسؤولية المشتركة لخلق بيئة عمل أكثر فعالية وموثوقية.
- ٢٨- في ٢٠٢٤، أقرّ المجلس إطار الإيكاو العام للمساءلة، وهي وثيقة تشجع على إرساء فهم واضح لتوزيع المسؤوليات في الإيكاو وغرس ثقافة قوية للمساءلة في أنحاء المنظمة. كما يحدد الإطار العام الركائز الأساسية للمساءلة، بما في ذلك بيئة الرقابة والمعايير الأخلاقية والنزاهة والأنشطة الرقابية والأداء وإدارة المخاطر والرصد والإشراف.
- ٢٩- وأنشأت الإيكاو منصب أمين المظالم وأمين المظالم البديل لموظفيها. وكان أمين المظالم يشغل أيضاً منصب رئيس وحدة السفر. وبعد تقاعده في عام ٢٠٢٤، أعلن عن منصب أمين مظالم متفرغ، وتم تعيين مرشح خارجي من بين المتقدمين للوظيفة الشاغرة ليصبح أمين المظالم الجديد، وهو يتبع الأمين العام مباشرة. وأُلغي منصب أمين المظالم البديل.
- ٣٠- وتعلق الإيكاو أهمية كبيرة على مبادئها وقيمها ومعايير السلوك فيها وعلى الالتزام بكل ذلك. وبالإضافة إلى ما سبق، أنشئت أطر إضافية تتمثل في سياسة الإيكاو العامة لمكافحة الغش والفساد، ومدونة قواعد السلوك لرئيس المجلس والأمين العام، فضلاً عن سياسة الإيكاو بشأن جزاءات البائعين وقواعد المشتريات.
- ٣١- كذلك وضعت الإيكاو عدداً من الإجراءات لتحديد أي تعارض في المصالح، سواء كان تعارضاً فعلياً أو محتملاً أو متصوراً، مع تقرير سبل التعامل مع أي تعارض في المصالح وتقديده. ولا بد من الحصول على موافقة الأمين العام قبل قبول أي عمل أو وظيفة خارج الإيكاو. وأعدت الإيكاو برنامج الإقرار المالي السنوي الذي يديره مستشار الأخلاقيات. وتطبق المنظمة أيضاً عملية منظمة للإبلاغ عن المخالفات ويديرها أيضاً مستشار الأخلاقيات. وبناءً على طلب أصحاب الشكاوى، يُجري مكتب الأمم المتحدة للأخلاقيات (UNEO) مراجعات مستقلة لحالات ادعاءات الانتقام أو التهديد بالانتقام التي نظر فيها مستشار الأخلاقيات بالإيكاو والتي لم تثبت وجهة الدعوى فيها. كما يجري أيضاً تقييمات أولية لطلبات الحماية من الانتقام التي تتعلق برئيس المجلس أو الأمين العام أو مستشار الأخلاقيات بالإيكاو، ويوفر أنشطة بناء القدرات والدعم الاحتياطي.
- ٣٢- واستعانت الإيكاو بجهة خارجية وهي شعبة التحقيقات التابعة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية (OIOS) لتلقي الدعاوى المتعلقة بسوء السلوك ومعالجتها والتحقيق فيها. ولذلك يجب على موظفي الإيكاو إبلاغ مكتب الأمم المتحدة لخدمات الرقابة الداخلية مباشرة بجميع الشواغل المتعلقة بسوء السلوك. ولم يورد التقرير السنوي الصادر عن المكتب لعام ٢٠٢٤ أي حالات لسوء السلوك مما قد يمسّ بموثوقية التقارير المالية. وقد وُضعت قواعد وإجراءات لاتخاذ مزيد من التدابير التأديبية والإدارية.
- ٣٣- وأنشأت الإيكاو عملية لإقامة العدل بواسطة مجلس داخلي للطعون. وفي عام ٢٠٢٣، قررت المنظمة نقل اختصاص مجلس الطعون إلى محكمة الأمم المتحدة للمنازعات (UNDT) لتكون محكمة الدرجة الأولى للعدالة في الإيكاو بخصوص النزاعات المتعلقة بالتوظيف. ولا تزال هذه العملية جارية ومن المتوقع أن يتم الانتقال في عام ٢٠٢٥. ويمكن الطعن في قرارات مجلس الطعون أمام محكمة الأمم المتحدة للاستئناف (UNAT). وفي سبتمبر ٢٠٢٤، أنشأت الإيكاو الفريق الاستشاري الداخلي (IOAG) لتعزيز آليات حل النزاعات الداخلية غير الرسمية في المنظمة ومساعدة الإدارة في معالجة القضايا بشكل استباقي. يتألف الفريق من رئيس مكتب الرقابة الداخلية (OIO) وأمين المظالم ومستشار الأخلاقيات ويرأسها أخصائي القانون الإداري والسياسات والمسائل التأديبية.

٣٤- وواصلت الإيكاو تطوير مشروعها المتعلق بالإدارة القائمة على النتائج (RBM) وأداة CPMR المرتبطة به. وتم تعيين مسؤول عن الإدارة القائمة على النتائج في عام ٢٠٢٣. ونظراً لضيق الوقت، لا تزال الإيكاو تعمل على وضع خارطة طريق للإدارة القائمة على النتائج. ومن المقرر أن تكون لوحة متابعة أداة CPMR الجديدة جاهزة لعرضها على المجلس في عام ٢٠٢٥.

تقييم "مكتب المراجعة الاتحادية"

٣٥- تتمتع الإيكاو ببيئة رقابية فعالة فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية. ويمتاز منصب أمين المظالم الجديد بالاستقلالية عن الخدمات والوظائف الأخرى، لكونه يتبع الأمين العام مباشرةً ولا يشغل منصباً تشغيلياً بالمنظمة. ويجري حالياً الانتقال من مجلس الطعون الداخلي إلى محكمة الأمم المتحدة للاستئناف.

تقييم المخاطر

٣٦- وضعت الإيكاو إطاراً لإدارة المخاطر المؤسسية والرقابة الداخلية (إطار إدارة المخاطر المؤسسية). ويهدف الإطار إلى وضع نهج منسق ومنظم وثابت في إدارة المخاطر. وهو يحدد العملية والإجراءات وكذلك الأدوار والمسؤوليات الخاصة بتقييم المخاطر وعملية الإدارة. وفي ٢٠٢٤ وضعت الإيكاو خطة تدريب رسمية لجميع الموظفين للتدريب على إدارة المخاطر المؤسسية. ومنذ عام ٢٠٢١، وظفت الإيكاو مستشاراً للمساعدة على تنفيذ وتطبيق آليات إدارة المخاطر. ولا تزال الإيكاو بصدد تعيين موظف لإدارة المخاطر المؤسسية لتولي زمام أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية وإدراج إدارة المخاطر في خطوات أعمالها.

٣٧- وتوجد سجلات للمخاطر على ثلاثة مستويات: مستوى المؤسسة/المنظمة (سجل المخاطر المؤسسية)، ومستوى الإدارة/المكتب (المخاطر التشغيلية) ومستوى المشروع. كما يحتفظ فريق الهدف التحويلي بسجلات للمخاطر المتعلقة بحافظة أنشطة الهدف التحويلي ومخاطر البرامج والمشروعات، وهي السجلات التي سيتم إغلاقها أو نقلها إلى سجل مخاطر الإدارة/المكتب المعني عند انتهاء الهدف التحويلي في ديسمبر ٢٠٢٥.

٣٨- وتتألف مجموعة العمل المرجعية المعنية بإدارة المخاطر المؤسسية من جميع الأعضاء من رؤساء الإدارات/المكاتب (بما في ذلك المكاتب الإقليمية) ويرأسها الأمين العام. وتختص المجموعة باستعراض وإقرار سجل المخاطر المؤسسية والمخاطر عالية التقييم على مستوى كل من الإدارة/المكتب والمشروعات. ويجري إبلاغ اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة (EAAC) بإطار عمل إدارة المخاطر المؤسسية وتنفيذه وجميع سجلات المخاطر المؤسسية. ويجري تحديث تقييم المخاطر المؤسسية مرتين في العام ويوصى باستعراض سجلات مخاطر الإدارة/المكتب شهرياً. ويتلقى المجلس تقريراً سنوياً عن سير العمل في إدارة المخاطر المؤسسية.

٣٩- واستناداً إلى المعايير القياسية لوحدة التفتيش المشتركة المنشورة في عام ٢٠٢٠، قامت الإيكاو في نهاية ٢٠٢١ بتقييم مستوى نضج نموذجها لمعالجة المخاطر وخلصت إلى كونه عند المستوى ٢ "في مرحلة التطوير"، من أصل ٥ مستويات لوحدة التفتيش المشتركة. ويعني ذلك أن الإيكاو لديها آليات تنفيذ منظمة وهيكل أساسي وبعض عمليات الإبلاغ والإدارة القابلة للتكرار. ووفقاً لما جاء في تقييم الإيكاو في نهاية ٢٠٢٤، وصلت إلى المنظمة إلى مستوى ٣ "مرحلة الرسوخ والاستقرار".

تقييم "مكتب المراجعة الاتحادية"

٤٠- أحرزت الإيكاو تقدماً مستمراً في نموذجها لإدارة المخاطر المؤسسية بقصد الوصول إلى مستوى أعلى في تقييم وحدة التفتيش المشتركة. ويجري العمل على تنفيذ إطار إدارة المخاطر المؤسسية. كذلك فإن تعيين مسؤول لإدارة المخاطر المؤسسية من شأنه الإسهام في تعزيز ثقافة المخاطر داخل المنظمة، واستعادة المعارف التي يحملها الاستشاريون الخارجيون حالياً.

أنشطة الرقابة

٤١- الأنشطة الرقابية الرئيسية التي لها تأثير على البيانات المالية موثقة في "دليل السياسات والإجراءات المالية" (FPPM). ويجري تحديث الدليل سنوياً على الأقل.

٤٢- تحقق الأنشطة الرقابية الهدف منها وهو إتاحة جود نظام فعال للرقابة الداخلية. أما دليل السياسات والإجراءات المالية فهو يُعنى بالإجراءات المقررة وليس المخاطر والرقابة.

المعلومات والاتصالات

٤٣- تتعلق المعلومات والاتصالات في المقام الأول بنظم معلومات الإيكاو. أما عملية إعداد البيانات المالية فهي محددة المعالم. وتُستقى المعلومات من مصادر مختلفة. وفي هذا السياق، يُستخدم نظام أغريسو "Agresso" بشكل أساسي لتخطيط الموارد المؤسسية. ويشير مكتب المراجعة الاتحادي إلى أعمال تدقيق الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات (انظر الفقرة ٥٠).

٤٤- وبدءاً من ٢٠٢٥/٤/٧، انتقلت الإيكاو من نظام "أغريسو" (Agresso) إلى نظام "كوانتوم" (Quantum) لتخطيط الموارد المؤسسية، وهو نظام قدمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP). وقد كان لهذا التحول أثر بالغ على الساحة الرقابية بشكل عام وعلى الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات وكافة العمليات الإدارية.

٤٥- ويشير مكتب المراجعة الاتحادي أيضاً إلى عمليات تدقيق الأداء في مجال تكنولوجيا المعلومات والأهداف التحولية الجارية في هذا الشأن، والتي سيتابعها المكتب.

رصد الرقابة الداخلية

٤٦- وفقاً للإطار العام لتخطيط الموارد المؤسسية، ينهض مكتب التخطيط الاستراتيجي والتنسيق والشراكات (SPCP) بمهام المستوى الثاني في "نموذج المستويات الثلاثة" الذي أعده معهد مراجعي الحسابات الداخليين (IIA). وتتمثل مهمة المكتب في تقييم تصميم الضوابط الداخلية وفعاليتها التشغيلية. كما يشمل ذلك تنسيق ببيان وإقرار ضمان الإدارة السنوي (MASD) الذي تقدمه كل إدارة/مكتب. واستناداً إلى القرارات الموحدة، يعد المكتب بيان الرقابة الداخلية نيابةً عن الأمين العام. كما يواصل تطوير وتحسين رصد الرقابة الداخلية. ومنذ ٢٠٢٤، دأب المكتب أيضاً على تنظيم دورات تدريبية على الضوابط الداخلية. وفي ٢٠٢٤، تم حل المكتب وأسندت أنشطته المتعلقة بتخطيط الموارد المؤسسية إلى فرع الشؤون المالية (FIN).

٤٧- وينهض مكتب الرقابة الداخلية (OIO) بمهام المستوى الثالث داخل المنظمة وهو يعمل بشكل مستقل عن الإدارة. وفي ٢٠٢٤، خلص تقييم الجودة الخارجي الذي أجراه معهد مراجعي الحسابات الداخليين إلى أن أنشطة التدقيق التي يجريها مكتب الرقابة الداخلية تمثل بوجه عام لمعايير المعهد ولمدونة قواعد الأخلاقيات، ويشكل ذلك أعلى مستويات الامتثال. كما يقوم المكتب بوضع برنامج عمله الخاص في الرقابة ويُقدمه إلى المجلس لإقراره. وكذلك يرفع مكتب الرقابة الداخلية تقاريره إلى اللجنة الاستشارية للتقييم والمراجعة وإلى المجلس، كما يقدم إلى المجلس أيضاً تقريراً سنوياً عن أداء المكتب وأنشطته.

٤٨- وفي ٢٠٢٤، أجرى مكتب الرقابة الداخلية استعراضاً لبيان الرقابة الداخلية الصادر عن الإيكاو. وقام بتقييم الضوابط الداخلية في عملية إعداد البيان وخلص إلى أنها وافية وفعالة بشكل عام وأوصى برقمنة العملية وتحسين ضوابط الدقة والإشارة بوضوح إلى مواطن الضعف. واستحدثت الإيكاو نموذجاً جديداً على الإنترنت لبيان وإقرار الضمانات الإدارية (MASD) لاستخدامه فيما يخص بيان الرقابة الداخلية السنوي لعام ٢٠٢٤.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٤٩- تواصل الإيكاو إحراز تقدم بشأن رصد نظام الرقابة الداخلية. ويعمل فرع الشؤون المالية (FIN) على توسيع نطاق أنشطته لزيادة تعزيز نظام الرقابة الداخلية داخل المنظمة.

٢-٢ الضوابط العامة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات وسائر الاعتبارات في هذا الشأن

٥٠- يشمل تدقيق الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات تقييم التطبيقات المتعلقة بالبيانات المالية. وقد استعرض مكتب المراجعة الاتحادي برنامج "أغريسو" لتخطيط الموارد المؤسسية بالإيكاو وقاعدة بياناته والخوادم العاملة بنظام ويندوز التي تستضيف التطبيق.

٥١- وكجزء من عملية التدقيق، استعرض مكتب المراجعة الاتحادية الضوابط المتعلقة بإدارة صلاحيات الوصول والعمليات. ونظراً لتجميد الوضع العام وعدم إدخال أي تغييرات على تطبيق "أغريسو" ترقباً للانتقال الوشيك إلى نظام "كوانتام" الجديد، لم يقيم المكتب بتنفيذ إجراءات إضافية تتعلق بإدارة التغيير.

الوصول الرقمي إلى نظم تكنولوجيا المعلومات

- ٥٢- استناداً إلى عينة، لاحظ مكتب المراجعة الاتحادية أن سُبل الوصول تخضع للرقابة (إمكانات الدخول والخروج والتعديل) وأن الجوانب الفنية والإجرائية يجري تطبيقها (كلمات المرور، التوثيق متعدد العوامل، المبادئ التوجيهية، إلخ).
- ٥٣- ومع ذلك، ومع الانتقال إلى نظام "كوانتام"، لم يتم الإيكو في عام ٢٠٢٤ بالمراجعة الدورية لصلاحيات الوصول الممنوحة للمستخدمين في "أغريسو". ووفقاً لما ذكرته الإيكو، سُجِرت هذه المراجعة في عام ٢٠٢٥ عندما يتم تحديد الأدوار والمستخدمين في نظام "كوانتام" الجديد. ونظراً للضوابط المعمول بها في عمليات الإدارة وإجراءات التدقيق التعويضية التي يتم تنفيذها، لا يعتبر المكتب هذه النتيجة مهمة في سياق تقييم الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات. ولن يصدر المكتب توصية في ضوء تغيير النظام.
- ٥٤- ومع ذلك، يود المكتب أن يكرر التأكيد على ضرورة إجراء المراجعة الدورية لصلاحيات الوصول الممنوحة للمستخدمين لمنع أي عمل قد ينال من سرية البيانات وسلامتها.

عمليات تكنولوجيا المعلومات

- ٥٥- وجد المكتب أن آليات الإدارة التشغيلية مطبقة فيما يتعلق بإدارة المهام الجزئية والكلية والنسخ الاحتياطية وخدمات المستخدمين (مكتب المساعدة). ولم يجد المكتب أي مشكلات معلقة في هذا الشأن. ويرى المكتب أن ضوابط إدارة العمليات كافية.

الاعتبارات الأخرى في تكنولوجيا المعلومات

- ٥٦- في ٢٠٢٤ وبداية عام ٢٠٢٥، أصدر المكتب تقريرين جديدين عن مراجعة الأداء في مجال تكنولوجيا المعلومات (تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخطة العمل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥)، وتنفيذ نظام جديد لتخطيط الموارد المؤسسية)، وقد تضمن التقريران ما مجموعه ١٢ توصية جديدة.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادية

- ٥٧- يرى مكتب المراجعة الاتحادية أن مستوى نضج الضوابط العامة على تكنولوجيا المعلومات بالإيكو قد تحسن بشكل كبير في ٢٠٢٤. ولم تكن هناك أي توصيات لا تزال مفتوحة في هذا الخصوص في ٢٠٢٤/١٢/٣١. لذلك، يعتبر المكتب أن الضوابط العامة على تكنولوجيا المعلومات موجودة وفعالة. وبشكل عام، من بين ٣٦ توصية مفتوحة خرجت إليها عمليات التدقيق السابقة على الضوابط العامة على تكنولوجيا المعلومات (أي النتائج المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات المستقاة من عمليات التدقيق التي أجراها المكتب على البيانات المالية) والعمليات التي قام بها المكتب لتدقيق أداء تكنولوجيا المعلومات (أمن المعلومات، نظم إدارة تكنولوجيا المعلومات والإدارة الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات، استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فصل حسابات البريد الإلكتروني، النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية)، تم تنفيذ ٣١ توصية في ٢٠٢٤ ولا تزال ٥ توصيات لم يتم الانتهاء منها بعد. وتتعلق تلك التوصيات المفتوحة بعمليات التدقيق التالية: عملية الفصل الفني لحسابات البريد الإلكتروني لموظفي الأمانة العامة بالإيكو وحسابات الوفود، وتنفيذ النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية، وتنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخطة العمل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ (انظر الفقرة ١٠٩).

٣-٢ الانتقال إلى النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية "كوانتام" في ٢٠٢٥

- ٥٨- قبل بدء التشغيل، أجرى مكتب المراجعة الاتحادية ومكتب الرقابة الداخلية (OIO) مراجعة أولية أو أعمالاً استشارية لتقييم مدى جاهزية المنظمة للانتقال. انظر تقرير مراجعة الأداء الصادر عن المكتب بشأن "تنفيذ النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية" والتقرير الاستشاري الصادر عن مكتب الرقابة الداخلية (OIO) بشأن "التقييم السريع في ٢٠٢٥/٣/٢٨ لمدى الجاهزية لبدء العمل بنظام "كوانتام" في ٢٠٢٥/٤/٧".

- ٥٩- وفي ٢٠٢٥/٤/٧، انتقلت الإيكافو من النظام السابق "أغريسو" إلى نظام "كوانتام" الجديد. ومن شأن ذلك أن يكون له تأثير كبير على عمليات الأعمال والضوابط الداخلية المتعلقة بإعداد البيانات المالية لعام ٢٠٢٥.
- ٦٠- وفي هذا الصدد، يعترف مكتب المراجعة الاتحادية في التدقيق القادم للبيانات المالية لعام ٢٠٢٥ باتخاذ إجراءات تدقيق محددة إضافية للتحقق من أن عملية نقل البيانات قد تمت بشكل سليم، وذلك بالنسبة مثلاً لأرصدة الحسابات والبيانات الرئيسية للموارد البشرية، وما إلى ذلك، ولتقييم ما إذا كانت العمليات الإدارية والضوابط الأساسية قد تم تعديلها وفقاً لذلك للتصدي لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. وسيقوم مكتب المراجعة الاتحادية بتنسيق خطة العمل هذه مع مكتب الرقابة الداخلية.

٤-٢ عمليات الأعمال

- ٦١- اختبر مكتب المراجعة الاتحادية الضوابط الرئيسية في عمليات الأعمال وفقاً لخطة التناوب (انظر الفقرة ٢٣). وفي ٢٠٢٤، ركز المكتب على العمليات المتعلقة ببيع الإيرادات من المساهمات الطوعية الأخرى، وكشوف الرواتب، وإغلاق البيانات المالية. وبالنسبة لتلك العمليات، قام المكتب بتحليل سير العمل، وقام بتقييم ما إذا كان التصميم يغطي مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، كما تفقد سائر الخطوات، واختبر الفعالية على أساس عينة.
- ٦٢- وبالنسبة للعمليات الأخرى غير المدرجة في خطة التناوب (المشتريات، الخزنة وإدارة السيولة النقدية، الأصول الثابتة ومطالبات السفر)، تحقق المكتب من أن هذه العمليات لم تشهد تغييرات كبيرة مقارنةً بالعام السابق وأجرى عمليات نقدية. وبناءً على تلك الضمانات، اعتمد على اختبار الفعالية من التدقيق السابق كما هو المتوقع في معايير التدقيق.
- ٦٣- وبالنسبة لسائر العمليات، خلص المكتب إلى أن الضوابط الداخلية فيما يتعلق بموثوقية الإبلاغ المالي مصممة ومطبقة بشكل مناسب.
- ٦٤- وتابع المكتب أيضاً توصيات التدقيق ذات الصلة بعمليات الأعمال. وأجلت الإيكافو تنفيذ بعض التوصيات إلى ما بعد الانتقال إلى نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد. ووافق المكتب على تمديد المواعيد القصوى المستهدفة.
- ٦٥- واختبر المكتب عينةً من العقود الجديدة المتعلقة بمشروعات برنامج تنمية القدرات والتنفيذ الموقّعة في عام ٢٠٢٤، ومعاملات المساهمات الطوعية الأخرى التي جرى احتسابها في عام ٢٠٢٤، وكذلك البيانات الحسابية والمحاسبية المسجلة تحت الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٢٣. ولم يجد المكتب أي أخطاء في البيانات.

- ٦٦- خلّص مكتب المراجعة الاتحادي إلى أنه جرى إعداد البيانات المالية لعام ٢٠٢٤ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام (IPSAS) والنظام المالي للإيكاو. وأصدر المكتب رأياً غير مشفوع بأي تحفظات بشأن تدقيق تلك البيانات المالية.
- ٦٧- ومرة أخرى بذلت المنظمة جهوداً بالغة لإعداد تقارير مالية عالية الجودة. وجاءت البيانات المالية متوافقة مع معايير العرض والإفصاح بشفافية. وخرج المكتب ببعض الاستنتاجات، على النحو المبين أدناه.
- ٦٨- لم يجد المكتب أي فوارق في عملية التدقيق (انظر الفقرة ١٠٤).

١-٣ افتراض استمرارية الأعمال

- ٦٩- أعدت البيانات المالية لعام ٢٠٢٤ على أساس استمرارية الأعمال.
- ٧٠- وفقاً للتوقعات النقدية لعام ٢٠٢٥، ستتوفر للمنظمة السيولة الكافية لتلبية احتياجاتها التشغيلية حتى نهاية عام ٢٠٢٥. ومع ذلك، واستناداً إلى السيناريو الأسوأ من حيث التحصيل، من المتوقع أن ينخفض الرصيد النقدي بشكل كبير في عام ٢٠٢٥، وذلك بسبب عاملين رئيسيين. فمن ناحية، من المتوقع أن تزداد التكاليف التشغيلية كما هو مدرج في الميزانية. ومن ناحية أخرى، تواجه المنظمة مشكلة تحصيل من أحد المساهمين الرئيسيين (٧,٤ مليون دولار كندي غير مسددة عن عام ٢٠٢٤ و٢٧,٤ مليون دولار كندي عن عام ٢٠٢٥ ومستحقة منذ ٢٠٢٥/١/١، انظر الفقرة ٧٦).
- ٧١- ونتيجة لذلك، سينخفض الرصيد النقدي المتوقع المتاح للميزانية العادية إلى ٥,١ مليون دولار كندي في ٢٠٢٥/١٢/٣١. ويُعد هذا المستوى النقدي المتوقع منخفضاً جداً مقارنة بالرصيد النقدي المتاح في نهاية الأعوام السابقة. وهو يمثل أقل من نفقات شهر واحد.
- ٧٢- أما صندوق رأس المال العامل، الذي يُعتبر بمثابة حل احتياطي في حالة حدوث مشكلات في السيولة، فتبلغ قيمته ٨ مليون دولار أمريكي (١١,٥ مليون دولار كندي). ويعادل ذلك نفقات شهر واحد تقريباً في البرنامج العادي. وبالإضافة إلى ذلك، تتمتع الإيكاو بسلطة اقتراض ما يصل إلى ٣ مليون دولار كندي. وفي ٢٠٢٤، قرر المجلس الإبقاء على مستوى صندوق رأس المال العامل عند مستواه الحالي. وقد لا يكون مستوى صندوق رأس المال العامل كافياً لتغطية أي نفقات كبيرة غير متوقعة.
- ٧٣- كذلك سجل صافي الأصول بالإيكاو قيمةً إيجابيةً بلغت ١٠ مليون دولار كندي في نهاية عام ٢٠٢٤، مقارنةً بصافي الأصول السلبي بقيمة ٤,٦ مليون دولار كندي في نهاية عام ٢٠٢٣. ويعزى ذلك التحسن في المقام الأول إلى الفائض السنوي (١٣ مليون دولار كندي) والمكاسب الاكتوارية من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (١,٨ مليون دولار كندي).

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

- ٧٤- افتراض الإيكاو بأن البيانات المالية لعام ٢٠٢٤ قد أعدت على أساس استمرارية الأعمال هو افتراض مقبول. ومع ذلك، يتعين على الإدارة مراقبة مستوى السيولة النقدية والتوقعات عن كُثْب والاستعداد لتنفيذ تدابير نقشفية في غضون مهلة قصيرة.

٢-٣ الأرصدة النقدية والمعادلات النقدية والاستثمارات

الإقرارات المصرفية

- ٧٥- وفقاً لما هو منصوص عليه في المرفق (ب) من النظام المالي، طلب مكتب المراجعة الاتحادي من جميع المصارف تقديم إقرارات مصرفية وقد تلقى الإقرارات المطلوبة. ولم يجد أي فوارق غير مبررة بين الإقرارات المصرفية والسجلات المحاسبية.

أرصدة ضخمة متأخرة من جانب أحد كبار المساهمين

٧٦- في ٢٠٢٤/١٢/٣١، بلغت قيمة الاشتراكات غير المسددة من أحد المساهمين الرئيسيين ١٢,٦ مليون دولار كندي. وقد تم سداد ٥,٢ مليون دولار كندي منها بعد نهاية العام مباشرة. وفي يناير ٢٠٢٥، أعلنت هذه الدولة العضو تعليقاً مؤقتاً عاماً للمساعدات الخارجية، لإعادة تقييم أولوياتها التمويلية على الصعيد الدولي. وقد أدى ذلك إلى حالة من عدم اليقين بشأن تحصيل الاشتراكات المقررة المتأخرة عن ٢٠٢٤ (٧,٤ مليون دولار كندي) والاشتراكات المقررة لعام ٢٠٢٥ (٢٧,٤ مليون دولار كندي) المستحقة في ٢٠٢٥/١/١. ووفقاً لسياسات الإيكاو المحاسبية، لم تتحوط المنظمة ضد أي مخاطر متوقعة على مستوى الأرصدة، نظراً لأنها لم تتلق أي إخطار رسمي يشير إلى نية عدم السداد. ويشار إلى هذا الوضع في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية كحدث وقع بعد تاريخ إعداد التقارير.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٧٧- يمثل هذا الوضع خطورة أعلى بالنسبة لتمويل المنظمة. وإذا ما استمر التعليق المؤقت لفترة أطول، سيكون على المنظمة تقييم الوضع ورصد مخصصات لتغطية الحسابات المشكوك في إمكانية تحصيلها وفقاً لسياساتها المحاسبية، إذا لزم الأمر. أما تأثير ذلك على استمرارية المنظمة فيرد ببيانته في الفقرة ٦٩.

٤-٣ المبالغ المستحقة القبض والسلف والأصول الجارية (المتداولة) الأخرى

المبالغ المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مقابل مدفوعات التعويضات التي سددتها الإيكاو

٧٨- تسدد الإيكاو مبالغ شهرية لأرامل موظفي المشروعات الذين تُوفوا أثناء عملهم في المشروعات الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وتُخطر البرنامج بهذه الرسوم من خلال حساب مقاصة المشروعات. وقد بلغت التكلفة السنوية ٠,١ مليون دولار كندي في عام ٢٠٢٤. ومنذ عام ٢٠١٠، لم يتم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بسداد هذه المبالغ إلى الإيكاو. وحتى ٢٠٢٤/١٢/٣١، بلغت قيمة المبالغ مستحقة الدفع ١,٣ مليون دولار كندي. ولا تزال عملية مراجعة هذه المطالبة جارية بدعم من إدارة الشؤون القانونية. وفي ٢٠٢٤/١٢/٣١، سجلت الإيكاو مخصصات قدرها ٠,٨ مليون دولار كندي، وفقاً لما أفاد به مكتب المراجعة الاتحادي، وهو ما يمثل التقدير الاكتواري للخصوم المتعلقة بالمدفوعات المستحقة مستقبلاً لهؤلاء المستفيدين.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٧٩- تظل المدفوعات التي تمت نيابةً عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسجلةً على حساب الإيكاو، حيث رفض البرنامج سدادها منذ عام ٢٠١٠. ونظراً لاستمرار المطالبة المقدمة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فإن تقييم هذه المبالغ المستحقة الدفع والمخصصات المرصودة لتغطية المدفوعات المستقبلية، كما يرد ببيانته في البيانات المالية لإيكاو لعام ٢٠٢٤، صحيحة.

٥-٣ الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة

التقاضي والتحكيم

٨٠- وفي يناير ٢٠٢٤، تلقت الإيكاو إشعاراً بالتحكيم فيما يتعلق بمشروع في بنما. وتبلغ قيمة المطالبة ١,٣ مليون دولار كندي. ونظراً لأن الإيكاو عملت كوكيل متمتعاً بالحماية في ظل بنود عدم إلحاق الضرر، فقد أشارت إدارة الشؤون القانونية والعلاقات الخارجية في تقديرها إلى أنه لن تنشأ مسؤولية مباشرة على الإيكاو جراء هذه المطالبة. ومع ذلك، وبالنظر إلى الوقت والموارد التي قد يتطلبها التحكيم، قد ترغب الإيكاو في تقديم مساهمة مالية تقديرية من أجل التوصل إلى تسوية تفاوضية لحل هذه المسألة.

٨١- كما تواجه الإيكاو عدة دعاوى قضائية رفعها موظفون سابقون في مشروعات نفذها برنامج تنمية القدرات والتنفيذ، حيث يطالبون بمدفوعات إضافية تتجاوز الاعتبارات المنصوص عليها في عقودهم. وبالإضافة إلى ذلك، تواجه الإيكاو عدة مطالبات أمام مجلس الطعون بشأن نزاعات مختلفة. وترى الإيكاو أن جميع هذه المطالبات لا أساس لها من الصحة أو أن رصد شيء من الأموال أمر ممكن لكنه غير محتمل. لذلك لم تُدرج أي مخصصات لهذا الغرض.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٨٢- تقديرات الإيكاو لقضايا التقاضي والتحكيم معقولة. المعالجة المحاسبية (عدم وجود مخصصات) والإفصاح سليمان.

٦-٣ استحقاقات الموظفين

٨٣- تشمل خصوم المنظمة بشأن استحقاقات الموظفين كلاً من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومستحقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

٨٤- التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI) هو جزء من خطة الضمان الاجتماعي التي وضعت للموظفين الذين يستوفون المعايير المحددة. وهو يوفر خدمات التأمين الطبي طوال فترة تقاعد الموظف المؤهل وفقاً لنفس خطة التأمين الصحي المتاحة للموظفين الحاليين. وخطة الاستحقاقات الطبية في الإيكاو هي خطة ممولة ذاتياً. وهي تقوم بإعداد بياناتها المالية الخاصة التي لا تُدرج في بيانات الإيكاو. كما أنها تُدار بشكل مستقل من قبل لجنة التأمين الصحي والتأمين على الحياة.

٨٥- وتتولى إدارة وتطبيق خطة الاستحقاقات الطبية جهة خارجية وهي شركة "سيغنا" (Cigna). تقوم الشركة برد تكاليف الرعاية الصحية المعترف بها طبياً والتي يتكبدتها المشاركون في الخطة السارية في الإيكاو والمنظمات المشاركة الأخرى. إلا أن شركة "سيغنا" غير حاصلة على اعتماد ISAE 3402، مما يستلزم من الإيكاو اتخاذ إجراءات ضمان إضافية.

٨٦- في عام ٢٠٢٤، قام مكتب الرقابة الداخلية (OIO) بمراجعة المبالغ المدفوعة لصالح شركة "سيغنا". وخلصت إلى أن الضوابط الداخلية المعمول بها كانت فعالة بشكل عام، وإن كانت قد حددت بعض المجالات لتعزيز الضوابط بشكل أكبر.

٨٧- وللمطالبات الطبية دور في حساب الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في بيانات الإيكاو المالية، وذلك نظراً لأنها تدخل في تقدير افتراض المطالبات المستقبلية المتوقعة. ولكن نظراً لأنها يتم التعبير عنها كقيمة متوسطة للمطالبات على مدى عدد من السنوات ولا تؤثر في الافتراضات إلا بشكل جزئي، فإن بعض المطالبات غير السليمة لن يكون لها تأثير ملموس. ومع ذلك، من الضروري أن تكفل الإيكاو تبرير أي نفقات تتعلق بالمطالبات الطبية. لذا فإن مكتب المراجعة الاتحادي يشجع الإيكاو على مواصلة استعراضاتها التحليلية واختباراتها لبعض العينات.

٨٨- ويصنف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أنه خطة استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على النحو المحدد في المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويجري التقييم الاكتواري خبير خارجي مستقل. والمحاسبة بشأن خطة للاستحقاقات الطبية المحددة مسألة معقدة وتتأثر بمختلف الافتراضات. وقد ناقش مكتب المراجعة الاتحادي هذه الافتراضات مع الإدارة وقيم مدى معقوليتها وتوافقها مع المعيار رقم ٣٠ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

٨٩- قُدرت الخصوم بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ ١٠٩,١ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١، وقد سُجلت في الصندوق الدائم الذي تراكمت فيه العجوزات السنوية منذ إنشائه. وزادت الخصوم بمقدار ٣,٤ مليون دولار كندي أو ٣,٢٪ في عام ٢٠٢٤. ولم تطرأ تغييرات كبيرة على الافتراضات في عام ٢٠٢٤.

٩٠- ولا تزال خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة غير ممولة وتسدد الإيكاو تلك النفقات بطريقة الدفع أولاً بأول. ونظراً لأن عدد المتقاعدين، الذين عادةً ما يكونون أكثر تكلفة من حيث النفقات الطبية، من المتوقع أن يزداد، فسيتعين على الإيكاو دفع مستحقات أعلى لهم في المستقبل. وفي ٢٠٢٤، قرر المجلس البدء تدريجياً في تمويل خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، من أجل التخفيف من التأثير البالغ لتلك الاستحقاقات على الوضع المالي والتدفقات النقدية للمنظمة في المستقبل.

٩١- الافتراضات الاكتوارية لحساب التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة معقولة ومتوافقة مع المعيار ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام. إلا أن وجود خصوم غير ممولة في هذا الشأن يشكل مخاطر مالية محتملة بالنسبة للمنظمة. ويحث المكتب المنظمة على رصد الوضع عن كثب بشكل سنوي. وعلاوة على ذلك، فإن المكتب يشجع الإيكاو على النظر في فوائد مطالبة شركة "سيغنا" بتقديم تقرير ISAE 3402 لضمان التصدي لمخاطر المعالجة غير السليمة للمطالبات. ويمكن القيام بذلك على أفضل وجه من خلال رفع طلب جماعي مقدم بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى التي تستعين بخدمات هذه الشركة.

الإجازات السنوية

٩٢- حُسبت الخصوم المتعلقة برصيد الإجازات السنوية باستخدام طريقة حساب أكتوارية تتضمن عدة افتراضات كزيادة الرواتب وتوقع حدوث تغييرات في رصيد الإجازات السنوية. إلخ. وتُمنح الإجازة السنوية على أساس عدد أيام العمل المنقضية ويمكن الاستفادة منها في أي وقت خلال العام التالي. وهي تمثل رصيد الإجازات العادية.

٩٣- والحساب الأكتواري لخصوم الإجازات السنوية يستند إلى بيانات أعداد الموظفين حتى ١٠/٣١. ونظراً لأنه يُفضل أن تمثل الخصوم الوضع حتى ١٢/٣١، فإن استخدام البيانات المتاحة حتى ١٢/٣١ من شأنه أن يعطي صورة أدق عن الرصيد الفعلي للإجازات السنوية حتى تاريخه. وأي حركات في خصوم الإجازات السنوية تُسجل في بيان الأداء المالي ومن ثم فهي تتأثر بالتغييرات في الافتراضات المستخدمة.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٩٤- الافتراضات الأكتوارية المستخدمة لاحتساب الإجازات السنوية معقولة ومتوافقة مع المعيار ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

استحقاقات الإعادة للوطن واستحقاقات أخرى للخبراء الدوليين

٩٥- فيما يتعلق بالخبراء الدوليين العاملين في مشروعات تنمية القدرات والتنفيذ، تسجل الإيكاو خصوماً قصيرة الأجل (بمبدأ الاستحقاق المحاسبي) لتغطية أي استحقاقات للعودة إلى الوطن وتكلفة الإجازة السنوية عند انتهاء خدمة موظفي المشروع. وتتناول قواعد موظفي الخدمة الميدانية لدى الإيكاو هذه الاستحقاقات. وتُستخدم تلك الاستحقاقات المقيدة لتسوية المدفوعات عند انتهاء الخدمة.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

٩٦- الافتراضات الاكتوارية المستخدمة لحساب تكلفة الإعادة إلى الوطن والمزايا الأخرى للخبراء الدوليين معقولة وتتوافق مع المعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF)

٩٧- الإيكاو منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة من خلال موظفيها. وعلى العكس من برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، لا تُدرج الإيكاو في حساباتها خصوم المعاشات التقاعدية المقيدة في هذا النظام للمعاشات التقاعدية. فهي لا تُعتبر خطة استحقاقات وفقاً للمعيار رقم ٣٩ من معايير المحاسبة الدولية في القطاع العام لأن الصندوق المشترك لا يستطيع حساب التزاماته من المعاشات التقاعدية تجاه كل واحد من المؤمن عليهم، سواء من الأشخاص أو المنظمات. ومن ثم، لا يمكن التوصل إلى تقدير موثوق به لما تتحمله الإيكاو من مخاطر مرتبطة بذلك. ولهذا السبب لا تظهر أي خصوم اكتوارية متعلقة بنظام المعاشات التقاعدية في بيانات الإيكاو المالية.

٩٨- وترد السمات العامة لنظام المعاشات التقاعدية بالأمم المتحدة في الملاحظة ٢-١٠-٧ من البيانات المالية. وقد خلص الصندوق المشترك، في تقييمه الاكتواري الأخير الذي اضطلع به في ٢٠٢٣/١٢/٣١، إلى عدم وجود ضرورة لمدفوعات

لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لوائح الصندوق. وفي حالة الاحتجاج بالمادة ٢٦ عند حدوث عجز اكتواري في المستقبل، سيتعين على الإيكو توفير مبالغ مالية لسد هذا العجز.

٩٩- يمثل الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة مخاطرة مالية محتملة بالنسبة للمنظمة ويتعين رصده عاماً بعد عام. ويظل مكتب المراجعة الاتحادي يحث الإيكو على متابعة الوضع عن كثب.

٧-٣ الاعتمادات مقابل العقود والخدمات

اتفاق نظام شمال الأطلسي لرصد الارتفاع

١٠٠- تدير الإيكو صندوقاً لحساب المعاملات المالية المبرمة بموجب اتفاق نظام شمال الأطلسي لرصد الارتفاعات. وقد بلغ رصيد هذا الصندوق ١,١ مليون دولار كندي في ٢٠٢٤/١٢/٣١. ومن المنتظر أن ينتهي هذا الاتفاق ليحل محله اتفاق جديد. ونظراً لأن الاتفاق الجديد لم توقع عليه كافة الأطراف بعد، فسيظل الاتفاق الحالي سارياً. ولم يتحدد بعد توزيع الرصيد المتبقي. ومن المتوقع ألا يبقى هذا الرصيد في الإيكو، نظراً لأن هذا الاتفاق عبارة عن برنامج يقوم على أساس مبدأ استرداد التكاليف. وتجري مناقشة إغلاق الصندوق وتوزيع الرصيد المتبقي.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

١٠١- ظل الاتفاق الحالي سارياً خلال ٢٠٢٤. وسوف يتابع مكتب المراجعة الاتحادي المناقشات بشأن إغلاقه وتوزيع الرصيد المتبقي، علاوة على تنفيذ الاتفاق الجديد في ٢٠٢٥.

٨-٣ مصروفات التشغيل العامة

تكاليف تنفيذ النظام الجديد لإدارة موارد المؤسسة

١٠٢- في ٢٠٢٣ وقعت الإيكو مذكرة تفاهم مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية "كوانتوم" (Quantum). وفي ٢٠٢٤، أرسل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى الإيكو فاتورة بتكاليف تنفيذ المشروع بقيمة ٤,٨ مليون دولار كندي (٢٠٢٣: ١,٢ مليون دولار كندي). وبالنظر إلى أن الإيكو لا تتحكم في النظام الجديد، فإن معايير الاعتراف به كأحد الأصول غير المادية لم يُستوف. وعلاوة على ذلك، فإن هذا العقد هو عقد خدمة ولا يُصنف كعقد إيجار. وقد تم إثبات هذه التكاليف بالكامل ضمن مصروفات التشغيل العامة. ويمكن لكل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو الإيكو فسخ مذكرة التفاهم مع إشعار الطرف الآخر قبلها بـ ٦ أشهر.

تقييم مكتب المراجعة الاتحادي

١٠٣- المعالجة المحاسبية سليمة. ويشجع مكتب المراجعة الاتحادي الإيكو على تقييم المخاطر المرتبطة ببند الإشعار قبل الفسخ بستة أشهر لإنهاء مذكرة التفاهم.

١٠٤ - تُعتبر الأخطاء، بما في ذلك السهو، جوهرية إن كان من المعقول أن تؤثر، سواء منفردة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها مستخدمو البيانات المالية. ويعتبر مكتب المراجعة الاتحادي أن أي خطأ في بيان المعلومات يُعتبر خطأً جوهرياً إن تجاوزت قيمته ٠,٢٥ مليون دولار كندي. أما تأثير الأخطاء على مجمل قراءة البيانات المالية فلا يُعتبر جوهرياً إلا إذا تجاوزت قيمة مجموع هذه الأخطاء ٣ مليون دولار كندي.

١-٤ موجز البيانات الخاطئة المصححة وغير المصححة

١٠٥ - لم يجد مكتب المراجعة الاتحادي أي فوارق في مراجعة الحسابات.

٢-٤ عدم كفاية المعلومات أو عدم صحتها

١٠٦ - ١٠٦. وجد مكتب المراجعة بعض الأخطاء الطفيفة في الإقرارات في سياق البيانات المالية لسنة ٢٠٢٤. وقامت الإدارة بتصحيحها كلها أثناء عملية التدقيق.

١٠٧ - تابع "مكتب المراجعة الاتحادية" التوصيات العالقة، المنبثقة عن عمليات التدقيق الخارجية السابقة للحسابات (عمليات تدقيق البيانات المالية وتدقيق الأداء). ومن بين ٤٩ توصية، نُفذت ٣١ توصية خلال الاثني عشر شهراً الماضية، وظلت ١٨ توصية عالقة حتى ٢٠٢٥/٤/٣٠. وترد التفاصيل في أداة "Symbiant" التي يديرها مكتب الرقابة الداخلية (OIO).

١-٥ التوصيات المنفذة

١٠٨ - يعتبر مكتب المراجعة الاتحادية أن التوصيات التالية قد نُفذت خلال الاثني عشر شهراً الماضية.

التقرير والتوصيات (يرجى الرجوع إلى Symbiant)

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢٠ (EA-REP-2020-A)

التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - سياسة كلمات المرور

أمن المعلومات (EA-REP-2020-B)

التوصية ٥: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - السياسات الإدارية بشأن الوصول عن بُعد
التوصية ٦: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - أوجه القصور في عملاء والخوادم وقواعد البيانات العاملة بنظام زيندوز

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢١ (EA-REP-2021-A)

التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - أمن قواعد البيانات
التوصية ٤: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تجزئة الشبكة

نظم إدارة تكنولوجيا المعلومات والإدارة الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات (EA-REP-2021-B)

التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تقييم تعريف مؤشرات خطة أعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإنجازها
التوصية ٥: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - نموذج للحالة المستقبلية لهيكل المؤسسة وفقاً للأهداف الاستراتيجية
التوصية ٦: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - إدارة حافظة المشروعات
التوصية ٨: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - إطار السياسات العامة

التقييم السريع للاستراتيجية وخطة العمل الجديتين لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (EA-REP-2022-A)

التوصية ٥: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تحليل التكاليف والمنافع
التوصية ٦: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تخطيط مشروعات التوقيع الإلكتروني

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢٢ (EA-REP-2022-B)

التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - الاستعراض الدوري للوصول المادي إلى غرفة الخوادم
التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - فشل النسخ الاحتياطي لقاعدة بيانات نظام أغريسة

تدقيق عملية الفصل الفني لحسابات البريد الإلكتروني لموظفي الأمانة العامة للإيكوا والوفود (EA-REP-2023-A)

التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - من المحتمل أن تحتوي الأجهزة على بيانات النسخ الاحتياطية لشهر نوفمبر ٢٠٢٠

تنفيذ النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسة - النتائج المؤقتة لعمليات التدقيق (EA-REP-2023-B)

التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تنقيح الميزانية واحتياطي المشروعات
التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - ميزانية التكلفة الكاملة للتكاليف التشغيلية
التوصية ٤: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - استعراض الاتفاقات

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢٣ (EA-REP-2023-C)

- التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - صلاحيات الوصول
- التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تحديثات أمنية للنظام
- التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - اختبار استعادة الخدمة
- التوصية ٥: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - صلاحيات الوصول إلى مجلدات السداد
- التوصية ٦: مكتب الإيكاو الإقليمي في آسيا والمحيط الهادئ - المسح بحثاً عن مواطن الضعف والتدابير العلاجية

تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخطة العمل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ - النتائج المؤقتة (EA-REP-2024-A)

- التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - مراجعة عملية تنفيذ خريطة الطريق
- التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - إعداد المواد الإرشادية

تنفيذ النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية (EA-REP-2025-A)

- التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تخطيط المشروع ومحطاته الرئيسية
- التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - التقييم الأسبوعي للمخاطر
- التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - إعادة تقييم الأولويات
- التوصية ٤: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - مفاهيم نقل البيانات
- التوصية ٥: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - مفهوم إيقاف تشغيل النظام القديم
- التوصية ٦: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - نظام التصنيف لأغراض الاختبار
- التوصية ٧: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تعريف اختبارات البيانات

٢-٥ التوصيات المتبقية

- ١٠٩- وفقاً لما أفاد به مكتب المراجعة الاتحادي، لا تزال التوصيات الثمانية عشرة التالية مفتوحة حتى ٢٠٢٥/٤/٣٠. كما تشمل القائمة التوصيات التي يحل أجل تنفيذها بعد ذلك التاريخ.

تقرير التدقيق والتوصيات (يرجى الرجوع إلى Symbiant)

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢١ (EA-REP-2021-A)

- التوصية ٩: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ وحدة مراقبة الممتلكات واللوجستيات - تبسيط عملية الأصول الثابتة (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

إدارة مشروعات برنامج الإيكاو للتعاون الفني "NAM19801" (EA-REP-2021-C)

- التوصية ١: تنمية القدرات والتنفيذ - الاستعلام الآلي عن تكاليف المشروع الفعلية (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢٢ (ER-REP-2022-B)

- التوصية ٦: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ وحدة مراقبة الممتلكات واللوجستيات - أداة جرد مخزون المعدات غير المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)
- التوصية ٨: تنمية القدرات والتنفيذ - الاعتراف بالرسوم العامة على مشروعات تنمية القدرات والتنفيذ (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

تدقيق عملية الفصل الفني لحسابات البريد الإلكتروني عن موظفي الأمانة العامة للإيكاو والوفود (EA-REP-2023-A)

- التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تدمير أو مسح الأقراص الصلبة الأصلية (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

تنفيذ النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسة - النتائج المؤقتة لعمليات التدقيق (EA-REP-2023-B)

- التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/ تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تلبية نظام "كوانتات" لمتطلبات الأعمال (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

تدقيق البيانات المالية لعام ٢٠٢٣ (ER-REP-2023-C)

التوصية ٤: تنمية القدرات والتنفيذ - التحقق المزدوج (مبدأ الأربعة عيون) من صناديق الأموال (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)
التوصية ٧: فرع الشؤون المالية - استرداد مبالغ مطالبات التعويضات من صندوق الأمم المتحدة الإنمائي (تمت الموافقة على تمديد التاريخ المستهدف)

تنفيذ استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخطة العمل للفترة ٢٠٢٢-٢٠٢٥ - النتائج المؤقتة (EA-REP-2024-A)

التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - الانتقال إلى حلول التطبيقات السحابية
التوصية ٤: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - خطط تكامل الحلول ونطاقها وميزانيتها

تنفيذ النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية (EA-REP-2025-A)

التوصية ٨: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - تعريف فريق دعم تكنولوجيا المعلومات في المستقبل

برامج مراقبة السلامة والأمن (EA-REP-2025-B)

التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - الالتزامات التمويلية
التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - توضيح الأدوار والمسؤوليات
التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - استخدام تحليلات البيانات

الاستشاريون في مقر الإيكاو (EA-REP-2025-C)

التوصية ١: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات - تقييم المخاطر المرتبطة بإيفاد الاستشاريين
التوصية ٢: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات - تحديد سبل التعاون بينهم
التوصية ٣: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات - توريد الخدمات بين الوحدات
التوصية ٤: إدارة الشؤون الإدارية والخدمات - رصد الموارد

ببرن، ٢٠٢٥/٥/١٥

مكتب الاتحاد السويسري لمراجعة الحسابات

مارتن كولي
رئيس مركز الكفاءة

إيريك سيرج جانو
نائب الرئيس

ISBN 978-92-9275-831-8

